

MAXIMUM USER'S



HYDRO 3 - 4 V2

Ventilconvettore
idronico murale

Wall-mounted
hydronic fan coil

Istruzioni e avvertenze **IT**

Instructions and warnings **IE**



CONDIZIONI INERENTI LA GARANZIA CONVENZIONALE IMMERGAS

La Garanzia Convenzionale Immergas rispetta tutti i termini della Garanzia Legale e si riferisce alla “**conformità al contratto**” in merito agli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas.

La Garanzia Convenzionale Immergas sarà ritenuta valida solo in presenza dell’adempimento di tutte le obbligazioni ed il rispetto di tutti i requisiti necessari ai fini della Garanzia Legale fornita, quest’ultima, da parte del venditore. La Garanzia Convenzionale Immergas, anche dopo la eventuale compilazione del modulo cartaceo da parte di un Centro Assistenza Tecnica Autorizzato Immergas, potrà essere annullata o considerata decaduta qualora non siano stati rispettati (ad insindacabile giudizio di Immergas S.p.A.) i requisiti e/o le condizioni di validità previste dalla Garanzia Legale.

1) OGGETTO DELLA GARANZIA CONVENZIONALE

La presente Garanzia Convenzionale Immergas viene offerta da Immergas S.p.A., con sede a Brescello (RE) Via Cisa Ligure 95, sugli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas come specificato nel seguente paragrafo “Campo di applicazione”.

La citata garanzia viene offerta tramite i Centri Assistenza Tecnica Autorizzati Immergas nel territorio della Repubblica Italiana, Repubblica di San Marino e Città del Vaticano.

La Garanzia Convenzionale Immergas non ha validità sui prodotti acquistati attraverso canali commerciali non convenzionali, quali ad esempio Internet.

2) CAMPO DI APPLICAZIONE

Immergas offre la presente Garanzia Convenzionale su tutti i componenti facenti parte degli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas per la **durata di 2 anni**. La garanzia convenzionale Immergas prevede la sostituzione o la riparazione gratuita di ogni parte che presentasse difetti di fabbricazione o conformità al contratto.

3) DECORRENZA

La garanzia convenzionale Immergas decorre dalla data di “messa a disposizione” degli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas al Cliente, conseguente alla verifica impiantistica eseguita con esito favorevole da parte dell’installatore. Tale verifica deve essere comprovata da documento recante data certa (dichiarazione di conformità od altro documento equivalente).

4) MODALITA' DI PRESTAZIONE

L’esibizione della dichiarazione di conformità (od altro documento equivalente) al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato **Immergas** (che in tale occasione compilerà un “Modulo di garanzia”) consente all’Utente di usufruire delle prestazioni gratuite previste dalla garanzia convenzionale. Il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato Immergas interviene dopo un congruo tempo dalla chiamata dell’Utente, in funzione anche del livello oggettivo di criticità e dell’ anteriorità della chiamata; la denuncia del vizio deve avvenire entro e non oltre **10 giorni** dalla scoperta. Trascorsi i termini di garanzia, l’assistenza tecnica viene eseguita addebitando al Cliente il costo dei ricambi, della manodopera ed il diritto fisso di chiamata. Il materiale sostituito in garanzia è di esclusiva proprietà della Immergas S.p.A. e deve essere reso senza ulteriori danni (pena la decadenza della garanzia), munito degli appositi tagliandi debitamente compilati ad opera del Centro Assistenza Tecnica Autorizzato Immergas.

5) ESCLUSIONI

La manutenzione ordinaria periodica non rientra nei termini di gratuità della Garanzia Convenzionale Immergas.

La Garanzia Convenzionale non comprende danni e difetti degli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas derivanti da:

- trasporto di terzi non rientranti nella responsabilità del produttore o della sua rete commerciale;
- mancato rispetto delle istruzioni o delle avvertenze riportate sul presente libretto istruzioni ed avvertenze;
- negligente conservazione del prodotto;
- mancata manutenzione, manomissione o interventi effettuati da personale non facente parte della rete dei Centri Assistenza Tecnica Autorizzati Immergas;
- allacciamenti ad impianti elettrici ed idrici non conformi alle norme vigenti, nonché inadeguato fissaggio delle strutture di supporto dei componenti;
- utilizzo di componenti non idonei alla tipologia degli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** installati o non originali Immergas;
- agenti atmosferici diversi da quelli previsti nel presente libretto di istruzioni ed avvertenze; nonché calamità atmosferiche o telluriche; incendi, furti, atti vandalici;
- installazione in ambiente (esterno o interno) non idoneo;
- permanenza in cantiere in ambiente non riparato, nonché prematura installazione;
- corrosione degli impianti;
- forzata o prolungata sospensione del funzionamento degli **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** Immergas.

6) ULTERIORI CONDIZIONI

Eventuali componenti che, anche difettosi, risultassero manomessi non rientrano nei termini della Garanzia Convenzionale Immergas gratuita. L’eventuale necessità di utilizzo, per la sostituzione di componenti in garanzia, di strutture temporanee di supporto o sostegno (ad es. ponteggi), sistemi o automezzi per il sollevamento o la movimentazione (ad es. gru) non rientra nei termini di gratuità della presente Garanzia Convenzionale Immergas. La presente Garanzia Convenzionale Immergas presuppone che l’utente faccia eseguire la manutenzione periodica e gli interventi di manutenzione straordinaria dei propri **Hydro, Hydro FS, Hydro IN** da un **Centro Assistenza Tecnica Autorizzato Immergas**.

Gentile Cliente,

Ci complimentiamo con Lei per aver scelto un prodotto Immergas di alta qualità in grado di assicurarLe per lungo tempo benessere e sicurezza. Quale Cliente Immergas Lei potrà sempre fare affidamento su un qualificato Servizio di Assistenza Autorizzato, preparato ed aggiornato per garantire costante efficienza al Suo kit idronico murale ad acqua. Legga con attenzione le pagine che seguono: potrà trarne utili suggerimenti sul corretto utilizzo dell'apparecchio, il cui rispetto confermerà la Sua soddisfazione per il prodotto Immergas.

Si rivolga per eventuali necessità di intervento e manutenzione ordinaria ai Centri Autorizzati Immergas: essi dispongono di componenti originali e vantano una specifica preparazione curata direttamente dal costruttore.

Importante

Gli impianti devono essere sottoposti a manutenzione periodica ed a verifica scadenzata dell'efficienza energetica in ottemperanza alle disposizioni nazionali, regionali o locali vigenti. Per adempiere agli obblighi previsti dalla Legge, La invitiamo a rivolgersi ai Centri Assistenza Autorizzati Immergas che Le illustreranno i vantaggi dell'operazione **Formula Comfort**.

Avvertenze generali

Tutti i prodotti Immergas sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto.

Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie.

Il libretto istruzioni costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e dovrà essere consegnato al nuovo utilizzatore anche in caso di passaggio di proprietà o di subentro.

Esso dovrà essere conservato con cura e consultato attentamente, in quanto tutte le avvertenze forniscono indicazioni importanti per la sicurezza nelle fasi di installazione, d'uso e manutenzione.

Il presente libretto istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit idronico murale ad acqua Immergas. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione dei kit stessi (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica.

Ai sensi della legislazione vigente gli impianti devono essere progettati da professionisti abilitati, nei limiti dimensionali stabiliti dalla Legge. L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle norme vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

L'installazione o il montaggio improprio del kit e/o dei componenti, accessori e dispositivi Immergas potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso.

La manutenzione deve essere effettuata da personale tecnico abilitato, il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato Immergas rappresenta in tal senso una garanzia di qualificazione e di professionalità.

Il kit idronico dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.

In caso di errori nell'installazione, nell'esercizio o nella manutenzione, dovuti all'inosservanza della legislazione tecnica vigente, della normativa o delle istruzioni contenute nel presente libretto (o comunque fornite dal costruttore), viene esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per eventuali danni e decade la garanzia relativa all'apparecchio.

Per avere ulteriori informazioni sulle disposizioni normative, consulti il sito Immergas al seguente indirizzo: www.immergas.com

Il fabbricante declina ogni responsabilità dovuta ad errori di stampa o di trascrizione, riservandosi il diritto di apportare ai propri prospetti tecnici e commerciali qualsiasi modifica senza preavviso.

INDICE

1	Raccomandazioni importanti	5
1.1	Avvertenze	5
1.2	Installazione	7
1.3	Collegamento idraulico	8
1.4	Cablaggio elettrico	9
2	Presentazione del prodotto	11
2.1	Consigli importanti	11
2.2	Caratteristiche tecniche	11
2.3	Accessori in dotazione	12
2.4	Componenti	13
3	Installazione	14
3.1	Installazione dell'unità interna	14
3.2	Installazione dei tubi dell'acqua	18
3.3	Schema di cablaggio	19
3.4	Messa in servizio	21
4	Impostazioni dei parametri / utilizzo	23
4.1	Precauzioni installazione telecomando	23
4.1.1	Considerazioni sulla sicurezza	23
4.1.2	Significato dei simboli di avvertenza	23
4.1.3	Precauzioni per la manipolazione del telecomando	23
4.1.4	Sito di installazione	23
4.2	Dimensioni del telecomando e della staffa	24
4.3	Installazione e fissaggio	25
4.4	Sostituzione delle batterie	26
4.5	Funzionamento del telecomando	26
4.5.1	Precauzioni	26
4.6.2	Nome dei pulsanti e relative funzioni	27
4.6.3	Nome della schermata display e relative funzioni	29
4.6.4	Modalità di funzionamento	30
5	Raccomandazioni - Manutenzione e Riparazione	33
5.1	Consigli per l'utente	33
5.2	Manutenzione domestica	33
5.3	I sintomi seguenti non costituiscono un problema per il ventilconvettore	35
5.4	Assistenza per la risoluzione dei guasti	36
6	Requisiti di informazione per i ventilconvettori	38
7	Dati Tecnici	39

1 RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI

1.1 AVVERTENZE.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utente non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Prima di utilizzare questo kit viene comunque richiesta la lettura del presente libretto istruzioni sia da parte dell'utente che da parte di personale tecnico abilitato.

Seguire le istruzioni riportate di seguito, onde evitare danni a cose e lesioni per l'utente o altre persone. L'utilizzo improprio dovuto al mancato rispetto delle istruzioni può provocare danni o lesioni.

Verificare la conformità alle leggi e ai regolamenti locali, nazionali e internazionali.

Leggere attentamente la sezione "AVVERTENZE" prima dell'installazione.

Le precauzioni riportate di seguito comprendono nozioni di sicurezza fondamentali da osservare e ricordare.

Tenere il presente manuale a portata di mano per consultazione futura.

Il mancato rispetto delle avvertenze può causare danni all'apparecchio e/o lesioni gravi all'utente.

Onde evitare eventuali malfunzionamenti, non scollegare manualmente l'alimentazione quando il ventilconvettore è in funzione.

Contattare un tecnico abilitato per l'installazione del ventilconvettore.

Contattare il Centro Assistenza Tecnico in caso di malfunzionamenti, riparazioni e manutenzione periodica.

Interventi incompleti di riparazione e manutenzione potrebbero causare perdite d'acqua, shock elettrici e incendi.

Onde evitare shock elettrici, incendi o lesioni, in caso di anomalie, quali odore di fumo, scollegare l'alimentazione e contattare il Centro Assistenza Tecnico.

Assicurarsi che non ci siano infiltrazioni d'acqua nell'unità interna.

In caso contrario, potrebbero verificarsi shock elettrici o incendi.

Non premere i pulsanti del telecomando utilizzando oggetti duri e appuntiti.

Il telecomando potrebbe danneggiarsi.

Non sostituire un fusibile con un altro di corrente nominale errata o con altri cavi in caso di malfunzionamento. L'utilizzo di cavi in sostituzione del fusibile potrebbe danneggiare l'unità e generare incendi.

Non esporsi al flusso dell'aria per periodi prolungati.

Non inserire dita, aste o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria.

La rotazione ad alta velocità della ventola può causare lesioni.

Non utilizzare spray infiammabili, quali lacca e vernice, in prossimità dell'unità.

Potrebbero generarsi degli incendi.

Non toccare l'uscita dell'aria o le lame orizzontali del gruppo evaporatore quando l'aletta oscillante è in funzione.

Rischio di intrappolamento delle dita o di rottura dell'unità.

Non posizionare oggetti all'ingresso o all'uscita dell'aria.

Gli oggetti a contatto con la ventola a velocità elevata possono essere pericolosi.

Non ispezionare né intervenire sull'unità.

Far eseguire gli interventi da personale qualificato.

Non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico indifferenziato. Il dispositivo in oggetto richiede la raccolta differenziata per trattamenti speciali.

Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio o scollegare il cavo di alimentazione.

In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni e shock elettrici.

Onde evitare incendi o shock elettrici, assicurarsi che sia installato a monte un interruttore differenziale.

Verificare che il ventilconvettore sia collegato a terra.

Onde evitare shock elettrici, verificare che l'unità sia collegata a terra e che il cavo di messa a terra non sia collegato al tubo del gas o dell'acqua, al cavo di illuminazione o al cavo di messa a terra del telefono.

Non azionare il ventilconvettore con le mani bagnate.

In caso contrario, potrebbe verificarsi uno shock elettrico.

Non toccare le alette dello scambiatore.

Queste alette sono affilate e potrebbero recare tagli e/o escoriazioni all'utente.

Non collocare oggetti danneggiabili dall'umidità sotto l'unità interna.

Potrebbe generarsi della condensa in caso di umidità superiore all'80%, blocco dell'uscita di scarico o ostruzione del filtro.

Dopo un uso prolungato, controllare che i raccordi di fissaggio dell'unità non siano danneggiati.

Se danneggiati, l'unità potrebbe cadere e provocare lesioni all'utente.

Installare il tubo di drenaggio in modo da garantire un drenaggio regolare.

Un drenaggio incompleto potrebbe provocare perdite d'acqua nell'edificio, ecc.

Non toccare le parti interne del dispositivo di controllo.

Non rimuovere il pannello anteriore. Alcune parti interne sono pericolose e potrebbero provocare malfunzionamenti della macchina.

Non esporre bambini, piante o animali al flusso diretto dell'aria.

Il flusso diretto potrebbe avere effetti negativi su bambini, animali e piante.

Non azionare il ventilconvettore quando è in uso un insetticida a fumigazione.

Il mancato rispetto di quanto sopra potrebbe provocare il deposito delle sostanze chimiche all'interno dell'unità, con conseguenze per la salute di tutti gli utenti a tali sostanze.

Non posizionare elettrodomestici in grado di produrre fiamme libere in ambienti esposti al flusso dell'aria proveniente dall'unità o sotto l'unità interna.

Il calore potrebbe provocare una combustione incompleta o una deformazione dell'unità.

Non installare il ventilconvettore in ambienti soggetti a perdita di gas infiammabili.

La perdita e lo stazionamento del gas in prossimità del ventilconvettore potrebbe innescare un incendio.

Non spruzzare o versare acqua o altri liquidi nell'unità.

In caso contrario, potrebbero verificarsi serie scariche elettriche.

Non usare o spruzzare liquidi o aerosol per la pulizia. Usare un panno soffice e asciutto per pulire l'unità.

In caso contrario, potrebbero verificarsi serie scariche elettriche.

Non usare detergenti nell'unità. I solventi possono velocemente distruggere gli elementi dell'unità (vaschetta di scarico e gli elementi dello scambiatore di calore).

N.B.: per una adeguata prestazione, utilizzare l'unità entro la temperatura operativa e le condizioni di umidità indicate in questo manuale. Se l'unità è utilizzata al di fuori di queste indicazioni, questo può causare malfunzionamenti dell'unità o gocciolamento dall'unità interna.

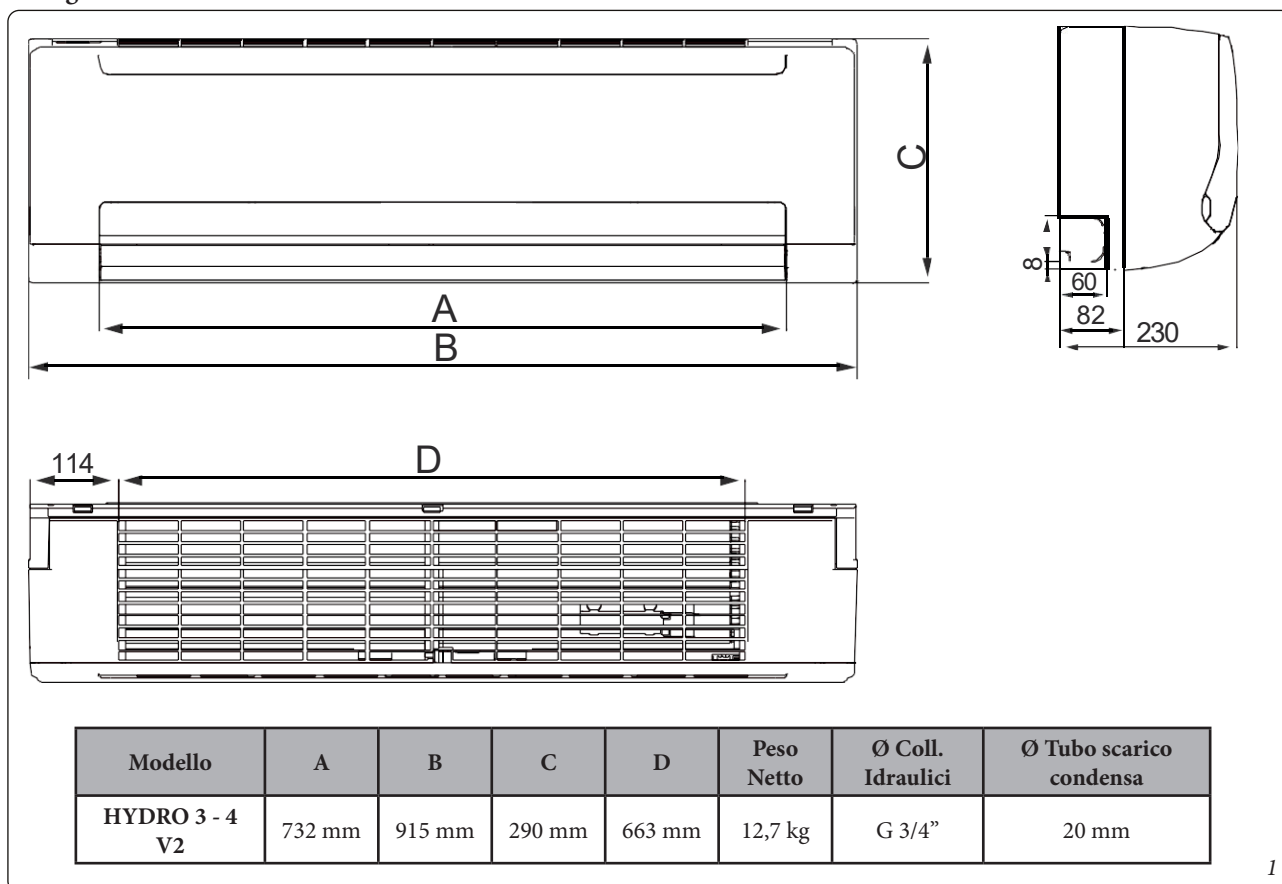
Pulizia del filtro d'aria. Un filtro dell'aria intasato riduce la potenza di raffreddamento. Pulirlo ogni 2 settimane.

Rendere uniforme la circolazione dell'aria nella stanza.

Regolare la direzione del flusso dell'aria in modo tale da avere una circolazione omogenea nella stanza.

1.2 INSTALLAZIONE.

Disegno dimensionale



Per l'installazione dell'unità interna o dei relativi condotti, seguire rigorosamente le istruzioni riportate nel presente manuale.

In caso di installazione del ventilconvettore su una parte metallica dell'edificio, provvedere a isolarlo elettricamente nel rispetto delle norme vigenti in materia di elettrodomestici.

Al termine di tutte le operazioni di installazione, controllare accuratamente e collegare l'alimentazione.

In caso di miglioramento o modifica del prodotto, il presente manuale sarà soggetto a variazioni, senza previa comunicazione.

Il ventilconvettore deve essere installato rispettando le norme di cablaggio nazionale per evitare il rischio di pericolo di morte.

Assicurarsi che le operazioni di installazione, riparazione o servizio dell'apparecchiatura siano eseguite esclusivamente da personale esperto e qualificato.

Un'errata installazione, riparazione e manutenzione potrebbe causare shock elettrici, cortocircuiti, perdite d'acqua, incendi o danneggiare altrimenti l'apparecchio.

Procedere all'installazione seguendo rigorosamente le istruzioni riportate nel presente manuale.

L'errata installazione dell'apparecchio può causare perdite d'acqua, shock elettrici e incendi.

Per l'installazione, utilizzare gli accessori in dotazione e le parti specificate.

In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua, shock elettrici e incendi.

Installare l'unità su un supporto stabile, robusto e capace di sopportare il peso dell'apparecchio.

In caso contrario, l'unità potrebbe cadere e causare danni e ferite.

L'unità non deve essere installata nel locale lavanderia.

Prima di accedere ai terminali, scollegare tutti i circuiti di alimentazione.

Al termine dell'installazione, verificare che non ci siano perdite d'acqua.

L'acqua fredda nell'unità non deve avere una temperatura inferiore a 3°C, mentre quella dell'acqua calda non deve superare 70°C. L'acqua all'interno dell'unità deve essere pulita e la qualità dell'acqua deve rispettare lo standard di PH=6,5~7,5.

Essendo la temperatura del circuito alta, installare il cavo di connessione lontano da tubi di rame.

Adottare le opportune precauzioni durante l'installazione in caso di vento forte o eventuali calamità atmosferiche o telluriche.

Una installazione inadeguata può causare la caduta dell'unità e danni a cose e persone.

Non installare il ventilconvettore in:

- Ambienti che contengono petrolato (es.: vaselina, distillati di petrolio).
- Ambienti con aria salmastra (in prossimità delle coste).
- Ambienti con gas caustici (zolfo, ad esempio) nell'aria (in prossimità di aree termali).
- Ambienti soggetti a violente variazioni di tensione (negli stabilimenti).
- Sbarre o armadi.
- Cucine con abbondanti quantità di gasolio.
- Ambienti con forti onde elettromagnetiche.
- Ambienti con materiali o gas infiammabili.
- Ambienti con liquidi acidi o alcalini in evaporazione.
- Altre condizioni particolari.

Al termine dell'installazione, assicurarsi che l'unità funzioni correttamente durante la procedura di avvio.

Fornire al cliente tutte le informazioni necessarie al corretto funzionamento e alla manutenzione dell'unità.

Ordine di installazione:

- Selezionare il punto di installazione;
- Installare l'unità interna;
- Installare le tubazioni;
- Installare il tubo di drenaggio
- Collegare il tubo di sfiato;
- Eseguire i cablaggi;
- Testare il funzionamento.

1.3 COLLEGAMENTO IDRAULICO.

Seguendo le istruzioni riportate più avanti nel manuale, installare i tubi in modo da garantire un drenaggio ottimale e isolarli in modo da evitare la formazione di condense.

Dei tubi di drenaggio errati potrebbero causare perdite d'acqua e danneggiare l'apparecchio.

1.4 CABLAGGIO ELETTRICO.

Non collegare il ventilconvettore all'alimentazione fino a quando non saranno stati completati i cablaggi e il collegamento dei tubi.

Collegare a terra il ventilconvettore.

Non collegare il cavo di messa a terra ai tubi del gas o dell'acqua, al cavo di illuminazione o al cavo di messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta potrebbe generare shock elettrici.

Installare un interruttore differenziale.

La mancata installazione di questo interruttore potrebbe generare shock elettrici.

Installare le unità interne, eseguire il cablaggio dell'alimentazione e collegare i cavi a una distanza di almeno 1 metro da televisioni o radio, in modo da evitare interferenze o rumore nelle immagini.

In base al tipo di onde radio, la distanza di 1 metro potrebbe non essere sufficiente a eliminare completamente il rumore.

Per gli interventi elettrici, rispettare le norme nazionali e locali in materia di cablaggio e le presenti istruzioni di installazione. Utilizzare un circuito elettrico dedicato per l'alimentazione. Se la capacità del circuito elettrico è insufficiente o presenta delle anomalie, potrebbe provocare shock elettrici e incendi.

Utilizzare il cavo specificato, collegarlo e fissarlo saldamente in modo da impedire l'interferenza di qualsiasi forza esterna sul terminale.

L'errata connessione o il fissaggio non ottimale del cavo potrebbe comportare un surriscaldamento o un incendio a livello della connessione.

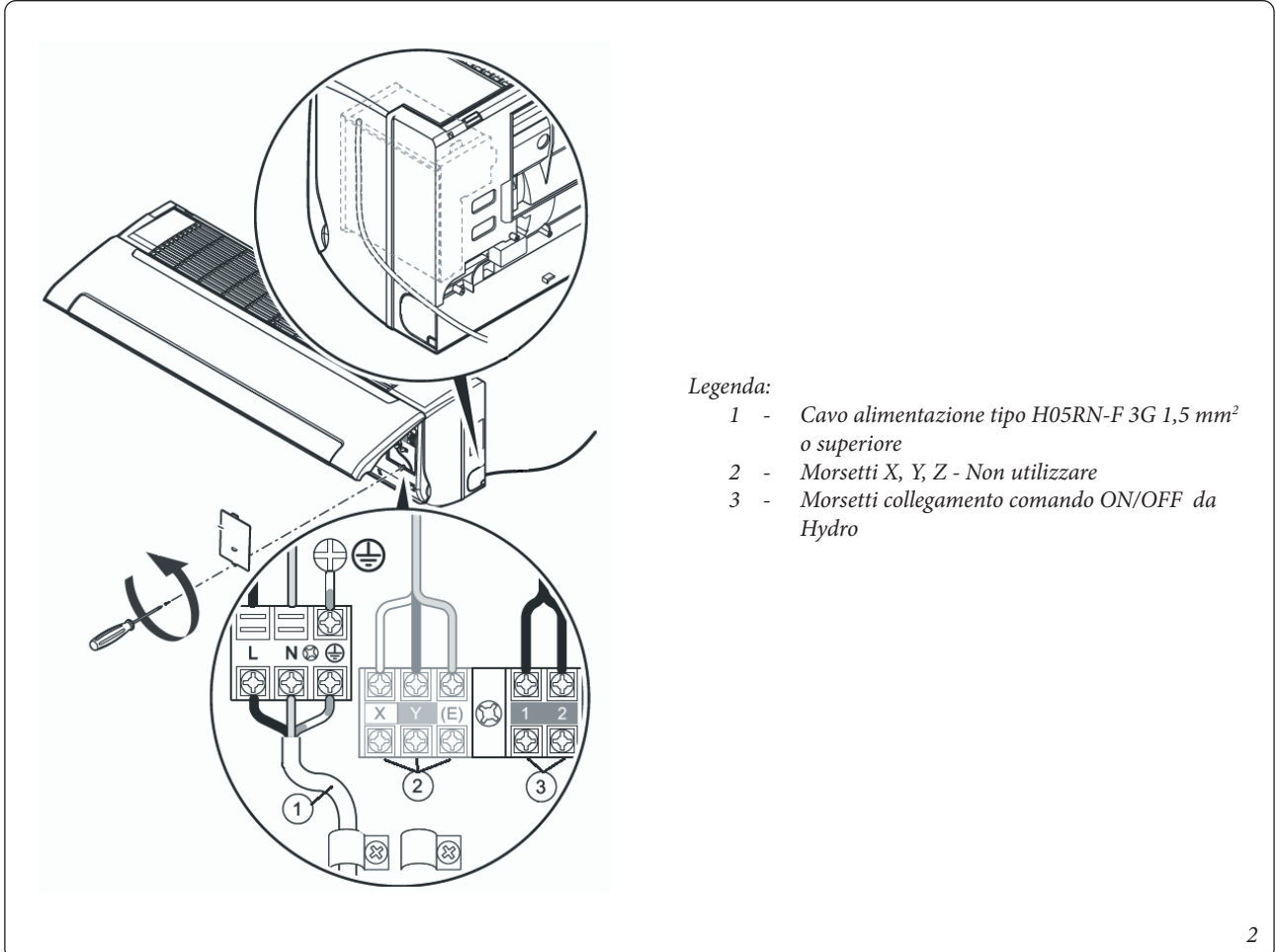
Predisporre adeguatamente le tracce di cablaggio in modo da poter fissare correttamente il coperchio del pannello di controllo.

L'errato fissaggio del coperchio del pannello di controllo può provocare un surriscaldamento nel punto di connessione del terminale, incendi o shock elettrici.

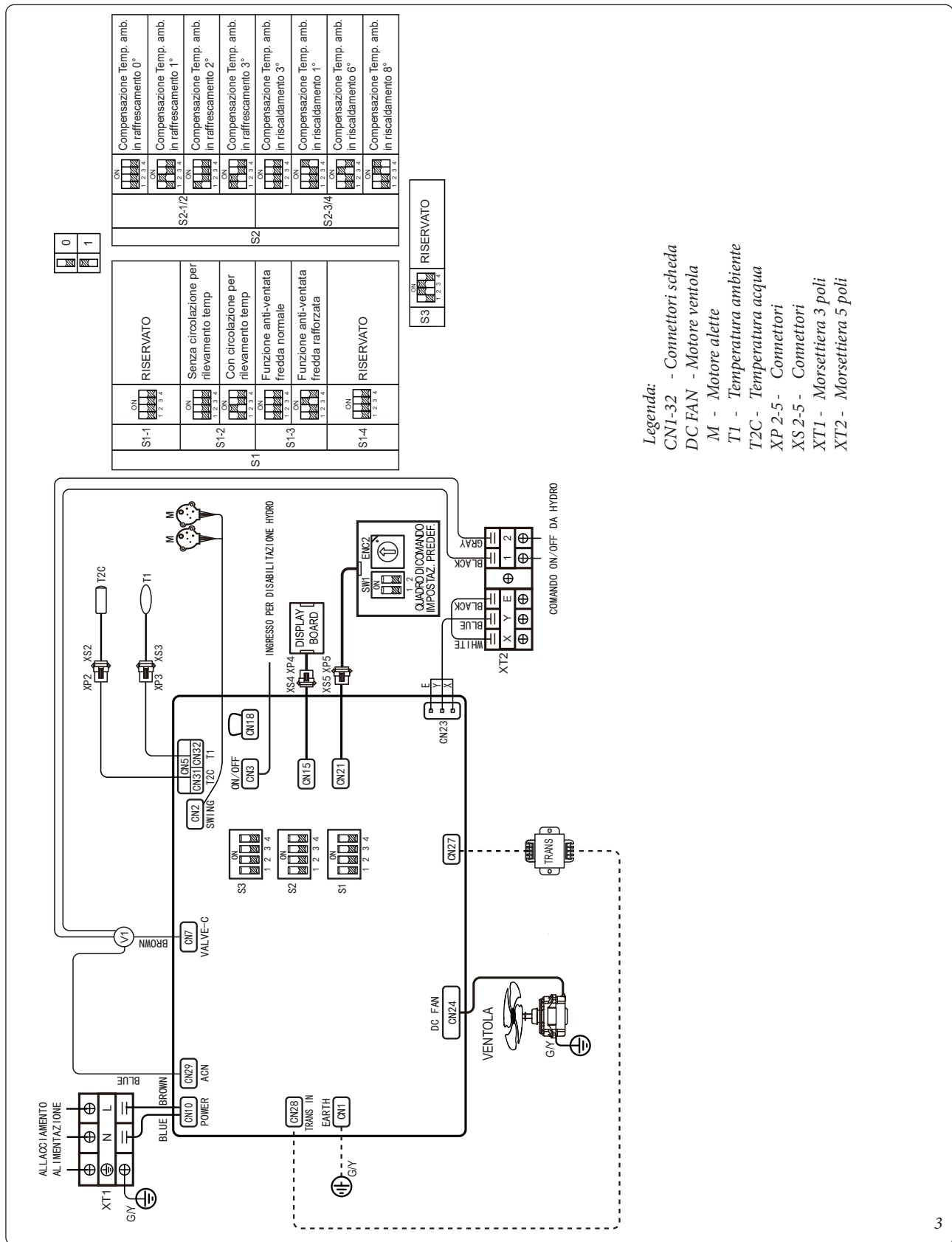
In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal costruttore, da un suo tecnico specializzato o da altra persona qualificata in modo da prevenire ogni rischio.

Un interruttore multipolare con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere inserito sull'alimentazione di rete del prodotto conformemente alle regole di installazione nazionali in vigore.

Alimentazione unità interna 220-240V~50Hz



Schema elettrico Ventilconvettore.



- Legenda:**
 CNI-32 - Connettori scheda
 DC FAN - Motore ventola
 M - Motore alette
 T1 - Temperatura ambiente
 T2C - Temperatura acqua
 XP 2-5 - Connettori
 XS 2-5 - Connettori
 XT1 - Morsetteria 3 poli
 XT2 - Morsetteria 5 poli

Circolazione per rilevamento temperatura
 Se attivata consente di far circolare aria a bassa velocità ad intervalli regolari per un controllo più preciso della temperatura ambiente.

Offset di temperatura per chiusura valvola
 Consente di selezionare a quale temperatura sotto/sopra il set point far chiudere la valvola a 2 vie.

Funzione anti-ventata fredda
 Impedisce che l'unità resti accesa in modalità riscaldamento quando la temperatura dell'acqua in ingresso è troppo fredda


2 PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

2.1 CONSIGLI IMPORTANTI.

Ispezione e manipolazione dell'unità.

Al momento della consegna, controllare l'imballo e comunicare immediatamente eventuali danni allo spedizioniere.

Durante la manipolazione dell'unità, considerare quanto segue:

-  Fragile, maneggiare con cura.
- Selezionare in anticipo il percorso lungo cui trasportare l'unità.
- Spostare l'unità nell'imballo originale, se possibile.
- Durante il sollevamento dell'unità, utilizzare appositi dispositivi di protezione in modo da non danneggiare le cinghie e prestare attenzione alla posizione del baricentro dell'unità.

Consigliamo di attenersi scrupolosamente a queste istruzioni.

La garanzia del prodotto decade nel caso in cui non vengano rispettate le indicazioni riportate in precedenza.










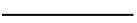



Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali guasti al prodotto dovuti a trasporto o movimentazione non conforme a quanto sopra raccomandato.

2.2 CARATTERISTICHE TECNICHE.

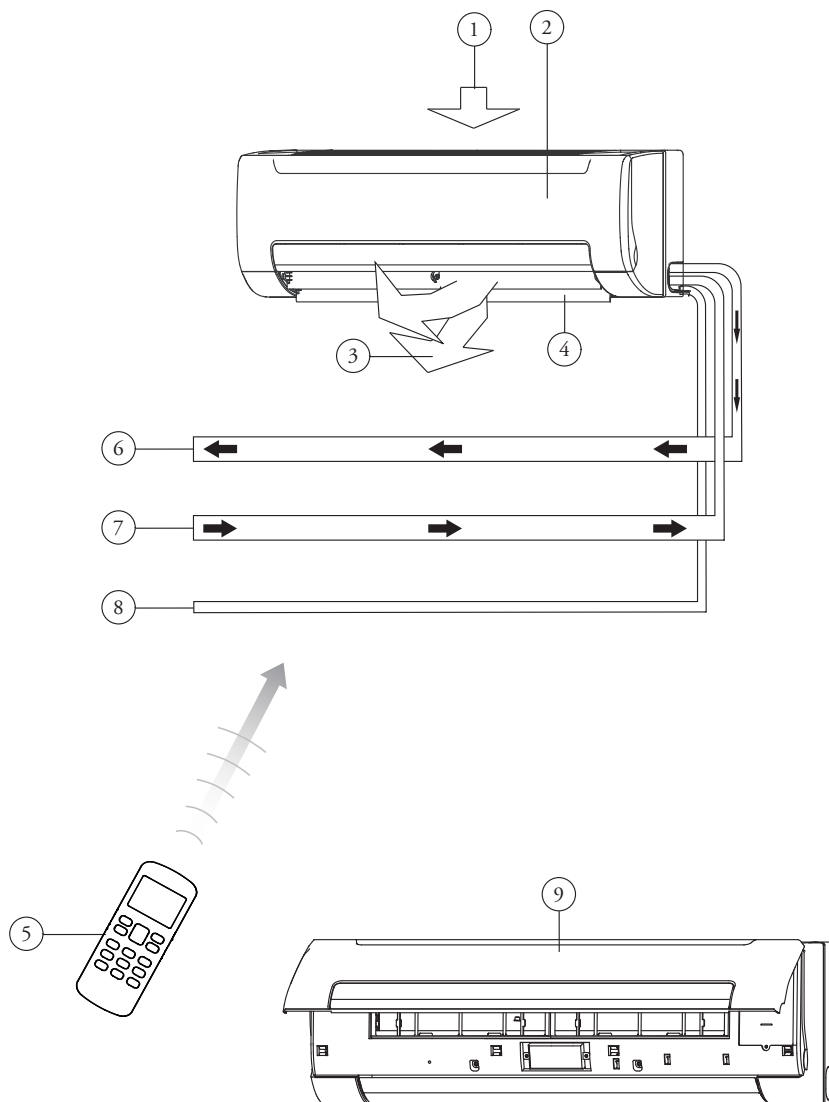
Caratteristiche	Unità di misura	Min	Max
Pressione di funzionamento	Mpa	0,15	1,6
Umidità relativa	U.R. %	0	90
Temperatura ingresso acqua in raffreddamento	°C	3	20
Temperatura ingresso acqua in riscaldamento	°C	30	70
Temperatura aria ambiente interno in raffreddamento	°C	17	32
Temperatura aria ambiente interno in riscaldamento	°C	0	30

2.3 ACCESSORI IN DOTAZIONE.

Verificare che nell'imballo siano presenti tutti gli accessori per l'installazione.

Nome	Figura	Quantità	Funzione
Vite ST3.9x25 per pannello di installazione con tasselli		8	Fissaggio del pannello di installazione
Tubo espanso in plastica		8	
Nastro di avvolgimento		1	
Tubo di scarico Ø 20		1	
Copertura condotta murale		1	
Telecomando		1	
Supporto telecomando		1	Supporto del telecomando
Vite di montaggio (ST2.910-C-H)		2	Installazione supporto telecomando
Batterie alcaline (AAA)		2	Per telecomando
Cavo per interruttore ON/OFF		1	
Manuale di installazione		1	Il presente manuale
Guarnizione di tenuta		4	Per il collegamento del tubo dell'acqua
Coibentazione adesiva anticondensa		1	Evitare qualsiasi fenomeno di umidità sulle pareti

2.4 COMPONENTI.



NOTA

**Il dispositivo è dotato di valvola a 3 vie.
È consigliato predisporre le valvole di bilanciamento sul circuito idraulico.**

Legenda:

- 1 - Ingresso aria
- 2 - Pannello frontale
- 3 - Uscita aria
- 4 - Alette orizzontali
- 5 - Telecomando

- 6 - Tubo ingresso acqua
- 7 - Tubo ritorno acqua
- 8 - Tubo di drenaggio
- 9 - Pannello anteriore

3 INSTALLAZIONE

3.1 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA. LUOGO DI INSTALLAZIONE.

L'installazione nei luoghi elencati di seguito può essere problematica. Qualora sia inevitabile, consultare il rivenditore locale.

- Ambienti con ingenti quantità di olio per macchine.
- Ambienti salmastri, come le coste.
- Ambienti con elevate quantità di gas sulfurei, come le aree termali.
- Ambienti con macchinari ad alta frequenza, come apparecchiature wireless, saldatrici e strutture mediche.
- Ambienti che contengono gas comburenti e materia volatile.
- Ambienti con condizioni ambientali particolari.
- Ambienti che presentano ostacoli in prossimità dell'area di ingresso e di uscita.
- Ambienti non idonei alla manutenzione.
- Ambienti che non dispongono dello spazio indicato nello schema intorno all'unità interna.
- Ambienti con forti onde elettromagnetiche.
- Ambienti in prossimità di fonti di calore, vapore e gas infiammabili.

FORATURA DEL MURO E MONTAGGIO DEL PANNELLO DI INSTALLAZIONE.

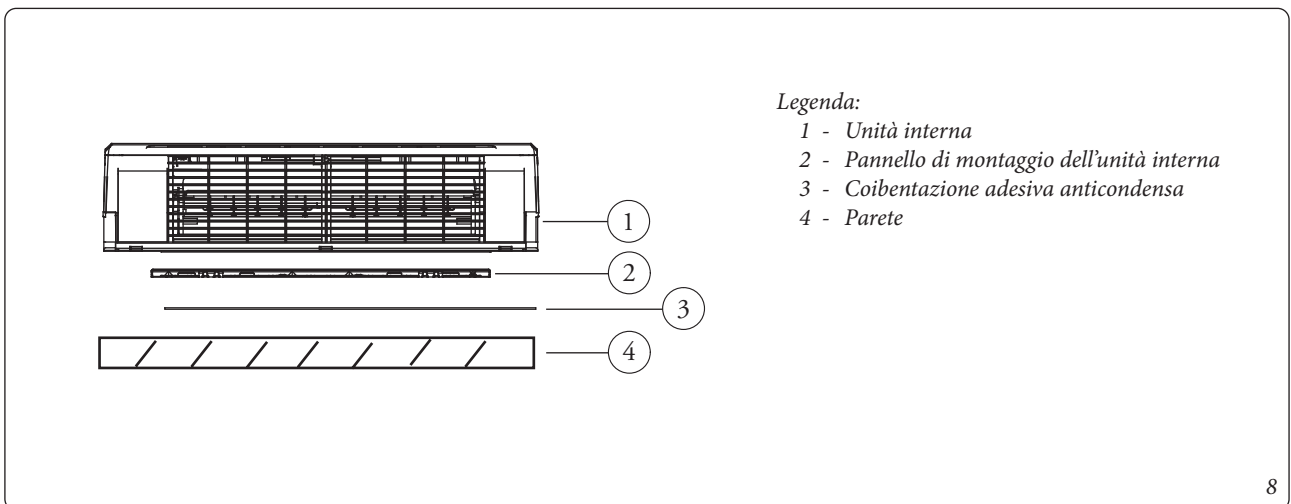
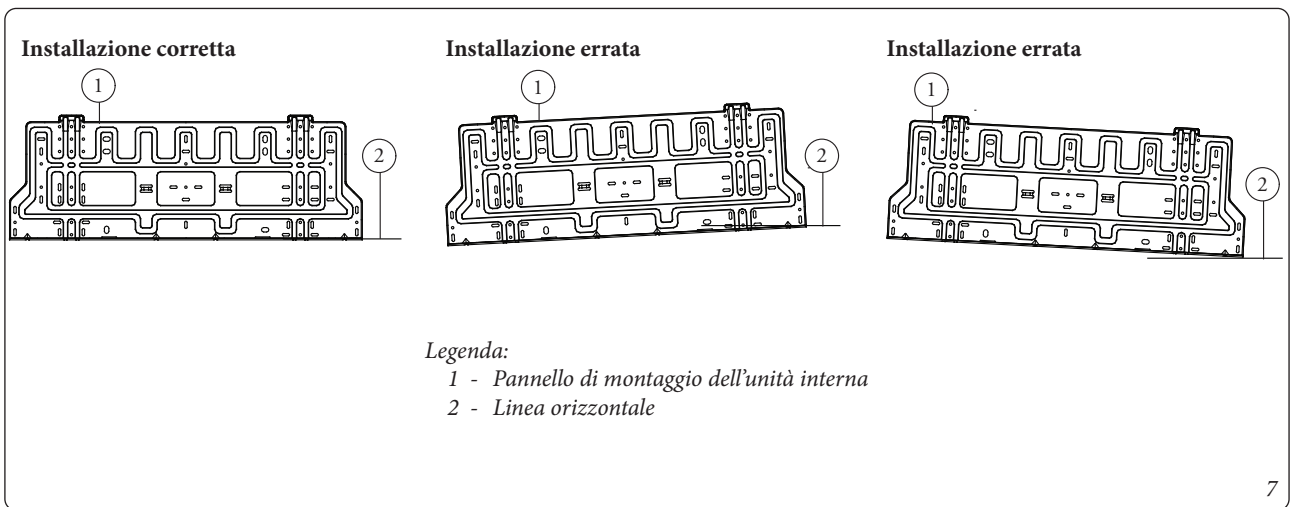
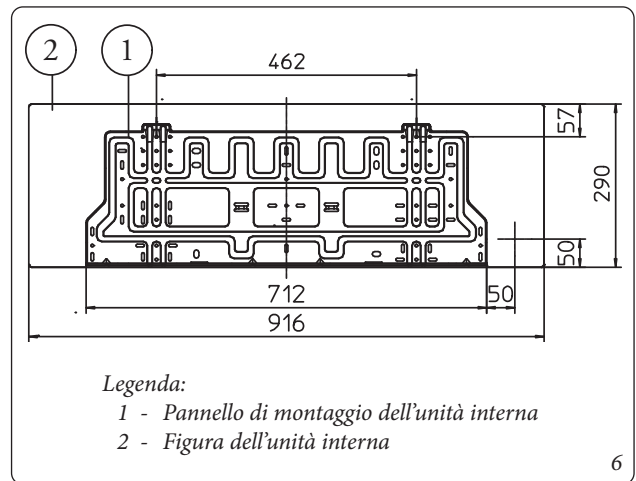
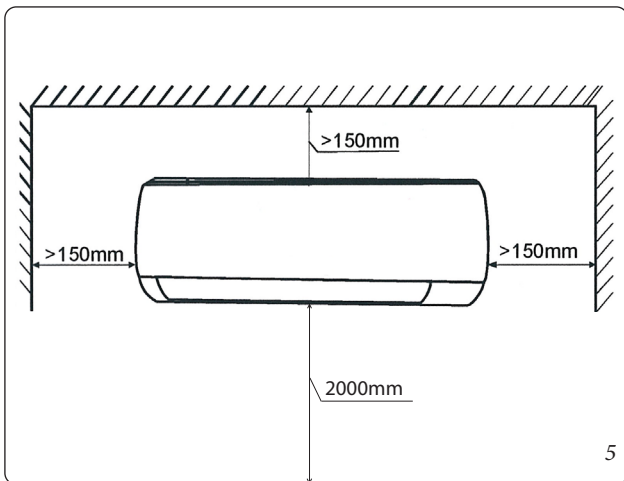
Pannello di installazione e relativa direzione (unità: mm) (Fig. 5 e 6).

• Fissare il pannello di installazione (Fig. 7)

- Applicare la coibentazione adesiva anticondensa sul retro della piastra di installazione metallica dell'unità per evitare la formazione di umidità sulla parete (Fig. 8).
- Installare il pannello orizzontalmente sulle parti strutturali della parete utilizzando l'apposita piastra.
- In caso di pareti in mattoni, calcestruzzo o simili, praticare dei fori da 5 mm di diametro. Inserire i tasselli per le viti di montaggio.
- Fissare il pannello di installazione alla parete.

• Foratura del muro

- Determinare la posizione del foro del tubo utilizzando il pannello di installazione e praticare un foro (Ø95 mm) in modo da far pendere leggermente il tubo verso il basso.
- Utilizzare un'apposita guida in caso di perforazione di aste di metallo, legno stratificato o lastre di metallo.



INSTALLAZIONE TUBI DI COLLEGAMENTO E DRENAGGIO

• Drenaggio

- Inserire il tubo di drenaggio in modo da farlo pendere leggermente verso il basso. In (Fig. 9) sono illustrate l'installazione idonea e quelle non consentite.
- Durante il collegamento del tubo di drenaggio, isolare la parte di collegamento dell'estensione utilizzando il tubo in plastica rigido in dotazione (Fig. 10).

• Tubo di collegamento (Fig. 11)

- Installare il tubo di sinistra e quello posteriore sinistro come indicato di seguito. Piega il tubo di collegamento fino a un'altezza di 43 mm o inferiore dalla parete.
- Fissare l'estremità del tubo di collegamento (fare riferimento alla procedura di serraggio nell'INSTALLAZIONE DEI TUBI DELL'ACQUA). Una volta collegati, rivestire tutti i tubi con del materiale termoresistente.

N.B.: piegare e posizionare il tubo con cautela.

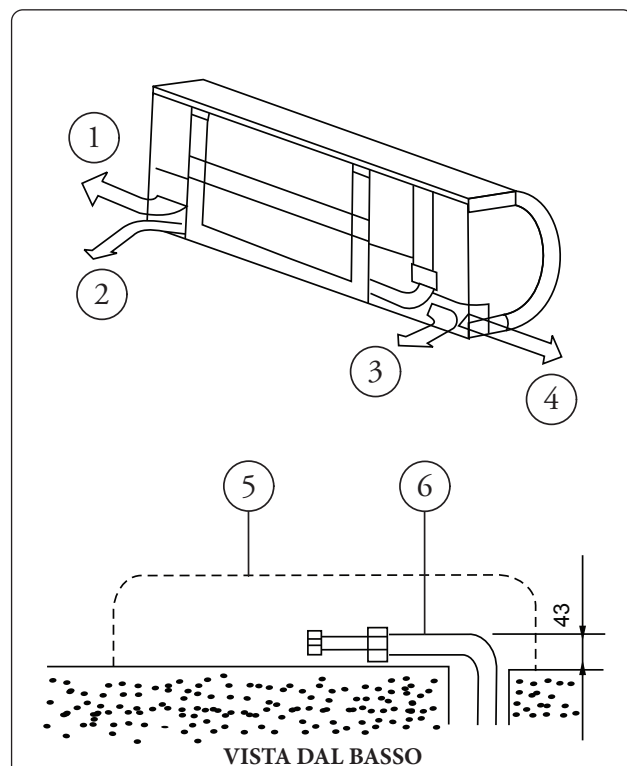
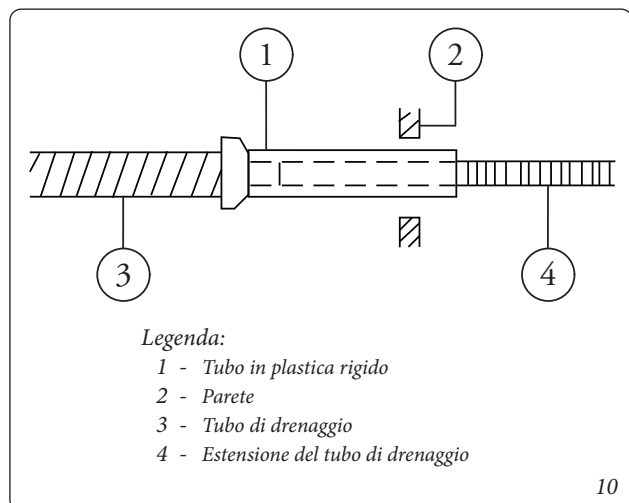
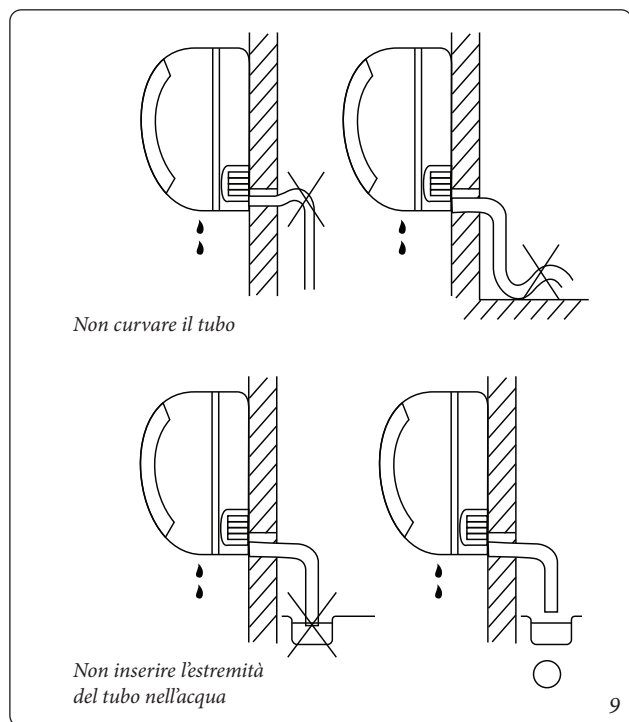
Assicurarsi che il tubo non fuoriesca dal retro dell'unità interna.

Assicurarsi che il tubo di drenaggio sia allacciato correttamente.

Isolare i tubi di mandata e ritorno.

Far passare il tubo di drenaggio sotto ai tubi di mandata e ritorno.

In caso di collegamenti con tubazioni di mandata e ritorno provenienti dal lato sinistro (guardando lo split frontalmente) si consiglia di utilizzare una cassetta per predisposizione split idronici da incasso, per evitare di avere giunzioni murate.



Legenda:

- 1 - Allacciamento sul lato sinistro
- 2 - Allacciamento sul lato posteriore sinistro
- 3 - Allacciamento sul lato posteriore destro
- 4 - Allacciamento sul lato destro
- 5 - Profilo dell'unità interna
- 6 - Tubo di collegamento

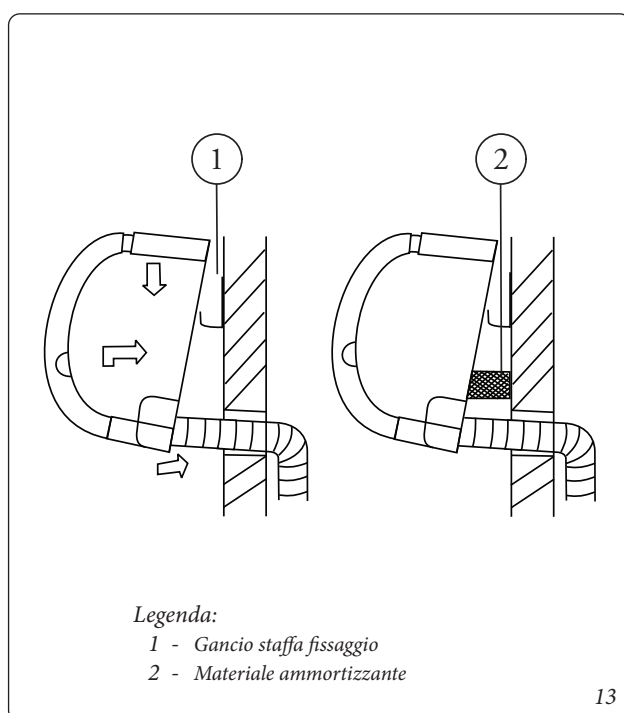
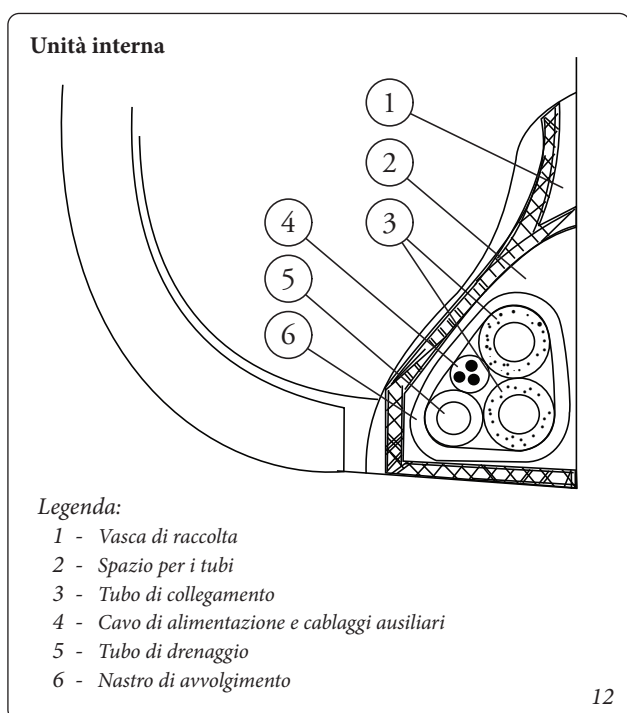
• Collegamento dei tubi e fasciatura (Fig. 12)

Avvolgere il cavo di collegamento, il tubo di drenaggio e i cablaggi con del nastro in maniera sicura e uniforme, come indicato di seguito.

- L'acqua condensata generata nella parte posteriore dell'unità interna viene raccolta in un'apposita vasca e viene convogliata fuori dalla stanza. Non collocare altro nella vasca.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA (Fig. 13)

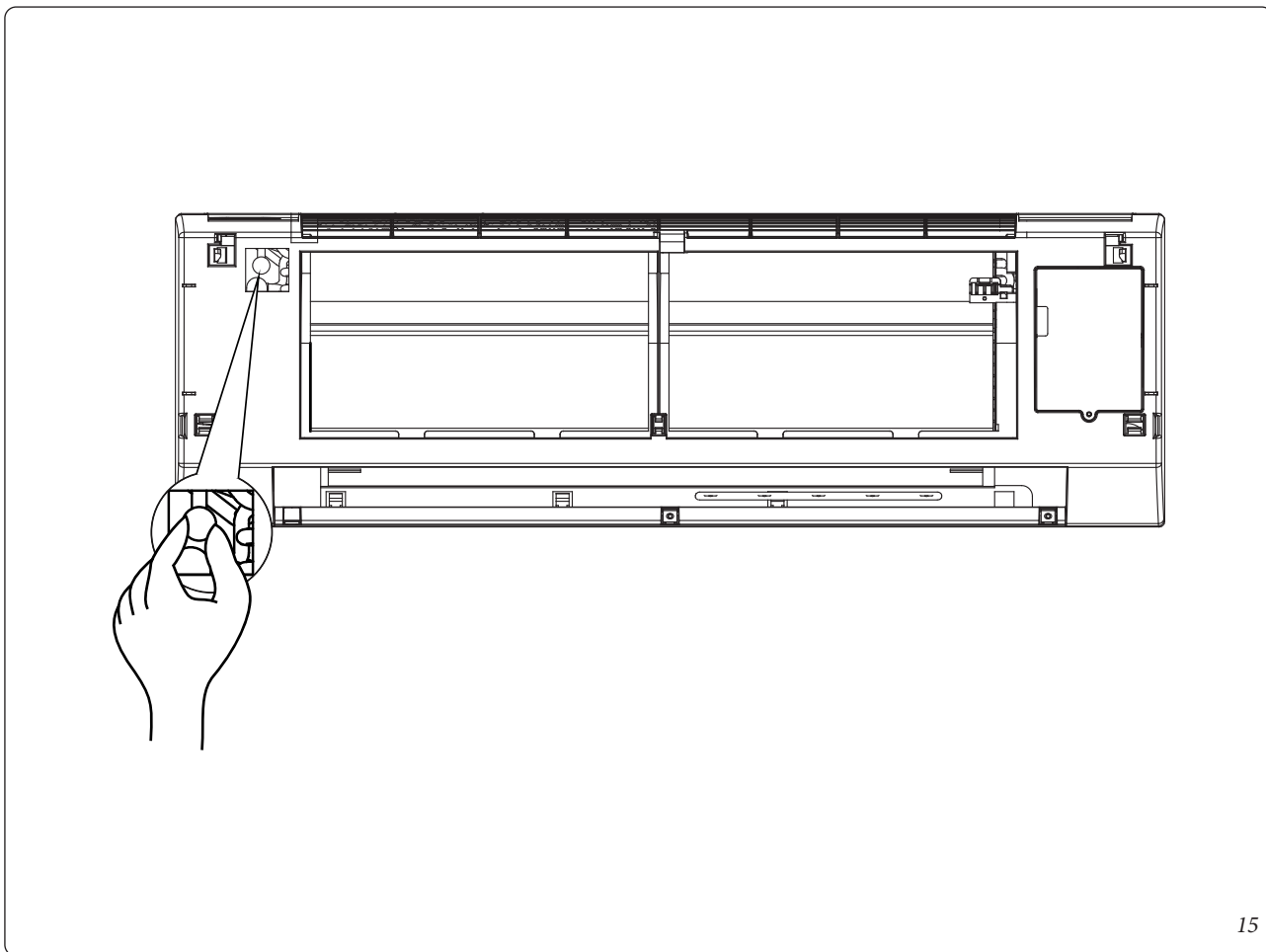
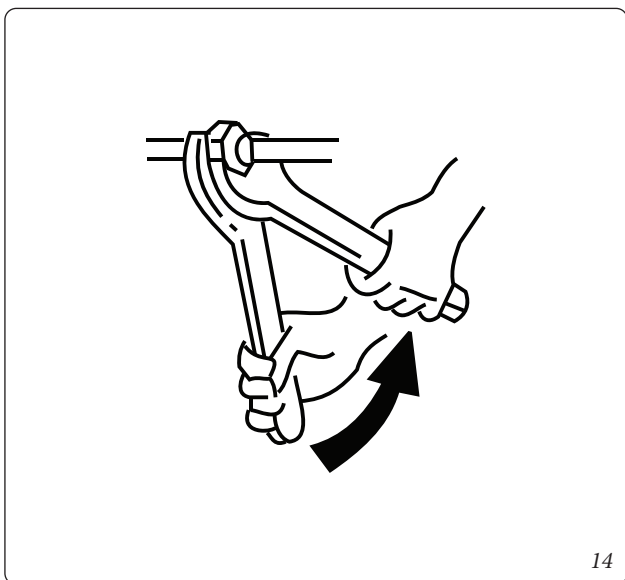
- Far passare il tubo attraverso il foro praticato nel muro.
- Posizionare l'unità interna, sul gancio del pannello di montaggio, spostare l'unità interna lateralmente e verificare che sia agganciata in maniera sicura.
- È possibile collegare i tubi in maniera semplice e rapida sollevando l'unità interna con del materiale ammortizzante posizionato tra l'unità e la parete. Rimuoverlo una volta completato il collegamento dei tubi.
- Spingere la parte inferiore dell'unità interna verso l'alto lungo la parete, quindi spostare l'unità lateralmente e dall'alto verso il basso per verificare che sia agganciata in maniera sicura.



3.2 INSTALLAZIONE DEI TUBI DELL'ACQUA. COLLEGAMENTO DEL TUBO DELL'ACQUA

Il collegamento del tubo dell'acqua deve essere eseguito da tecnici esperti utilizzando due chiavi per il serraggio dei tubi dell'unità interna (Fig. 14).

- Al primo collegamento, espellere completamente l'aria attraverso l'apposita valvola di espulsione (Fig. 15).



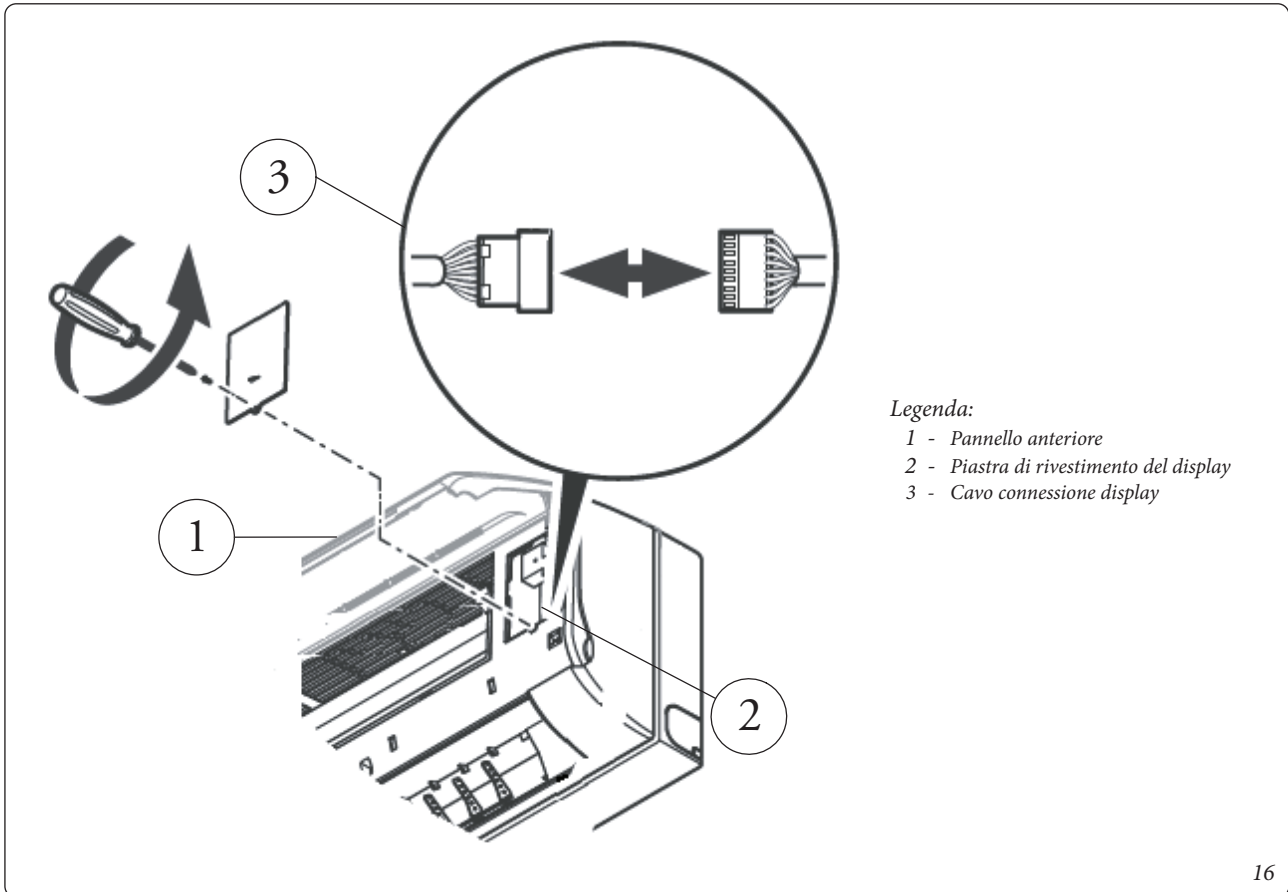
3.3 SCHEMA DI CABLAGGIO

Ai sensi delle norme nazionali vigenti, i cablaggi fissi devono disporre di un dispositivo di disconnessione onnipolare integrato con distanza tra i contatti pari ad almeno 3 mm su tutti i poli e un differenziale da almeno 30 mA.

L'apparecchio deve essere installato conformemente alle norme nazionali vigenti.

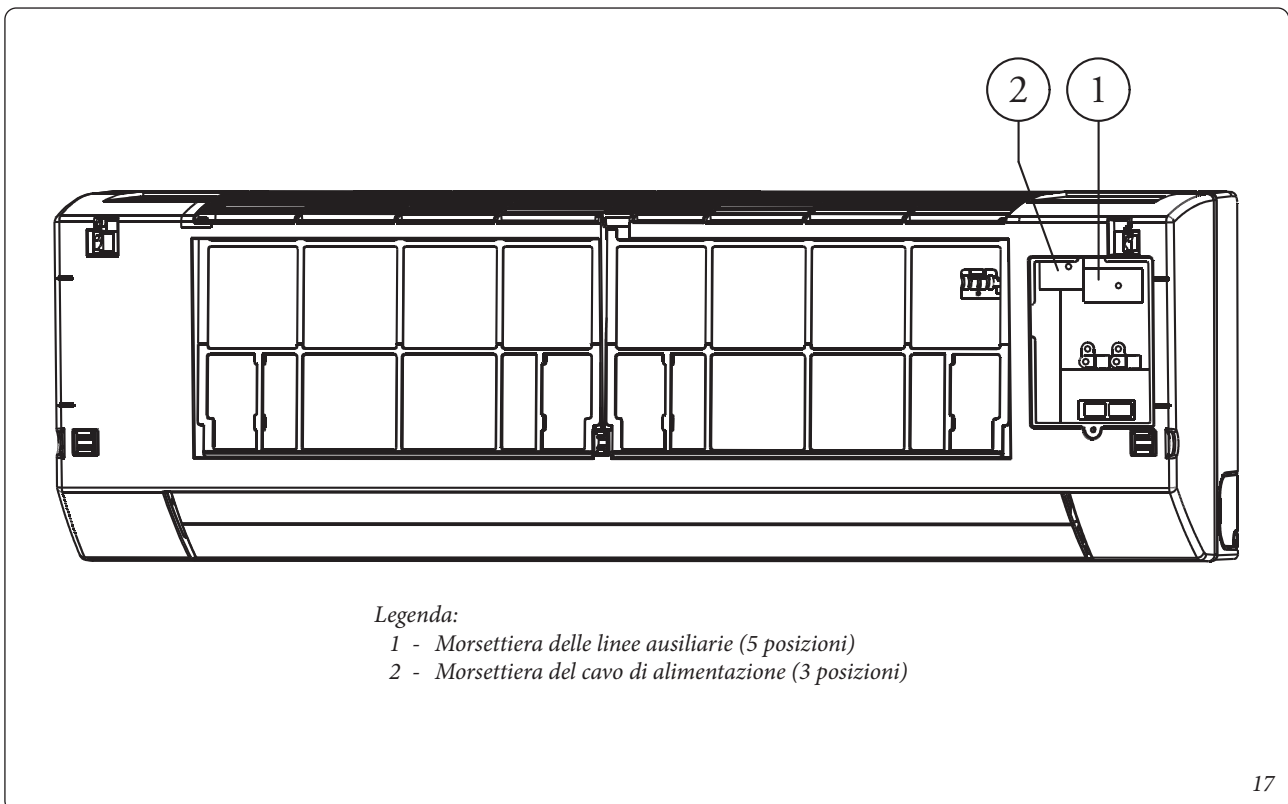
- Aprire la protezione anteriore (1) e rimuovere la piastra (2) scollegando i cavi di connessione display (vedi riquadro). (Fig. 16).

- Rimuovere il pannello e collegare il cavo di alimentazione e le linee ausiliarie, quindi eseguire la configurazione se necessario (Fig. 17).



Legenda:

- 1 - Pannello anteriore
- 2 - Piastra di rivestimento del display
- 3 - Cavo connessione display



Legenda:

- 1 - Morsettiera delle linee ausiliarie (5 posizioni)
- 2 - Morsettiera del cavo di alimentazione (3 posizioni)

SCHEMA DELLA MORSETTIERA

Per i cablaggi, consultare lo schema dei cablaggi dell'unità interna.

Il cavo di alimentazione deve essere di tipo H05RN-F o superiore con sezione minima da 1,5 mm².

Predisposizione ingresso per disabilitazione Hydro.

La scheda dell'Hydro prevede la possibilità di un comando di disabilitazione del sistema da remoto; per utilizzare questa funzione è necessario connettere il cavo, fornito in dotazione con l'unità, al connettore CN3 come indicato nello schema elettrico di *Fig. 3* (il comando deve essere fornito con un contatto pulito. Se il contatto è aperto il sistema è controllato dal telecomando; se il contatto è chiuso l'unità resta forzatamente spenta).

Per collegare il cablaggio è necessario assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata. Accedere quindi alla scheda elettronica che si trova al di sotto della zona della morsettiera; per averne accesso è necessario rimuovere il pannello frontale e rimuovere le viti del coperchio della scatola contenete la scheda elettronica.

Una volta collegato il cablaggio in dotazione sarà possibile richiudere il vano schede e quindi connettere, tramite morsetti non forniti in dotazione, il cavo al comando per la disabilitazione del dispositivo

Comando On/Off da Hydro.

Contatto pulito, fornito dall' Hydro, con carica max di 700 mA.

Il contatto viene chiuso se è presente una richiesta di caldo/freddo/deumidifica sull'Hydro.

In assenza di richieste il contatto rimane aperto.

3.4 MESSA IN SERVIZIO.

- Il test deve essere eseguito solo dopo aver completato l'installazione.
- Si prega di controllare i seguenti punti prima di eseguire il test.
- L'unità deve essere installata correttamente.
- Tubazioni e cavi elettrici devono essere collegati correttamente.
- Test di pressione delle tubazioni.
- L'isolamento termico è stato eseguito correttamente.
- La messa a terra è stata eseguita correttamente.
- La tensione di alimentazione corrisponde a quella di progetto per il ventilconvettore.
- Ingresso ed uscita dell'aria dell'unità non sono ostruiti.
- Il ventilconvettore è stato pre-riscaldato dando tensione.

Test di funzionamento

Impostare con il telecomando il ventilconvettore in modalità raffreddamento e controllare i seguenti punti, come indicato nella parte d'uso di questo manuale. Se accade qualche malfunzionamento, risolverlo servendosi delle indicazioni del paragrafo "Assistenza per la risoluzione dei guasti" di questo manuale.

- Verificare se accensione e spegnimento dal telecomando avvengono correttamente.
- Verificare se i tasti del controllo remoto sono tutti operativi.
- Verificare se i deflettori o alette si muovono regolarmente.
- Verificare se la temperatura interna è regolata correttamente.
- Verificare se gli indicatori sul ricevitore funzionano.
- Verificare se lo scarico della condensa avviene con regolarità.
- Verificare se ci sono vibrazioni o rumori strani durante l'operazione.
- Verificare se la capacità di riscaldamento è adeguata.
- Verificare se ci sono perdite d'acqua.

INTERVALLO DI FUNZIONAMENTO

Per un funzionamento sicuro ed efficace, utilizzare l'impianto alle temperature seguenti.

Temperatura Modalità	Temperatura ambiente	Temperatura acqua in entrata
Raffreddamento	17 °C ÷ 32 °C	3 °C ÷ 20 °C
Riscaldamento (senza raffreddamento)	0 °C ÷ 30 °C	30 °C ÷ 70 °C

N.B.: l'utilizzo del ventilconvettore oltre le condizioni sopra indicate potrebbe provocare anomalie e malfunzionamenti dell'apparecchio.

N.B.: se l'umidità relativa dell'ambiente è molto alta, potrebbe formarsi della condensa sulla superficie del ventilconvettore. Chiudere porte e finestre.

N.B.: per prestazioni ottimali, utilizzare il dispositivo nell'intervallo di temperatura indicato.

N.B.: pressione di esercizio dell'impianto idrico: Max: 1,6MPa, Min: 0,15MPa.

SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Per un funzionamento a risparmio energetico, leggere quanto segue.

- Regolare adeguatamente la griglia di mandata ed evitare flussi d'aria diretti sugli utenti.
- Regolare adeguatamente la temperatura ambiente. Evitare riscaldamenti o raffreddamenti eccessivi.
- Bloccare la luce diretta del sole durante le operazioni di raffreddamento utilizzando tende o tendine.
- L'uso dell'unità non garantisce la ventilazione dell'ambiente.
- Tenere porte e finestre chiuse. Se porte e finestre restano aperte, l'aria fuoriuscirà dalla stanza, riducendo l'effetto riscaldante o raffreddante.
- Non posizionare oggetti in prossimità dell'ingresso o dell'uscita dell'aria dell'unità onde evitare un calo degli effetti o l'arresto del dispositivo.
- Impostare il timer.
- In caso di lunghi periodi di inattività, rimuovere le batterie dal telecomando. Quando l'alimentazione è collegata, una piccola quantità di energia viene consumata anche se il ventilconvettore non è in funzione. Scollegare l'alimentazione per risparmiare energia.
- Tenere l'unità interna e il telecomando a una distanza di almeno 1 m da televisioni, radio, stereo e altri apparecchi simili. Il mancato rispetto di quanto sopra potrebbe generare immagini statiche o distorte.
- Pulire il filtro dell'aria almeno ogni due settimane, in modo da evitare che lo sporco contenuto all'interno riduca l'efficienza di raffreddamento o di riscaldamento.

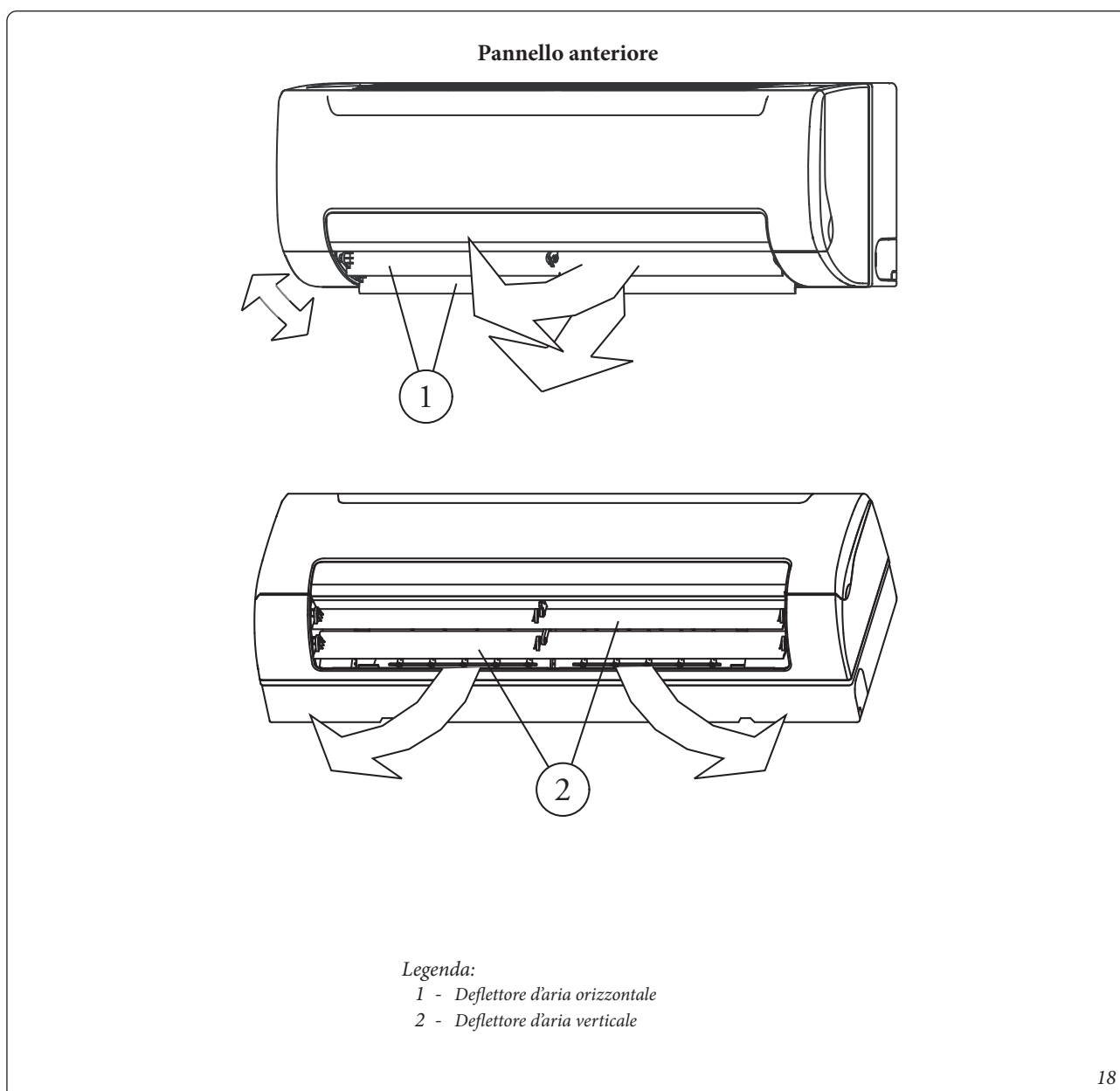
REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO DELL'ARIA

Quando l'unità è in funzione, è possibile regolare la griglia di mandata per modificare la direzione del flusso e rendere la temperatura ambiente più omogenea. In questo modo, anche il comfort della stanza aumenterà.

- **Regolare il getto dell'aria in posizione orizzontale**
(Fig. 18).

Regolare il deflettore d'aria orizzontale utilizzando il telecomando.

- Regolare il getto dell'aria in posizione verticale. Aprire il deflettore d'aria orizzontale e regolare manualmente in posizione verticale.



4 IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI / UTILIZZO

4.1 PRECAUZIONI INSTALLAZIONE TELECOMANDO.

4.1.1 CONSIDERAZIONI SULLA SICUREZZA.

Leggere attentamente le presenti “Considerazioni sulla sicurezza” prima di installare il telecomando. Al termine dell’installazione, verificare che il telecomando funzioni correttamente.

Informare il cliente sulle corrette modalità di utilizzo del telecomando e su come eseguire la manutenzione.

4.1.2 SIGNIFICATO DEI SIMBOLI DI AVVERTENZA.



Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare danni a cose o lesioni.

Le informazioni classificate come **NOTA** contengono delle indicazioni sul corretto utilizzo del telecomando.



- Verificare che il funzionamento wireless del telecomando non venga interrotto in alcun modo.
- Verificare che il segnale prodotto dal telecomando venga trasmesso facilmente.
- Verificare che la spia di funzionamento e gli altri indicatori siano facilmente visibili.
- Verificare che non siano presenti fonti luminose o lampade fluorescenti in prossimità del ricevitore.
- Verificare che il ricevitore non sia esposto alla luce solare diretta.

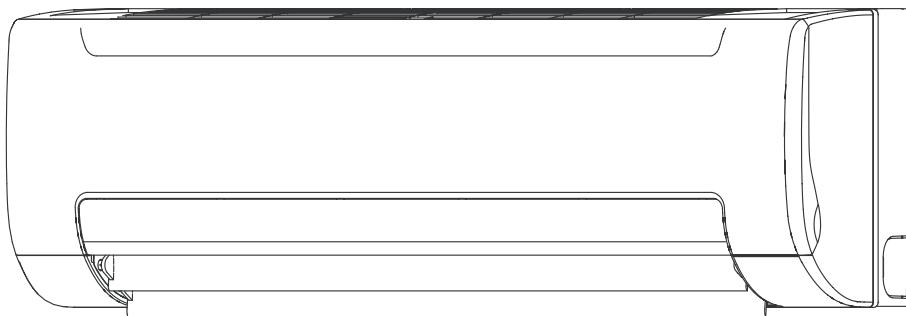
4.1.3 PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE DEL TELECOMANDO.

- Rivolgere la parte di trasmissione del telecomando verso la parte ricevente del climatizzatore (Fig. 19).
- Se qualcosa blocca il percorso di trasmissione e ricezione dell’unità interna, come la presenza di tende, il telecomando non funzionerà.
- La distanza di trasmissione massima è di circa 7 m.
- 1 segnale acustico breve proveniente dal ricevitore indica che la trasmissione è avvenuta correttamente.
- Onde evitare danni, non far cadere o bagnare il telecomando.
- Non premere il pulsante del telecomando utilizzando oggetti duri e appuntiti.

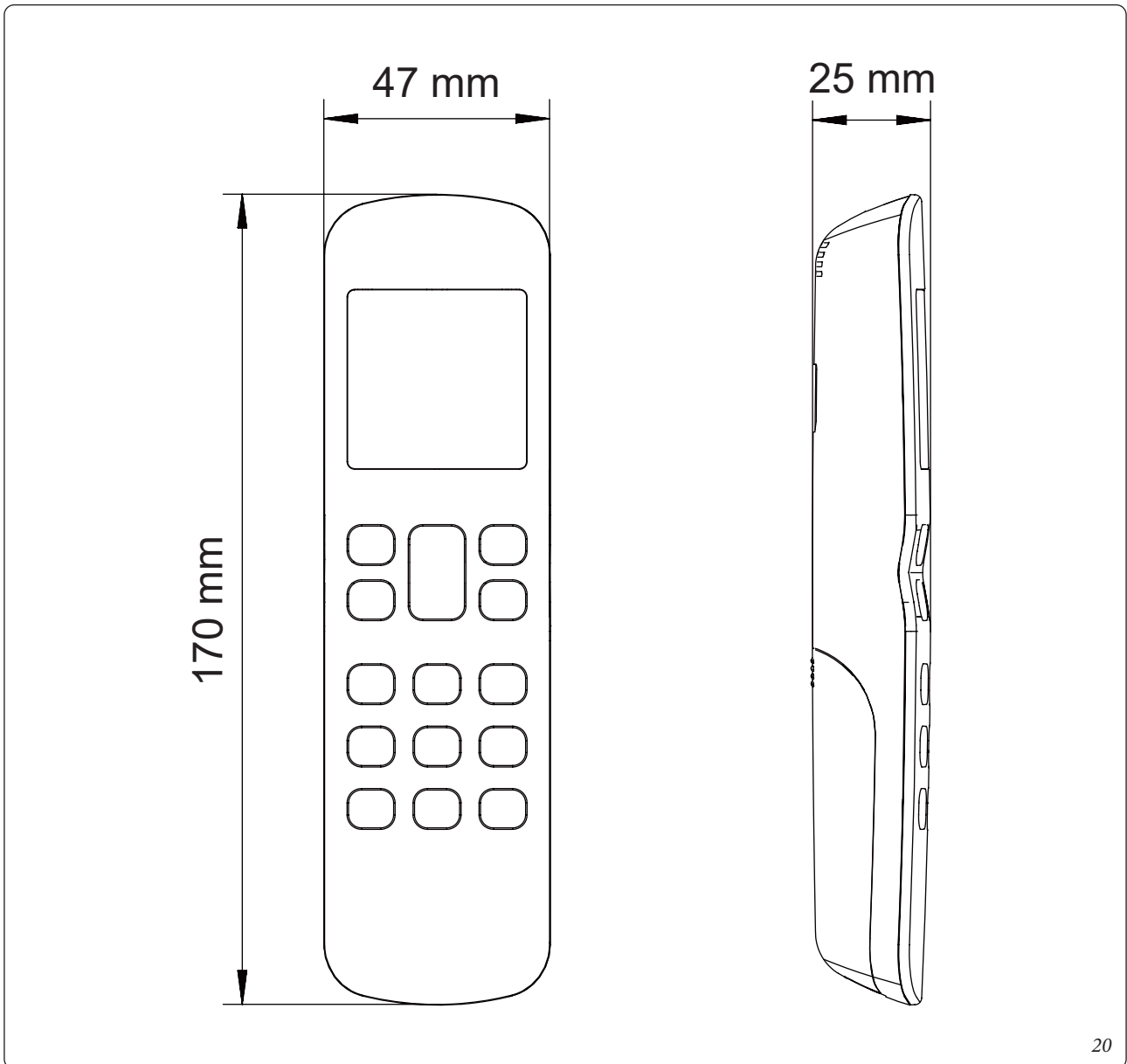
Il telecomando potrebbe danneggiarsi.

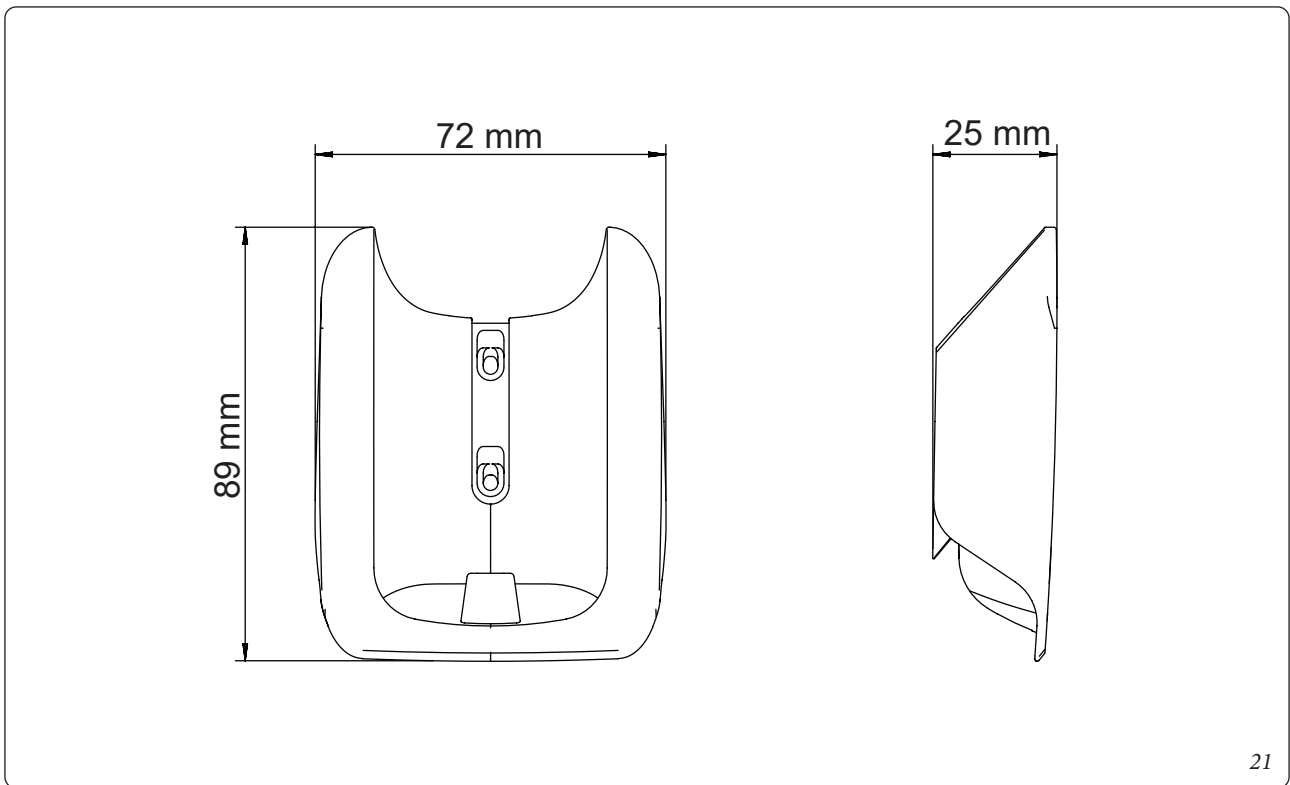
4.1.4 SITO DI INSTALLAZIONE.

- È possibile che non sia possibile ricevere segnali in ambienti che contengono lampade fluorescenti elettroniche. Consultare il rivenditore prima di acquistare delle nuove lampade fluorescenti.
- Se il telecomando aziona altre apparecchiature elettriche, allontanare la macchina o contattare il rivenditore.



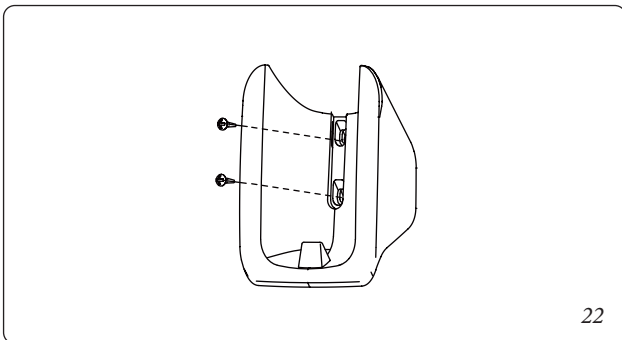
4.2 DIMENSIONI DEL TELECOMANDO E DELLA STAFFA.



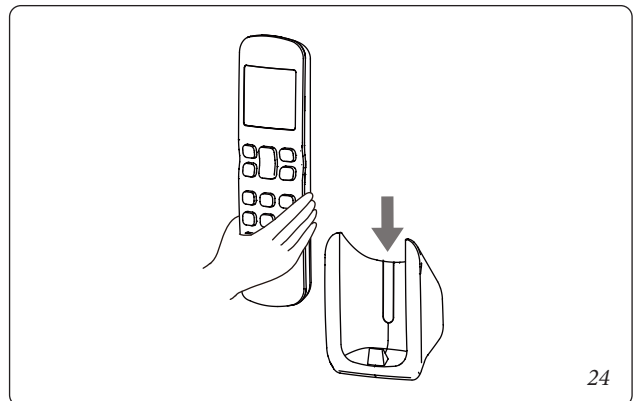


4.3 INSTALLAZIONE E FISSAGGIO.

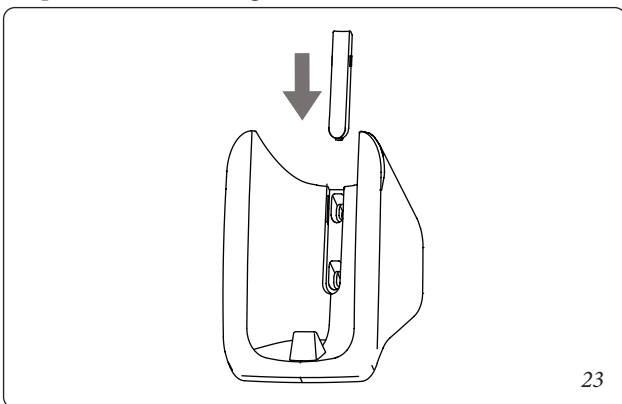
1) Fissare saldamente la staffa del telecomando utilizzando le viti presenti negli accessori (Fig. 22).



3) Far scorrere il telecomando verticalmente verso il basso all'interno dell'apposita staffa (Fig. 24).

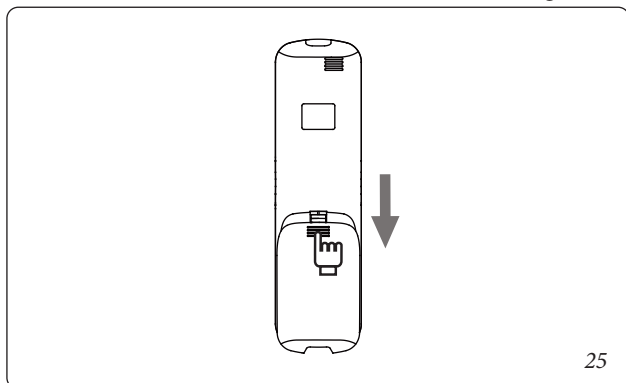


2) Inserire il coperchio nel rivestimento della staffa nella parte superiore delle viti (Fig. 23).

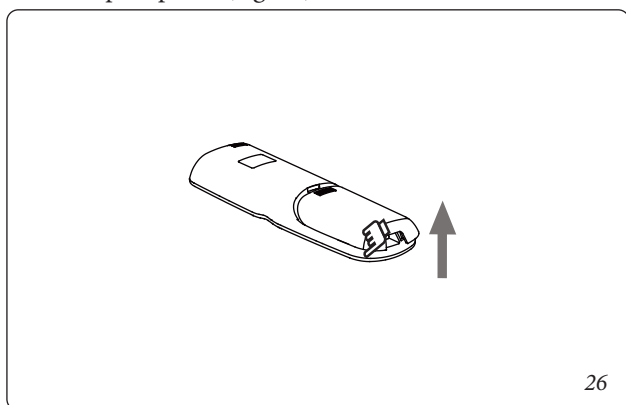


4.4 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.

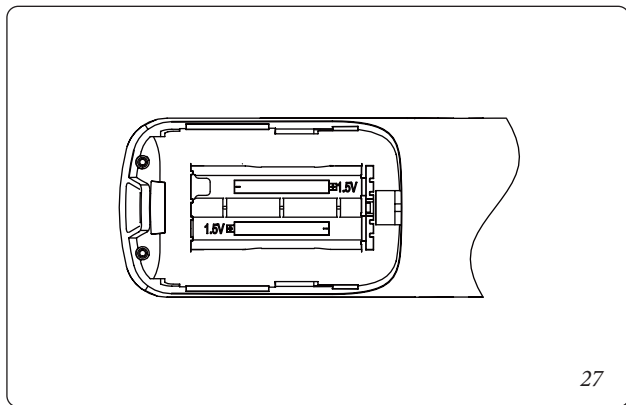
1) Far scorrere il coperchio della batteria sul retro del telecomando nella direzione indicata dalla freccia (Fig. 25).



2) Sollevare il coperchio della batteria dall'estremità inferiore sinistra per aprirlo (Fig. 26).



3) Rimuovere le batterie. Inserire due nuove batterie AAA rispettando le polarità positiva e negativa indicate (Fig. 27). Chiudere il coperchio della batteria.



4.5 FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO.

4.5.1 PRECAUZIONI

Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti precauzioni, in modo da trarre il massimo vantaggio dalle funzioni del telecomando ed evitare malfunzionamenti dovuti a un'errata manipolazione.

Le precauzioni descritte sono classificate come AVVERTENZA e ATTENZIONE. Entrambe contengono informazioni fondamentali sulla sicurezza. Osservare tutte le precauzioni.



AVVERTENZA

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni o morte.



CAUTELA

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare danni a cose o lesioni, anche gravi, a seconda delle circostanze.

Le informazioni classificate come NOTA contengono delle indicazioni sul corretto utilizzo del telecomando.

Conservare il manuale in un luogo accessibile per riferimento futuro. In caso di trasferimento del telecomando a un altro utente, sarà necessario consegnare anche il manuale.



AVVERTENZA

Un'esposizione diretta e prolungata all'aria calda o fredda prodotta dal climatizzatore o a temperature ambiente eccessivamente alte o basse può nuocere alla salute.

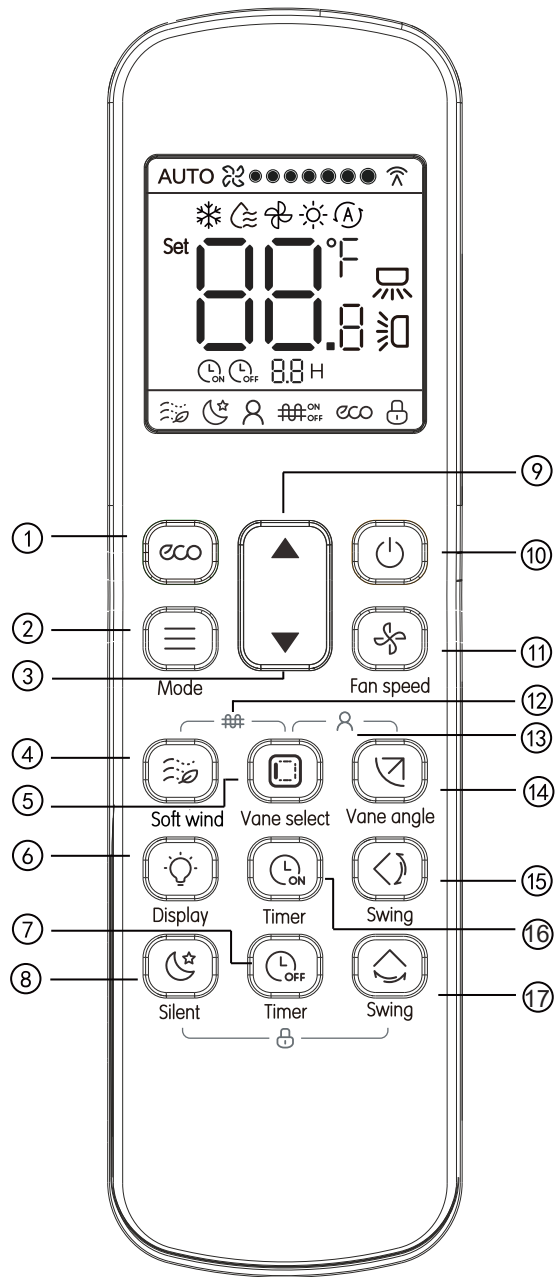
- Non usare pesticidi, disinfettanti e spray infiammabili direttamente sul telecomando, onde evitare deformazioni del dispositivo.
- In caso di malfunzionamento del telecomando, spegnerlo e contattare il rivenditore locale.
- Rimuovere le batterie prima di eseguire la manutenzione o la pulizia del telecomando. Non lavare con acqua.


















CAUTELA

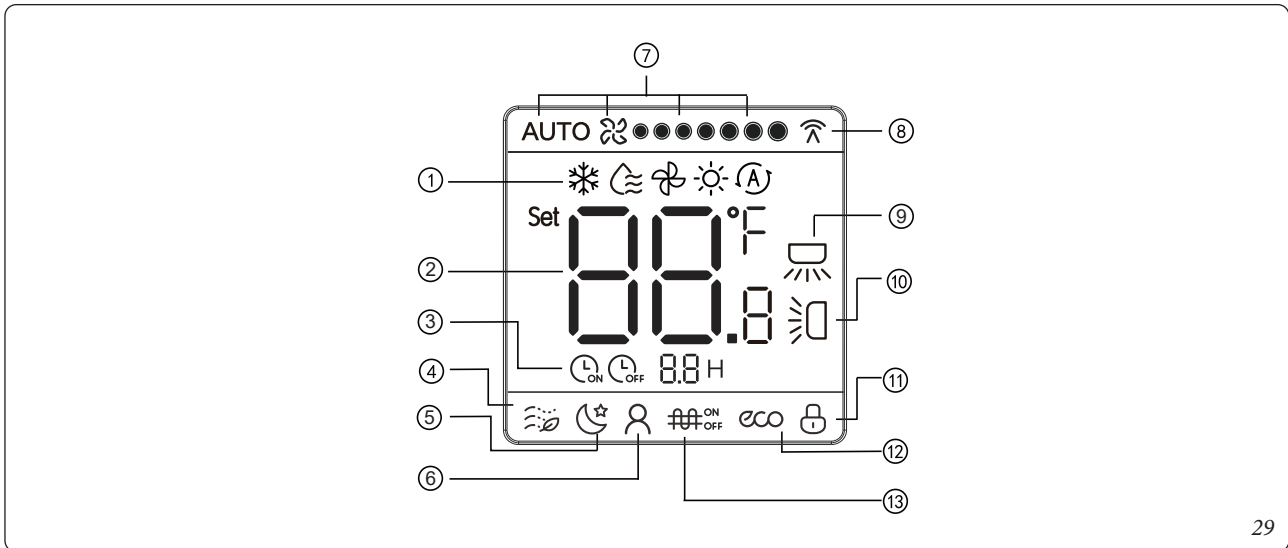
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, onde evitare infiltrazioni di acqua nel telecomando e danni alla scheda di circuito.
- Non usare il climatizzatore per finalità diverse da quelle previste. Non usare il climatizzatore per raffreddare strumenti di precisione, alimenti, piante, animali od opere, in quanto ciò potrebbe compromettere le prestazioni, la qualità e la vita utile dell'oggetto interessato.
- Ventilare regolarmente l'area. Prestare la massima attenzione in caso di utilizzo congiunto del climatizzatore con altri dispositivi di riscaldamento. Una ventilazione insufficiente può causare una carenza di ossigeno.

4.6.2 NOME DEI PULSANTI E RELATIVE FUNZIONI.



Nr	Pulsante	Funzione
1	 ECO	Attiva/disattiva il funzionamento risparmio energetico
2	 Modalità	Imposta la modalità di funzionamento: Raffreddamento -> Deumidificazione -> Ventilazione -> Riscaldamento
3	▼ Riduci	Riduce l'impostazione della temperatura o del timer (tempo programmato)
4	 Soft Wind	Funzione non prevista su questo modello
5	 Selezione pale	Funzione non prevista su questo modello
6	 Display	Accende o spegne il display dell'unità interna
7	 Spegnimento timer	Imposta il tempo di spegnimento dell'unità
8	 Silenzioso	Funzione non prevista su questo modello
9	▲ Aumenta	Aumenta l'impostazione della temperatura o del timer (tempo programmato)
10	 Interruttore di accensione/spegnimento	Accende/spegne l'unità
11	 Velocità ventilatore	Imposta la velocità del ventilatore
12	 Riscaldatore ausiliario	Funzione non prevista su questo modello
13	 Follow Me	Attiva/disattiva la funzione Follow Me
14	 Angolazione pale	Regola l'angolazione della griglia orizzontale
15	 Oscillazione	Attiva/disattiva la funzione di oscillazione verticale
16	 Accensione timer	Imposta il tempo di accensione dell'unità
17	 Oscillazione	Funzione non prevista su questo modello

**4.6.3 NOME DELLA SCHERMATA DISPLAY E
RELATIVE FUNZIONI**



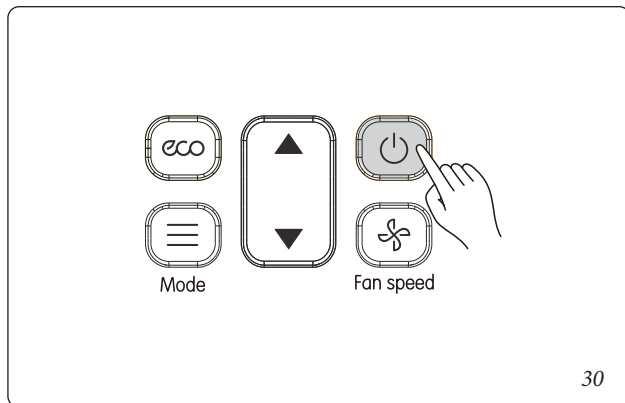
29


Nr	Nome	Funzione
1	Modalità di funzionamento	Mostra la modalità di funzionamento corrente
2	Temperatura	Mostra l'impostazione di temperatura corrente
3	Accensione/spengimento timer	Mostra i tempi di accensione spegnimento dell'unità
4	Soft Wind	Funzione non prevista su questo modello
5	Modalità silenziosa	Funzione non prevista su questo modello
6	Follow Me	Indica che la modalità Follow Me è attiva
7	Velocità ventilatore	Mostra la velocità del ventilatore
8	Trasmissione segnale	Mostra il segnale inviato dal telecomando all'unità interna
9	Oscillazione orizzontale	Funzione non prevista su questo modello
10	Oscillazione verticale	Indica che la funzione di oscillazione verticale è attiva
11	Lucchetto	Indica che i tasti del telecomando sono bloccati
12	ECO	Indica che la funzione ECO è attiva
13	Riscaldatore ausiliario	Funzione non prevista su questo modello

4.6.4 MODALITA' DI FUNZIONAMENTO.

Accensione/Spegnimento

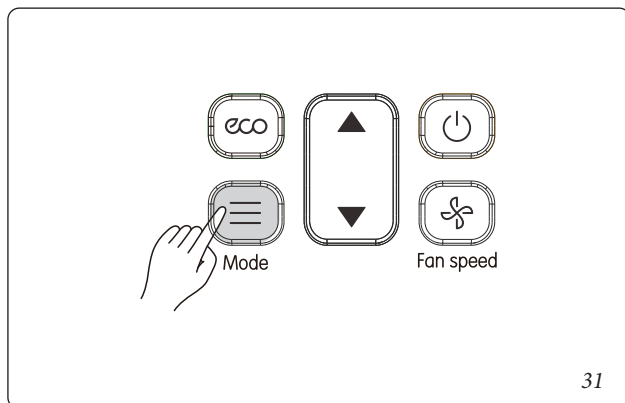
1) Premere  per avviare l'unità interna:




2) Premere nuovamente  per arrestare il funzionamento dell'unità interna. Quando l'unità è spenta, le modalità sono visibili sul display.

Modalità e temperature.

1) Premere . Sul display verrà visualizzata la modalità di funzionamento attiva:



2) Premere  per cambiare la modalità di funzionamento in base all'ordine indicato di seguito:

➔ Raffreddamento ➔ Deumidificazione ➔ Ventilazione ➔ Riscaldamento ➔

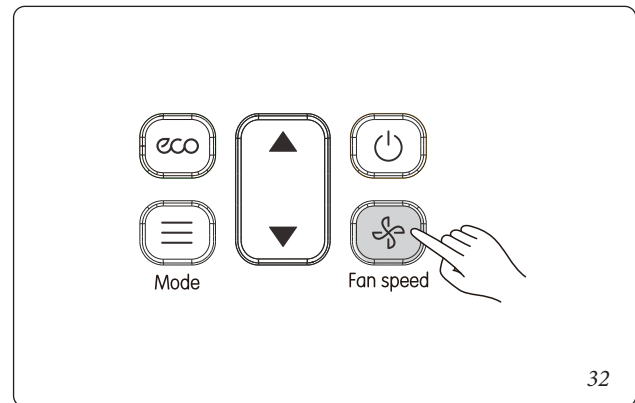
3) In modalità Raffreddamento e Riscaldamento premere ▲ e ▼ per regolare l'impostazione della temperatura. Premere ▲ e ▼ per regolare la temperatura di 1°C (default). Tenere premuto per modificare la temperatura in maniera continua.

Nota:

- L'impostazione della temperatura non è regolabile in modalità Ventilazione e Deumidificazione.

Velocità del ventilatore.

A ogni pressione del pulsante , la velocità del ventilatore viene modificata secondo l'ordine seguente:





1) 3 velocità: la velocità del ventilatore viene regolata come indicato di seguito:

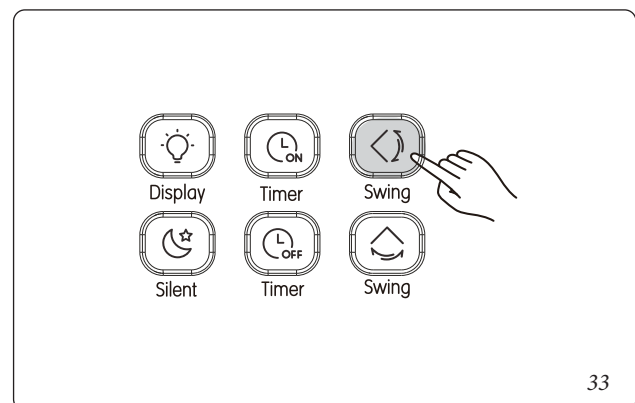



Nota:

- La velocità del ventilatore impostata sul telecomando deve essere in linea con quanto supportato dal climatizzatore. Per conoscere le modalità di impostazione della velocità del ventilatore, consultare il paragrafo "Impostazioni iniziali".

Oscillazione verticale.

1) Quando l'unità è accesa, premere  per avviare la funzione di oscillazione verticale:  si illuminerà e il segnale verrà inviato all'unità interna.




2) Quando la funzione di oscillazione verticale è attiva, premere  per disattivarla.

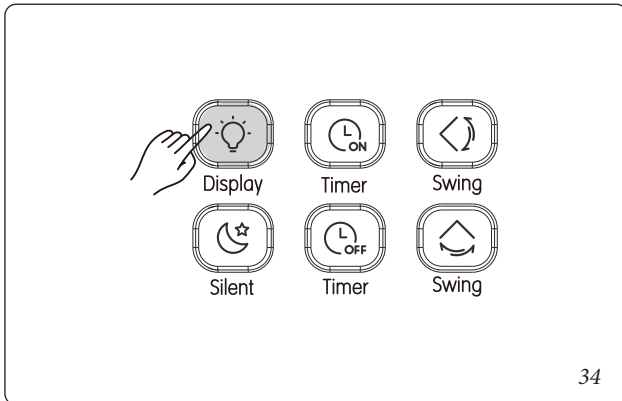
Nota:


- Se l'unità è spenta, il pulsante non sarà attivo.
- Ogni volta che viene inviato un segnale di oscillazione verticale, l'icona lampeggia per 15 secondi, dopodiché scompare. L'unità interna rimane in modalità di oscillazione verticale.

Display IDU.

La funzione Display permette di controllare lo stato di accensione/spengimento del display dell'unità interna.


1) Premere  indipendentemente dallo stato del telecomando (attivo o disattivo).



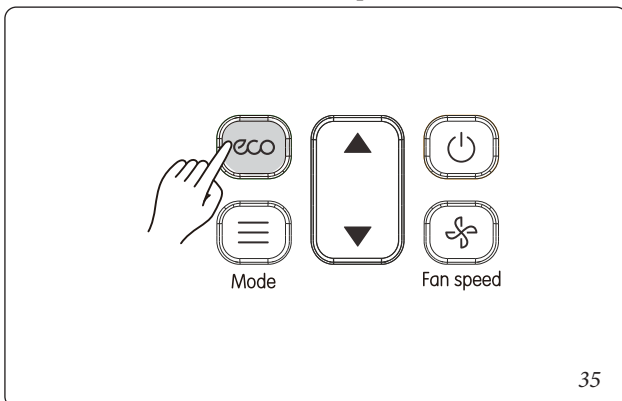
2) Quando il display dell'unità interna si illumina, premere  per disattivare l'illuminazione.

Funzionamento in ECO.

Quando l'unità funziona in modalità Raffreddamento o Riscaldamento, il telecomando, invia il segnale ECO.

1) Premere  per inviare il segnale ECO all'unità interna. Viene visualizzata l'icona *eco*;




1) Dopodiché, premere , ,  o  per uscire dalla funzione ECO. L'icona *eco* scompare.

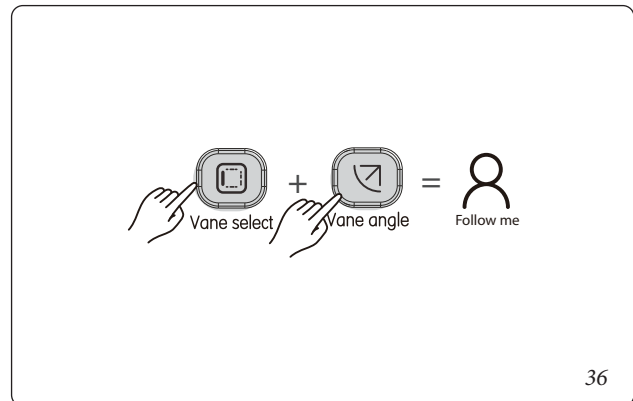


Nota:




- In modalità di raffreddamento, quando è impostata la funzione ECO, la velocità del ventilatore viene forzata su Auto e la temperatura settata a 26°C; in modalità di riscaldamento, invece, la velocità del ventilatore viene sempre forzata su Auto, ma la temperatura non cambia.
- Una volta in funzione per 8 ore, *eco* non si illuminerà più e l'unità uscirà dalla modalità ECO.
- Le funzioni Silenzioso (non presente su questo modello) ed ECO non possono essere azionate simultaneamente.

Follow Me.

1) Quando l'unità è in modalità Riscaldamento o Raffrescamento, premere  e  per avviare la funzione Follow Me. Sul display comparirà l'icona .




2) La temperatura indicata è la temperatura ambiente rilevata dal telecomando.

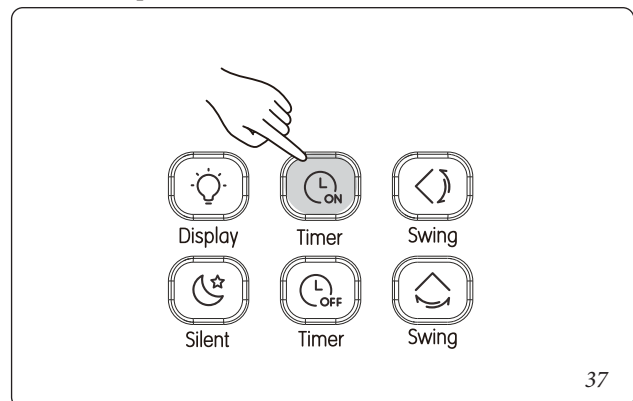
3) Quando la funzione Follow Me è attiva, premere simultaneamente  e  per disattivarla: l'icona  scomparirà dal display.


Accensione/spengimento timer.

“Timer” è utilizzato per impostare lo stato di accensione/spengimento a tempo dell'unità interna.

- Accensione timer:


1) Con apparecchio in stand-by premere : sul display del telecomando comparirà “Timer On”, mentre nell'area del timer comparirà “0.0H”.

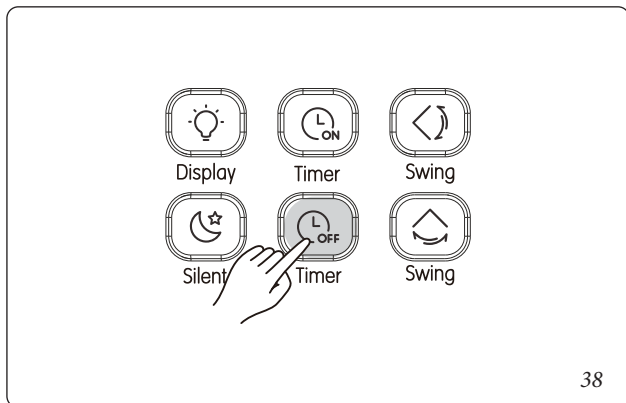



2) Premere  per impostare il numero di ore trascorse le quali l'apparecchio si accenderà automaticamente con le ultime regolazioni del telecomando.

3) Una volta completata la regolazione, le informazioni relative al timer verranno inviate all'unità interna.

- Spegnimento timer:

1) Con apparecchio acceso nella modalità desiderata premere : sul display del telecomando comparirà "Timer Off", mentre nell'area del timer comparirà "0.0H". Con apparecchio in funzione mediante i tasti ▼ e ▲ impostare il numero di ore di funzionamento dell'apparecchio trascorse le quali si spegnerà automaticamente.



2) Premere  per impostare il numero di ore trascorse le quali l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

3) Una volta completata la regolazione, le informazioni relative al timer vengono inviate all'unità interna.

Nota:

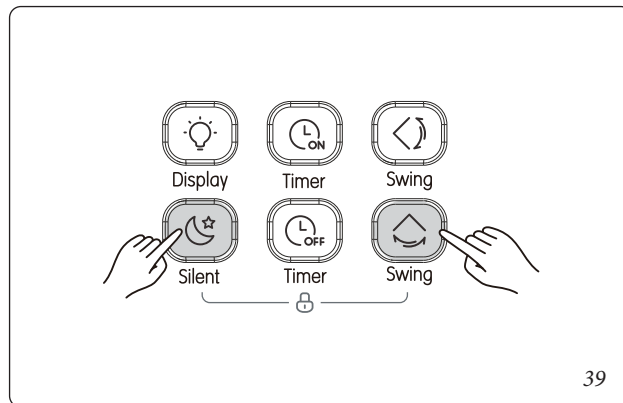
- La funzione Timer Off può essere impostata solo se l'unità è attiva, mentre la funzione Timer On solo quando l'unità è inattiva.
- Quando si imposta la funzione Timer On, è possibile configurare la modalità di accensione, la velocità del ventilatore e la temperatura.
- Se l'intervallo è superiore a 10 ore, aumenterà secondo incrementi di 1 ora.
- Per modificare il tempo: Premere il pulsante corrispondente e confermare le modifiche.
- Regolare la funzione Timer On o Timer Off a 0.0h per annullare le impostazioni del parametro desiderato.

Blocco dei pulsanti.

Una volta che i pulsanti sul telecomando sono bloccati, tutte le altre operazioni, a eccezione della funzione di sblocco e di impostazione dell'indirizzo IDU, risultano inattive.

1) Premere simultaneamente  e  per bloccare il pulsante: sullo schermo comparirà l'icona di blocco.

2) Premere simultaneamente  e  per far scomparire l'icona . Il pulsante è sbloccato.



5 RACCOMANDAZIONI - MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

5.1 CONSIGLI PER L'UTENTE.

- Assicurarsi che non vi siano ostruzioni lungo lo scarico e sulla presa d'aria.
- Verificare che il filo di messa a terra sia collegato correttamente.
- Sostituire i filtri se necessario.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra telecomando e ricevitore dell'unità interna, altrimenti il segnale non arriverà al ventilconvettore.
- Tenere il telecomando lontano dai liquidi.
- Proteggere il telecomando da alte temperature e non esporlo alla radiazione solare diretta.
- Evitare che il ricevitore sia esposto alla radiazione solare diretta, in caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti.
- Tenere il telecomando lontano da apparecchiature che potrebbero dar luogo ad interferenza elettromagnetica, come: televisori, impianti audio-video, forni elettrici e simili.

Nota importante - Termine di vita utile dell'apparecchio:

- Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere portato in un centro di smistamento per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici, ma smaltirlo nei luoghi previsti (punti di raccolta), dove potrà essere riciclato. Rivolgersi presso il proprio servizio di raccolta locale per avere informazioni sui centri di raccolta rifiuti esistenti.

Lo smaltimento di elettrodomestici in discariche non autorizzate potrebbe provocare il riversamento di sostanze pericolose nelle falde acquifere, e il conseguente inserimento nella catena alimentare, con danni per la salute e il benessere degli utenti.



5.2 MANUTENZIONE DOMESTICA.

N.B.: prima di pulire il ventilconvettore, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata.

N.B.: verificare che il cablaggio non sia rotto o disconnesso.

N.B.: pulire l'unità interna e il telecomando con un panno asciutto.

N.B.: utilizzare un panno bagnato sull'unità interna solo in caso di sporco intenso.

N.B.: non utilizzare mai un panno bagnato sul telecomando.

N.B.: non utilizzare panni trattati chimicamente per asciugare l'unità né lasciarli sulla stessa per un periodo prolungato, onde evitare danneggiamenti o scolorimenti della superficie.

N.B.: non utilizzare benzina, diluenti, detersivi in polvere o altri solventi simili per la pulizia, in quanto potrebbero rompere o deformare la superficie in plastica.

• Manutenzione dopo un lungo periodo di inattività (es.: all'inizio della stagione).

Controllare e rimuovere qualsiasi oggetto che possa bloccare gli sfiami di ingresso e di uscita delle unità interne ed esterne.

Pulire i filtri dell'aria e gli involucri delle unità interne.

Consultare la sezione "Pulizia del filtro dell'aria" per maggiori informazioni su come procedere e assicurarsi che i filtri dell'aria siano installati nella stessa posizione.

• Manutenzione prima di un lungo periodo di inattività (es.: all'inizio della stagione invernale).

Per evitare il rischio di rottura dovuto al congelamento, si consiglia di drenare l'acqua dall'impianto all'inizio della stagione invernale.

• Manutenzione prima di un lungo periodo di inattività (es.: a fine stagione).

Lasciare le unità interne in funzione con le sole ventole attive per circa mezza giornata, in modo da asciugare tutte le parti interne.

Pulire i filtri dell'aria e gli involucri delle unità interne. Consultare la sezione "Pulizia del filtro dell'aria" per maggiori informazioni su come procedere e assicurarsi che i filtri dell'aria siano installati nella stessa posizione.

Rimuovere le batterie dal telecomando.

• **Pulizia del filtro dell'aria e della griglia dell'aria pulita.**

Il filtro dell'aria può impedire l'infiltrazione di polvere o di altre particelle. In caso di bloccaggio, l'efficienza di esercizio del ventilconvettore potrebbe diminuire sensibilmente.

Pertanto, è necessario pulire il filtro almeno ogni due settimane durante il periodo di utilizzo.

Pulire il filtro dell'aria in maniera frequente se il ventilconvettore è installato in un ambiente polveroso.

Se la polvere accumulata è troppa per poter essere rimossa, sostituire il filtro (filtro sostituibile come accessorio opzionale).

- Aprire il pannello anteriore e smontare il filtro dell'aria e il filtro supplementare optional (Fig. 40).
- Pulire i filtri dell'aria.

Per la pulizia del filtro è possibile utilizzare un aspirapolvere o dell'acqua pulita. Se la quantità di polvere accumulata è eccessiva, utilizzare una spazzola a setole morbide e un detergente non aggressivo, quindi lasciare asciugare in un ambiente fresco.

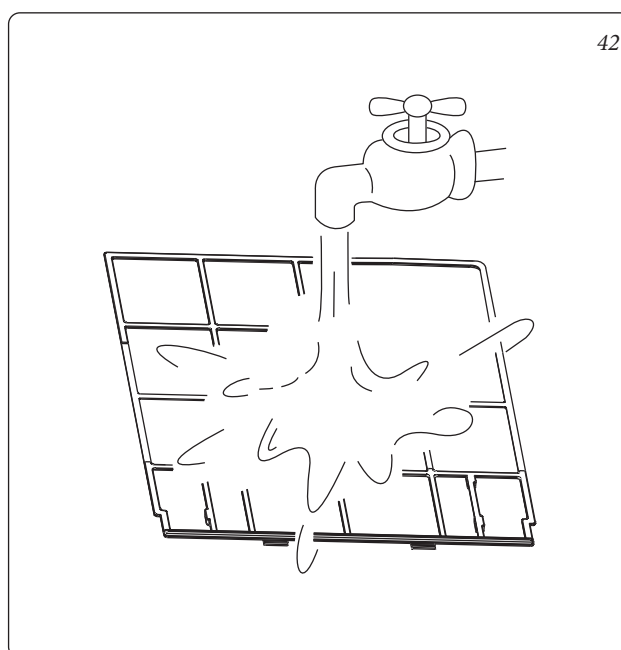
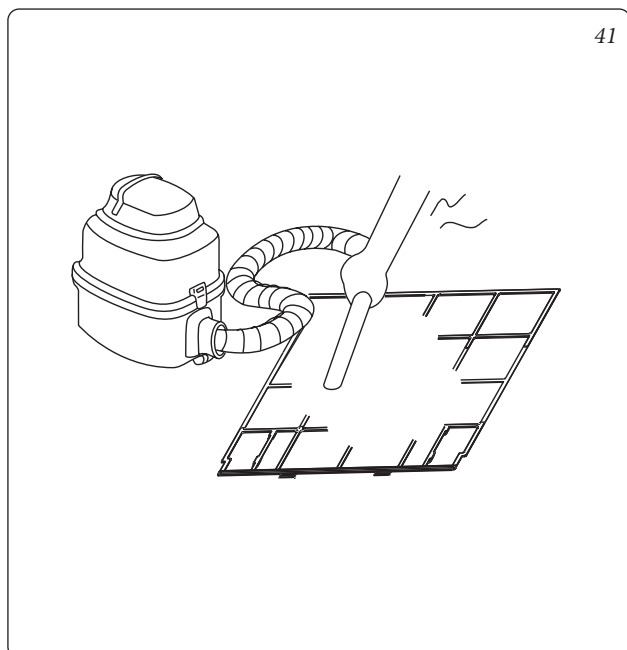
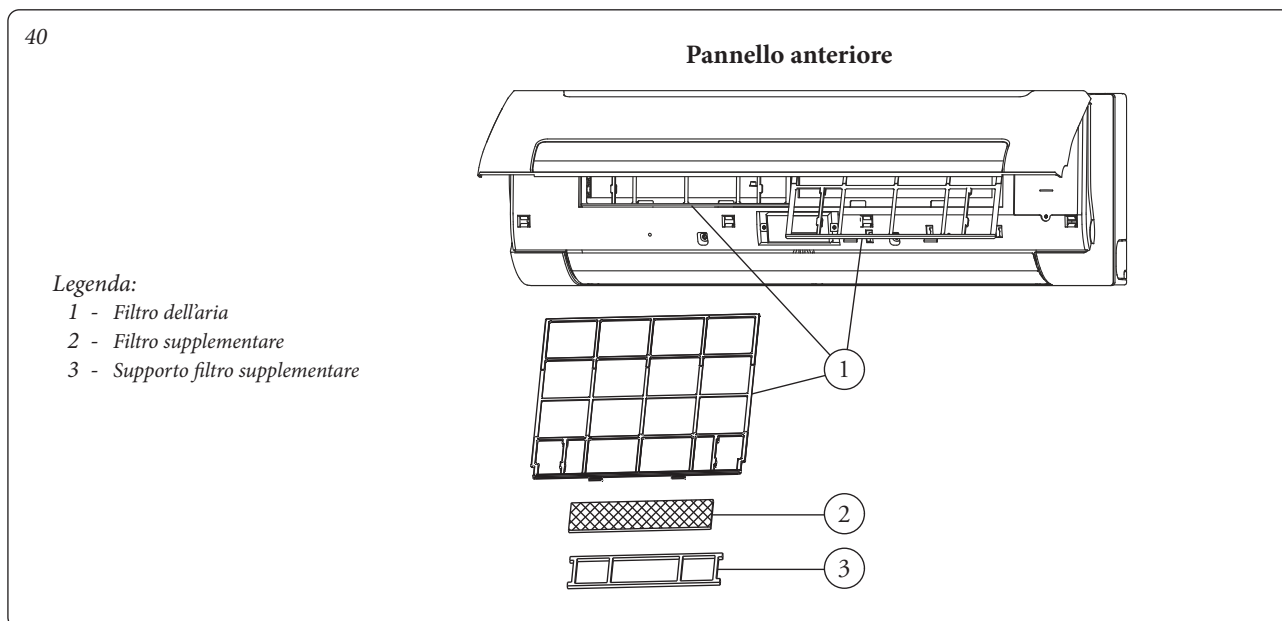
Il lato di ingresso dell'aria deve essere rivolto verso l'alto in caso di utilizzo dell'aspirapolvere. (Fig. 41).

Il lato di ingresso dell'aria deve essere rivolto verso il basso in caso di utilizzo di acqua (Fig. 42).

- Rimontaggio del filtro dell'aria e della griglia dell'aria pulita
- Chiudere il pannello anteriore.

N.B.: non asciugare il filtro dell'aria alla luce diretta del sole o vicino al fuoco.

N.B.: non lasciare in funzione senza filtro.



5.3 I SINTOMI SEGUENTI NON COSTITUISCONO UN PROBLEMA PER IL VENTILCONVETTORE.

Sintomi	Stato
L'impianto non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Il ventilconvettore non si avvia subito dopo aver premuto il pulsante ON/OFF sul telecomando. Se la spia di funzionamento lampeggia, l'impianto è in condizioni normali.
Passaggio in modalità "FAN" durante la modalità di raffreddamento.	<ul style="list-style-type: none"> • Per evitare il congelamento dell'evaporatore interno, l'impianto passerà automaticamente in modalità "FAN", ritornando alla modalità di raffreddamento dopo qualche istante. • Se la temperatura ambiente scende a quella configurata, l'unità interna passa alla modalità "FAN". Lo stesso vale anche per la modalità di riscaldamento.
Nebbia bianca fuoriesce dall'unità.	<ul style="list-style-type: none"> • Quando, durante il raffreddamento, il livello di umidità è particolarmente alto. Se la parte interna dell'unità interna è estremamente ostruita, la distribuzione della temperatura nella stanza diventa disomogenea. In questo caso, è necessario pulire la parte interna dell'unità interna. Contattare il proprio rivenditore per maggiori informazioni. Questa operazione deve essere eseguita da personale qualificato.
Rumore di raffreddamento del ventilconvettore.	<ul style="list-style-type: none"> • Quando l'impianto si arresta dopo un'operazione di riscaldamento, si sente un suono acuto. Questo rumore è provocato dall'espansione e dalla contrazione delle parti in plastica causata dalla variazione della temperatura. • Un rumore continuo e basso tipo "sibilo" potrebbe essere sentito quando il ventilconvettore è in operazione. Ciò è causato dal flusso dell'acqua. • Un sibilo basso potrebbe essere udito all'avvio o subito dopo l'arresto dell'unità: ciò è dovuto alla variazione o all'arresto del flusso di acqua.
La polvere fuoriesce dall'unità.	<ul style="list-style-type: none"> • Quando l'unità è utilizzata per la prima volta dopo molto tempo. Si verifica perché la polvere si è depositata all'interno dell'unità.
L'unità può emettere cattivi odori.	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità assorbe gli odori degli ambienti, di mobili, sigarette, ecc. e li riemana.
La ventola non gira.	<ul style="list-style-type: none"> • Durante il funzionamento. La velocità della ventola viene controllata in modo da ottimizzare il funzionamento dell'impianto.

5.4 ASSISTENZA PER LA RISOLUZIONE DEI GUASTI.

Problemi del ventilconvettore e relative cause.

N.B.: se si verifica uno dei malfunzionamenti seguenti, arrestare l'apparecchio, scollegare l'alimentazione e contattare il centro di assistenza tecnica.

- La spia di funzionamento lampeggia velocemente (due volte al secondo).
- La spia continua a lampeggiare velocemente dopo lo spegnimento e il riavvio dell'alimentazione.
- Il telecomando riceve un segnale di malfunzionamento o il pulsante non funziona correttamente.
- Attivazione frequente di un dispositivo di sicurezza (fusibile, interruttore).
- Perdita di acqua dall'unità interna.
- Oggetti o sostanze strane penetrate all'interno dell'unità.
- Altri malfunzionamenti.

Sintomi	Cause	Soluzione
L'unità non si avvia.	Problema di alimentazione. L'interruttore principale è spento.	Attendere il ripristino dell'alimentazione. Collegare l'alimentazione.
	Il fusibile dell'interruttore principale potrebbe essersi bruciato.	Sostituire il fusibile.
	Batterie scariche o altro problema del telecomando.	Sostituire le batterie o controllare il telecomando.
Flusso dell'aria normale ma non si raffredda completamente	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare correttamente la temperatura.
Raffreddamento insufficiente	Lo scambiatore dell'unità interna è sporco.	Pulire lo scambiatore.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	L'ingresso delle unità interne è bloccato.	Rimuovere lo sporco e uniformare l'aria.
	Porte e finestre sono aperte.	Chiudere porte e finestre.
	Luce diretta del sole.	Montare delle tende che proteggano dalla luce solare.
	Riscaldamento eccessivo.	Limitare la fonte di calore.
Temperatura esterna troppo elevata.	Riduzione della capacità di raffreddamento CA (normale).	
Riscaldamento insufficiente	Porte e finestre non sono completamente chiuse.	Chiudere porte e finestre.
Esce acqua dall'unità	L'acqua di condensa presente nel tubo di drenaggio è troppo fredda e gelida.	Rivestire il tubo di drenaggio con un cotone di isolamento.
	Il tubo di drenaggio è intasato e rotto.	Riparare o sostituire il tubo di drenaggio.
	Connettere bene l'ingresso/uscita del tubo di collegamento.	Collegare bene le tubazioni.
	L'uscita del tubo di drenaggio è più alta causando così la fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta di raccolta condensa.	Posizionare il tubo di scarico della condensa più in basso della parte inferiore dell'unità.
	L'unità è troppo inclinata.	Posizionare l'unità orizzontalmente.
L'unità funziona in alta velocità.	Regolare il ventilatore sulla media o sulla bassa velocità di ventilazione.	

Problemi del telecomando e relative cause.

N.B.: prima di richiedere assistenza o la riparazione controllare i punti della tabella riportata di seguito.

Sintomi	Cause	Soluzione
Impossibile modificare la velocità della ventola.	Controllare se la modalità indicata sul display è "AUTO".	Selezionando la modalità automatica, il ventilconvettore varierà automaticamente la velocità della ventola.
	Protezione da aria calda in modalità di raffreddamento. Protezione da aria fredda in modalità di riscaldamento.	Ridurre la temperatura di ingresso dell'acqua in modalità di raffreddamento, aumentarla in modalità di riscaldamento.
	Controllare che la modalità indicata sul display sia DRY.	Quando è selezionata la modalità DRY, il ventilconvettore seleziona automaticamente la velocità di ventilazione. La velocità del ventilatore può essere selezionata durante la modalità di RAFFREDDAMENTO, SOLO VENTILAZIONE e riscaldamento.
Il segnale del telecomando non viene trasmesso nemmeno premendo il pulsante ON/OFF.	Controllare se le batterie del telecomando sono scariche.	L'alimentazione non è attiva.
L'indicatore di TEMP. non si accende.	Controllare se la modalità indicata sul display è "FAN ONLY".	Non è possibile configurare la temperatura in modalità "FAN".
L'indicazione sul display scompare dopo pochi istanti.	Controllare se il funzionamento del timer si interrompe quando sul display compare TIMER OFF.	Il ventilconvettore smetterà di funzionare dopo l'intervallo predefinito.
L'indicatore TIMER ON si spegne dopo un intervallo predefinito.	Controllare se il funzionamento del timer inizia quando sul display compare TIMER ON.	Una volta raggiunto l'intervallo predefinito, il ventilconvettore si avvia automaticamente e la spia corrispondente si spegne.
L'unità interna non emette suoni nemmeno premendo il pulsante ON/OFF.	Controllare se il trasmettitore di segnale del telecomando è indirizzato correttamente al ricevitore di segnali infrarossi dell'unità interna quando viene premuto il pulsante ON/OFF.	Trasmettere direttamente il trasmettitore di segnali del telecomando al ricevitore di segnali infrarossi dell'unità interna e premere due volte il pulsante ON/OFF.

Codice degli errori.

N.B.: se si verifica uno dei malfunzionamenti seguenti, non cercare di riparare l'unità da soli e contattare il proprio rivenditore.

Assicurarsi di fornire precise indicazioni riguardo il tipo di guasto ed il modello dell'apparecchio.

Codici	Descrizione degli errori
E2	Malfunzionamento del sensore dell'aria T1.
E3	Malfunzionamento del sensore dell'evaporatore T2.
E7	Errore di comunicazione EE-PROM.
E8	Malfunzionamento del motore CC.
EE	Intervento interruttore alto livello acqua di condensa
P0	Protezione bassa temperatura acqua impianto
P1	Protezione alta temperatura acqua impianto

6 REQUISITI DI INFORMAZIONE PER I VENTILCONVETTORI.

Modello HYDRO 3 V2			
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Capacità di raffreddamento (sensibile)	$P_{rated,c}$	2,15	kW
Capacità di raffreddamento (latente)	$P_{rated,c}$	0,55	kW
Capacità di riscaldamento	$P_{rated,h}$	2,94	kW
Potenza elettrica assorbita totale	P_{elec}	0,013	kW
Livello di potenza sonora per ogni velocità selezionabile	L_{WA}	44/42/39	dB
Recapiti: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italy			
Modello HYDRO 4 V2			
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Capacità di raffreddamento (sensibile)	$P_{rated,c}$	3,18	kW
Capacità di raffreddamento (latente)	$P_{rated,c}$	0,63	kW
Capacità di riscaldamento	$P_{rated,h}$	4,3	kW
Potenza elettrica assorbita totale	P_{elec}	0,033	kW
Livello di potenza sonora per ogni velocità selezionabile	L_{WA}	57/51/47	dB
Recapiti: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italy			

Condizioni in Raffrescamento: Temperatura acqua in ingresso 7 °C, Temperatura acqua in uscita 12 °C, Temperatura aria 27 °C (bulbo secco) / 19 °C (bulbo umido).

Condizioni in Riscaldamento: Temperatura acqua in ingresso 45 °C, Temperatura acqua in uscita 40 °C, Temperatura aria 20 °C (bulbo secco) con stessa portata acqua della fase raffrescamento.

7 DATI TECNICI.

			HYDRO 3 V2	HYDRO 4 V2
Alimentazione elettrica		V / Ph / Hz	220 - 240 / 1 / 50	220 - 240 / 1 / 50
Portata aria (H / M / L)		m ³ /h	492 / 454 / 400	825 / 689 / 590
		CFM	289 / 267 / 235	485 / 405 / 347
Raffrescamento*	Potenza utile (H / M / L)	kW	2,70 / 2,59 / 2,39	3,81 / 3,30 / 2,88
	Portata acqua (H / M / L)	m ³ /h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Perdite di carico (H / M / L)	kPa	31,61 / 28,63 / 25,36	56,75 / 41,23 / 33,02
	Potenza assorbita (H / M / L)	W	13 / 11 / 10	33 / 22 / 15
Riscaldamento**	Potenza utile (H / M / L)	kW	2,94 / 2,80 / 2,58	4,30 / 3,65 / 3,09
	Portata acqua (H / M / L)	m ³ /h	0,51 / 0,49 / 0,46	0,73 / 0,64 / 0,56
	Perdite di carico (H / M / L)	kPa	32,66 / 34,89 / 30,24	51,86 / 47,53 / 35,69
	Potenza assorbita (H / M / L)	W	11 / 11 / 9	31 / 20 / 14
Riscaldamento***	Potenza utile (H / M / L)	kW	3,29 / 3,03 / 2,63	5,08 / 4,33 / 3,77
	Portata acqua (H / M / L)	m ³ /h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Perdite di carico (H / M / L)	kPa	37,49 / 30,25 / 26,53	61,94 / 37,88 / 30,34
	Potenza assorbita (H / M / L)	W	12 / 10 / 8	31 / 20 / 14
Livello pressione sonora (H / M / L)		dB (A)	32 / 30 / 27	45 / 39 / 35
Assorbimento elettrico		A	0,16	0,28
Motore ventola	Tipo		Motore DC	
	Quantità		1	
Ventola	Tipo		Ventola tangenziale	
	Quantità		1	
Batteria (alettata)	File / ranghi		2	
	Pressione massima di lavoro	MPa	1,6	
	Lunghezza x altezza batteria	mm	635 x 26,74	
	Passo alette	mm	1,5	
	Materiale alette		Alluminio idrofilo	
	Numero di circuiti		5	
	Diametro	mm	7	
Corpo	Dimensioni nette	mm	915 x 290 x 230	
	Dimensioni imballo	mm	1020 x 390 x 315	
	Peso netto	kg	12,7	
	Peso lordo	kg	15,6	
Allacciamento tubi	Attacchi entrata / uscita acqua	Inch	G 3/4"	
	Attacco scarico condensa	mm	20	

- H: Velocità alta ventola; M: Velocità media ventola; L: Velocità bassa ventola.

* Condizioni in Raffrescamento: Temperatura acqua in ingresso 7 °C, Temperatura acqua in uscita 12 °C, Temperatura aria 27 °C (bulbo secco) / 19 °C (bulbo umido).

** Condizioni in Riscaldamento: Temperatura acqua in ingresso 45 °C, Temperatura acqua in uscita 40 °C, Temperatura aria 20 °C (bulbo secco) con stessa portata acqua della fase raffrescamento.

*** Condizioni in Riscaldamento: Temperatura acqua in ingresso e in uscita 50 °C, Temperatura aria 20 °C (bulbo secco) con stessa portata acqua della fase raffrescamento.

INDEX

1 Important recommendations	41
1.1 Warnings.	41
1.2 Installation.	43
1.3 Hydraulic connection.	44
1.4 Wiring.	45
2 Introducing the product	47
2.1 Important advice.	47
2.2 Technical features.	47
2.3 Accessories provided.	48
2.4 Components.	49
3 Installation	50
3.1 Installing the indoor unit.	50
3.2 Installing the water pipes.	54
3.3 Wiring diagram.	55
3.4 Commissioning.	57
4 Parameter settings / use	59
4.1 Precautions when installing the remote controller.	59
4.1.1 Safety considerations.	59
4.1.2 Meaning of caution symbols.	59
4.1.3 Precautions in handling remote controller.	59
4.1.4 Installation site.	59
4.2 Dimensions of the remote controller and bracket.	60
4.3 Installation and fixing.	61
4.4 Replace the batteries.	62
4.5 Operating the remote controller.	62
4.5.1 Using Precautions.	62
4.6.2 Button names and functions.	63
4.6.3 Name and functions on display screen.	65
4.6.4 Operating modes.	66
5 Recommendations - Maintenance and Repairs	69
5.1 Advice for the user.	69
5.2 Household maintenance.	69
5.3 The following symptoms do not constitute a problem for the fan coil.	71
5.4 Troubleshooting support.	72
6 Information requirements for fan coils.	74
7 Technical Data.	75

1 IMPORTANT RECOMMENDATIONS

1.1 WARNINGS.

The device can be used by children at least 8 years old as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or required knowledge, provided that they are under surveillance, or after they have been instructed relating to the safe use and have understood the potential dangers.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance destined to be performed by the user must not be carried out by unsupervised children.

This instruction manual should be read by the user and by skilled technical staff before using the kit.

Follow the instructions below to avoid damaging property and injuring the user or other persons. Improper use caused by failure to follow the instructions can result in damage or injury.

Check compliance with local, national and international laws and regulations.

Carefully read the "WARNINGS" section before installation.

The following precautions include basic safety notices to be observed and remembered.

Keep this manual handy for future consultation.

Failure to comply with the warnings can cause damage to the device and/or serious injury to the user.

To avoid malfunctions, do not manually disconnect the supply voltage when the fan coil is running.

Ask a qualified technician to install the fan coil.

Contact the Service Centre for any malfunctions, repairs and periodic maintenance.

Incomplete repairs or maintenance can cause water leaks, electric shocks and fires.

To avoid electric shocks, fires or injuries, in the event of an anomaly, such as the smell of smoke, disconnect the supply voltage and call the Service Centre.

Make sure there is no water leaking in the indoor unit.

Otherwise this could cause an electric shock or a fire.

Do not press the remote control keys with hard or pointed objects.

The remote control may break.

Do not replace a fuse with another one with incorrect rated current or with other cables in case of malfunction.

The use of cables to replace the fuse could damage the unit and cause a fire.

Do not expose yourself to the air flow for prolonged periods.

Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet.

High speed rotation of the fan can cause injury.

Do not use flammable sprays, such as lacquers or paint, near to the unit.

This could cause a fire.

Do not touch the air outlet or the horizontal blades of the evaporator unit when the swinging fin is working.

Fingers could get trapped or the unit could break.

Do not place objects in front of the air inlet or outlet.

Objects in contact with the fan at high speed can be dangerous.

Do not inspect or work on the unit.

Ask qualified staff to work on the unit.

Do not dispose of this product as unsorted household waste. This device requires separate collection for special treatments.

Before cleaning the device, turn it off or unplug the power cable.

Otherwise this could cause an injury or an electric shock.

To avoid fires or electric shocks, make sure a differential switch is installed upstream.

Make sure the fan coil is earthed.

To avoid electric shock, make sure the unit is earthed and the earthing wire is not connected to the gas or water pipe, to the lighting cable or to the telephone earthing wire.

Do not operate the fan coil with wet hands.

Otherwise this could cause an electric shock.

Do not touch the heat exchanger fins.

These fins are sharp and can cut and/or scrape the user.

Do not place objects that can be damaged by moisture under the indoor unit.

Condensate may occur if moisture exceeds 80%, if the drain outlet is blocked or if the filter is obstructed.

After prolonged use, check that the unit's fittings are not damaged.

If they are damaged, the unit may fall and injure the user.

Install a drain pipe to ensure proper drainage.

Incomplete drainage could cause water leaks in the building, etc.

Do not touch the internal parts of the control device.

Do not remove the front panel. Some internal parts are dangerous and could cause the machine to malfunction.

Do not expose children, plants or animals to the direct flow of air.

The direct flow could have negative effects on children, animals and plants.

Do not operate the fan coil when a fumigation insecticide is being used.

Failure to comply with this may result in chemicals being deposited inside the unit, with consequences to the health of those using such substances.

Do not place electrical appliances that can produce open flames in areas exposed to the flow of air coming from the unit or under the indoor unit.

The heat could cause incomplete combustion or deformation of the unit.

Do not install the fan coil in areas subject to flammable gas leaks.

A gas leak or gas staying near to the fan coil could start a fire.

Do not spray or pour water or other liquids into the unit.

Otherwise this could cause a serious electrical discharge.

Do not use or spray cleaning liquids or aerosols. Use a soft dry cloth to clean the unit.

Otherwise this could cause a serious electrical discharge.

Do not use detergents in the unit. Solvents can quickly destroy the unit's elements (drip tray and heat exchanger parts).

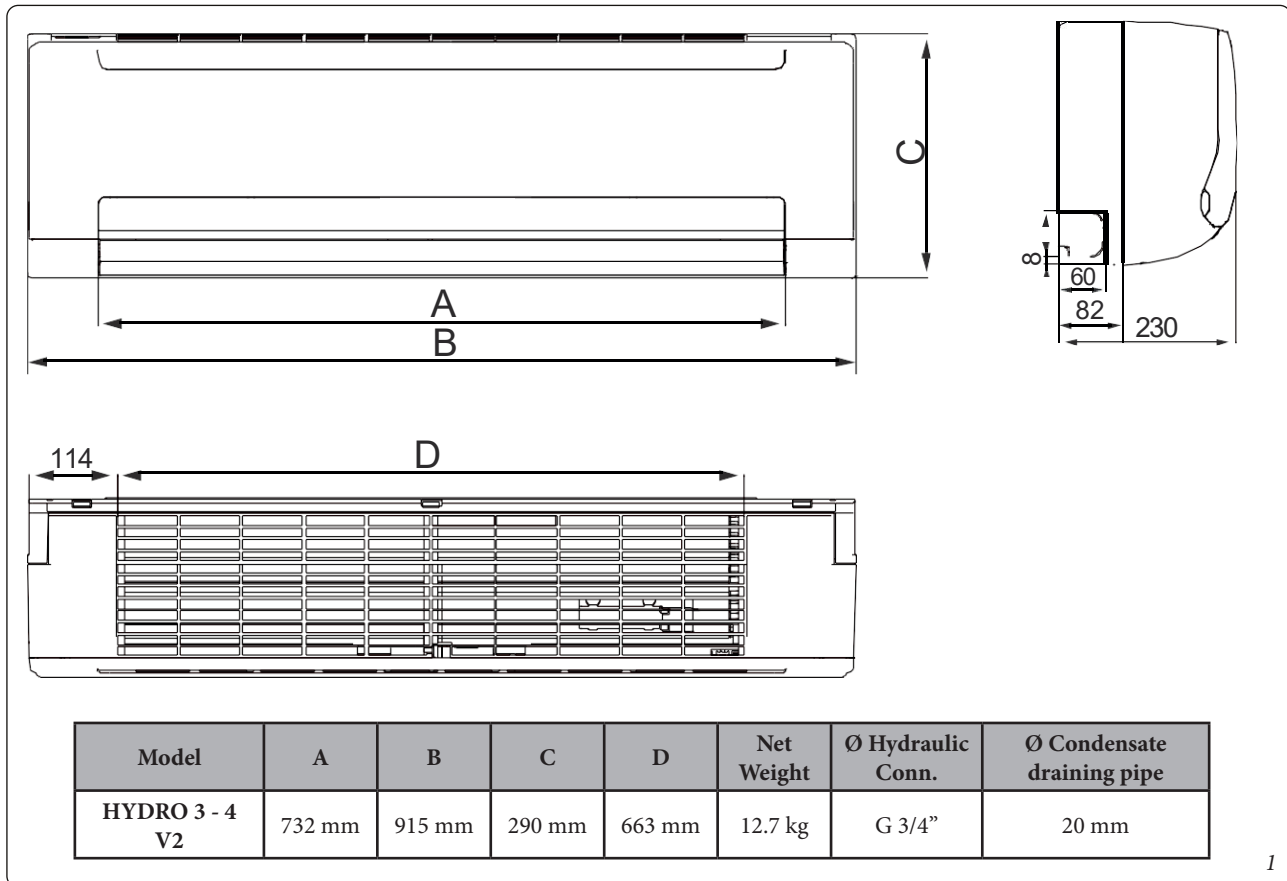
Note: for adequate performance, use the unit within the operating temperature and humidity conditions specified in this manual. If the unit is used outside these indications, this may cause the unit to malfunction or the indoor unit to drip.

Cleaning the air filter. A clogged air filter reduces cooling power. Clean it once a fortnight.

Make air circulation in the room uniform. Adjust the direction of air flow so that circulation in the room is consistent.

1.2 INSTALLATION.

Dimensional drawing



Strictly follow these instructions to install the indoor unit or its pipes.

If the fan coil is to be installed on a metal part of the building, it needs to be electrically isolated in compliance with the applicable regulations on electrical appliances.

When all installation operations have been completed, carefully check and connect the supply voltage.

If the product is improved or modified, this manual will be subject to variations without forewarning.

The fan coil must be installed in compliance with national wiring regulations to avoid the risk of death.

Make sure the device is installed, repaired or serviced only by experienced and qualified staff.

Incorrect installation, repairs or maintenance can cause electric shock, short circuit, water leaks, fires or otherwise damage the device.

Strictly follow the instructions in this manual to install the appliance.

Incorrect installation of the device can cause water leaks, electric shocks or fires.

Use the accessories provided and the specified parts for installation.

Otherwise this could cause a water leak, an electric shock or a fire.

Install the unit on a steady, strong support that can withstand the weight of the device.

Otherwise the unit could fall and cause damage and injury.

The unit must not be installed in the laundry room.

Before opening the terminals, disconnect all supply voltage circuits.

When installation is complete, make sure there are no water leaks.

The temperature of the cold water in the unit must not be less than 3°C, while that of the hot water must not exceed 70°C. The water in the unit must be clean and the water quality must comply with the PH standard=6.5~7.5.

As the circuit temperature is high, install the connection cable away from copper pipes.

Take all necessary precautions during installation in the event of strong winds or any atmospheric or telluric calamities.

Improper installation can cause the unit to fall and damage property or injure people.

Do not install the fan coil in:

- **Environments that contain petrolatum (e.g. petroleum jelly, petroleum distillates).**
- **Environments with salty air (near coasts).**
- **Environments with caustic gases (e.g. sulphur) in the air (near spa areas).**
- **Environments subject to strong voltage variations (in factories).**
- **Bars or cabinets.**
- **Kitchens with large amounts of diesel.**
- **Environments with strong electromagnetic waves.**
- **Environments with flammable materials or gas.**
- **Environments with acidic or alkaline liquids in evaporation.**
- **Other particular conditions.**

When installation is complete, make sure the unit works properly when started up.

Provide the customer with all information required for correct operation and maintenance of the unit.

Order of installation:

- Choose the installation point;
- Install the indoor unit;
- Install the pipes;
- Install the drain pipe
- Connect the vent pipe;
- Wire the unit;
- Test operation.

1.3 HYDRAULIC CONNECTION.

Following the instructions further on in the manual, install the pipes to ensure optimal drainage and insulate them to prevent condensate from forming.

Incorrect drain pipes can cause water leaks and damage the device.

1.4 WIRING.

Do not connect the fan coil to the supply voltage until wiring has been completed and the pipes have been connected.

Earth the fan coil.

Do not connect the earthing cable to the gas or water pipes, to the lighting cable or to the telephone earthing wire. Incomplete earthing can cause an electric shock.

Install a differential switch.

Failure to install this circuit breaker can cause electric shocks.

Install the indoor units, wire the supply voltage and connect the cables at a minimum of 1 metre from the television or radio so as to prevent interferences or noises in the images.

Based on the type of radio waves, a distance of 1 metre may not be far enough to completely eliminate the noise.

For electrical work, comply with the national and local regulations on wiring and follow these installation instructions. Use a dedicated electrical circuit for power supply. If the capacity of the electrical circuit is insufficient or is faulty, this could cause an electric shock or a fire.

Use the specified cable, connect it and fasten it firmly to prevent any external force from interfering on the terminal.

Incorrect connection or improper fastening of the wire may result in overheating or a connection fire.

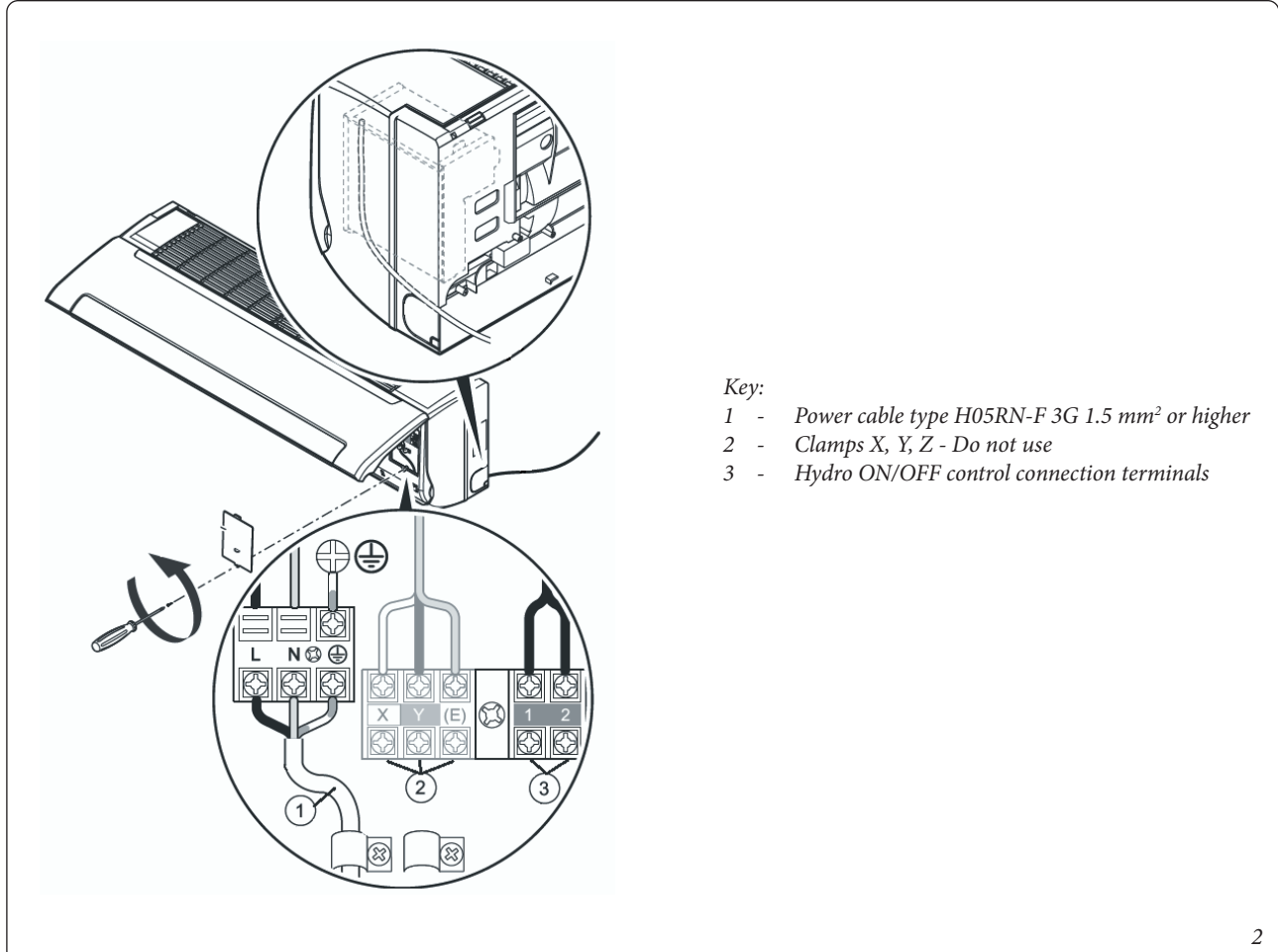
Prepare the wiring traces properly so that the control panel cover can be correctly fixed.

Incorrect fastening of the control panel cover can cause overheating at the terminal connection point, a fire or an electric shock.

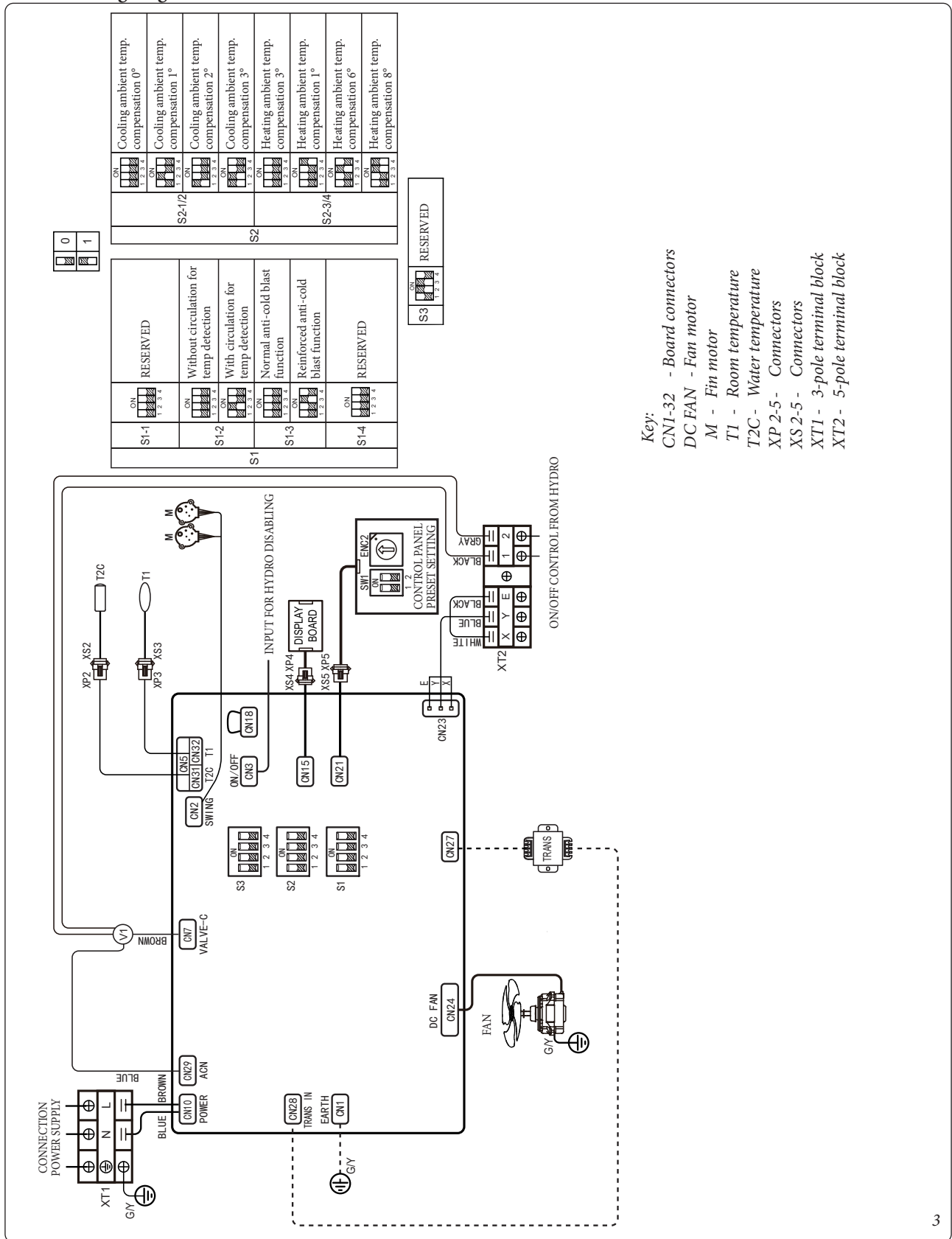
If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by one of its specialised technicians, or by another qualified person in order to prevent any risk.

A multiple switch with a contact opening distance of at least 3 mm in all poles must be inserted on the product mains supply in accordance with the national installation rules in force.

Indoor unit supply voltage 220-240V~50Hz



Fan coil wiring diagram.



Circulation for temperature detection

If activated, it allows air to circulate at low speed at regular intervals for more precise control of the room temperature.

Temperature offset for valve closure

Allows you to select at which temperature below/above the set point to close the 2-way valve.

Anti-cold blast function

It prevents the unit from staying on in heating mode when the inlet water temperature is too cold


2 INTRODUCING THE PRODUCT

2.1 IMPORTANT ADVICE.

Inspecting and handling the unit.

Upon delivery, check the packaging and immediately report any damage to the shipping company.

Consider the following when handling the unit:

-  Fragile, handle with care.
- Choose the route for transporting the unit in advance.
- Move the unit in its original packaging, if possible.
- Use special protective devices when lifting the unit so as not to damage the belts, and pay attention to the position of the unit's centre of gravity.

We recommend you strictly follow these instructions.

The product warranty is rendered null and void if the above instructions are not complied with.










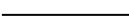
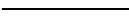


The manufacturer declines any liability for any faults to the product resulting from transport or handling not complying with the above recommendations.

2.2 TECHNICAL FEATURES.

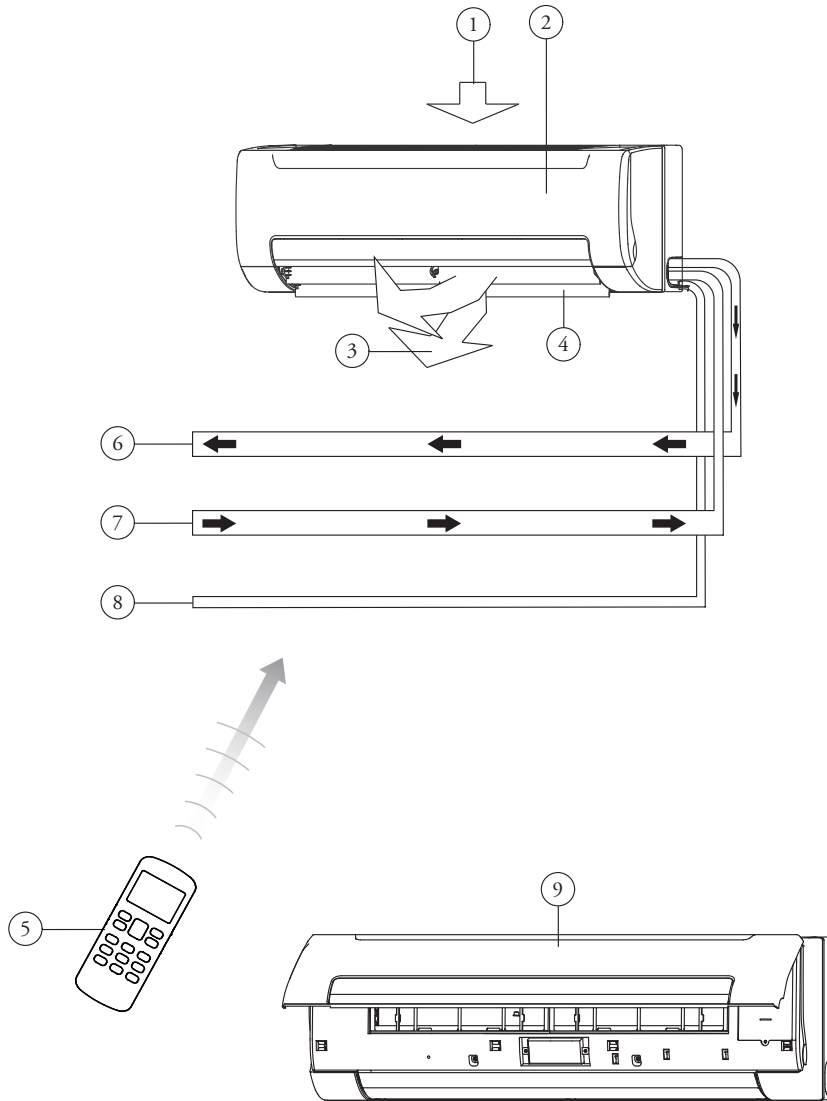
Features	Unit of measurement	Min	Max
Operating pressure	Mpa	0.15	1.6
Relative humidity	R.H. %	0	90
Cooling water inlet temperature	°C	3	20
Heating water inlet temperature	°C	30	70
Cooling indoor ambient air temperature	°C	17	32
Heating indoor ambient air temperature	°C	0	30

2.3 ACCESSORIES PROVIDED.

Make sure the package contains all of the installation accessories.

Name	Figure	Quantity	Function
Screw ST3.9x25 for installation panel with plugs		8	Fixing the installation panel
Plastic foam pipe		8	
Wrapping tape		1	
Drain pipe Ø 20		1	
Wall-mounted pipe cover		1	
Remote control		1	
Remote control mount		1	Remote controller holder
Mounting screw (ST2.910-C-H)		2	Installing the remote control mount
Alkaline batteries (AAA)		2	For the remote control
Cable for ON/OFF switch		1	
Installation manual		1	This manual
Gasket		4	For connecting the water pipe
Anti-condensation adhesive insulation		1	Prevent the walls from getting damp

2.4 COMPONENTS.



NOTE
The device is equipped with a 3-way valve.
It is recommended to arrange the balancing valves on the hydraulic circuit.

Key:

- 1 - Air inlet
- 2 - Front panel
- 3 - Air outlet
- 4 - Horizontal fins
- 5 - Remote control

- 6 - Water inlet pipe
- 7 - Water return pipe
- 8 - Drain pipe
- 9 - Front panel

3 INSTALLATION

3.1 INSTALLING THE INDOOR UNIT.

PLACE OF INSTALLATION.

Installation in the places listed below could be problematic. If this is unavoidable, call your local dealer.

- Environments with large quantities of machine oil.
- Salty environments, such as coasts.
- Environments with high amounts of sulphur gases, such as spa areas.
- Environments with high frequency machinery, such as wireless equipment, welding machines and medical facilities.
- Environments that contain oxidising gases and volatile matter.
- Environments with particular environmental conditions.
- Environments with obstacles near the entrance and exit areas.
- Environments not suitable for maintenance.
- Environments that have no space indicated in the diagram around the indoor unit.
- Environments with strong electromagnetic waves.
- Environments near sources of heat, steam and flammable gasses.

DRILLING THE WALL AND MOUNTING THE INSTALLATION PANEL.

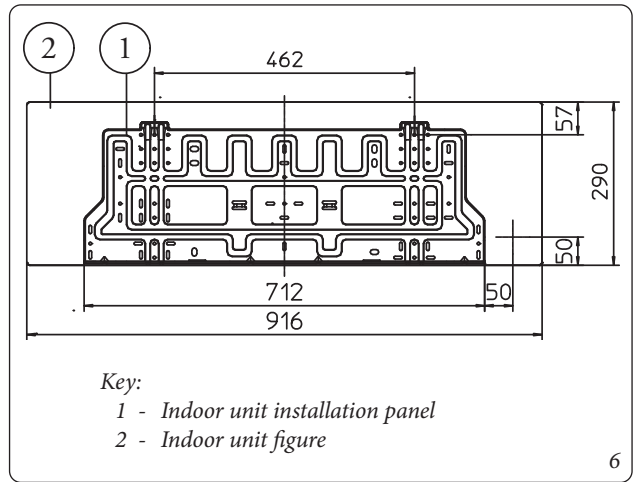
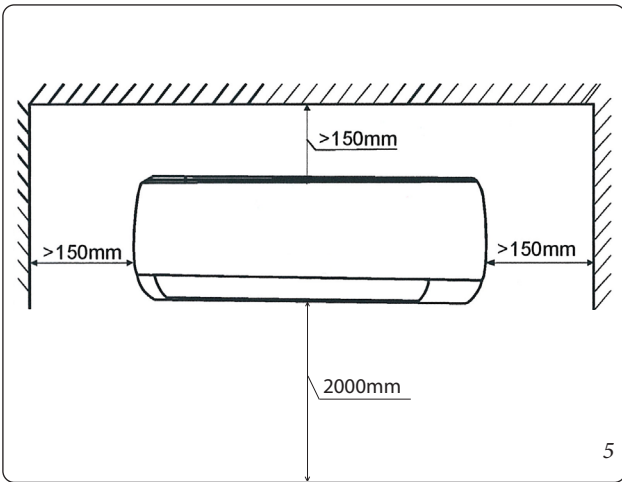
Installation panel and right way up (unit: mm) (*Fig. 5 and 6*).

• Fixing the installation panel (*Fig. 7*)

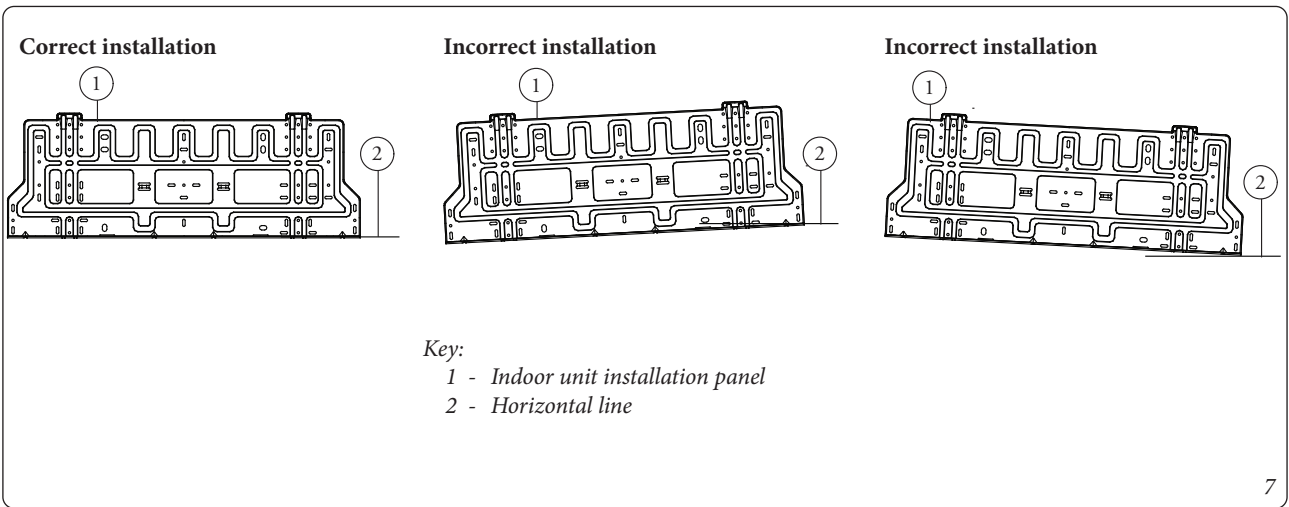
- Apply the anti-condensation adhesive insulation on the back of the unit's metal installation plate to prevent the formation of moisture on the wall (*Fig. 8*).
- Install the panel horizontally on the structural parts of the wall using the specific plate.
- If the wall is in brick, concrete or similar, drill 5 mm diameter holes. Insert the plugs for the mounting screws.
- Fix the installation panel on the wall.

• Drilling the wall

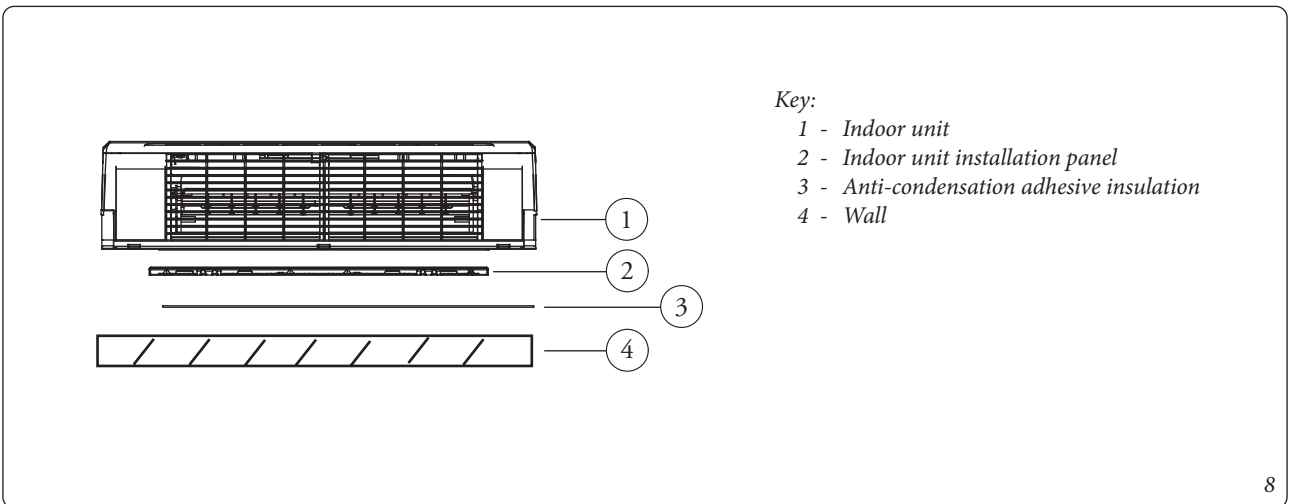
- Determine the position of the pipe hole using the installation panel and drill a hole ($\varnothing 95$ mm) so that the pipe slopes slightly downwards.
- Use a special guide for drilling metal rods, laminated wood or metal plates.



Key:
 1 - Indoor unit installation panel
 2 - Indoor unit figure



Key:
 1 - Indoor unit installation panel
 2 - Horizontal line



Key:
 1 - Indoor unit
 2 - Indoor unit installation panel
 3 - Anti-condensation adhesive insulation
 4 - Wall

INSTALLING THE CONNECTION AND DRAIN PIPES

• Drainage

- Insert the drain pipe so that it slopes slightly downwards. *Fig. 9* indicates the suitable installation and those not allowed.
- When connecting the drain pipe, insulate the part connecting the extension with a rigid plastic pipe that is supplied (*Fig. 10*).

• Connection pipe (*Fig. 11*)

- Install the left and rear left pipes as shown below. Bend the connection pipe to a height of 43 mm or less from the wall.
- Secure the end of the connection pipe (see the tightening procedure in the section on INSTALLING THE WATER PIPES). When connected, cover all of the pipes with heat-resistant material.

Note: bend and position the pipe carefully.

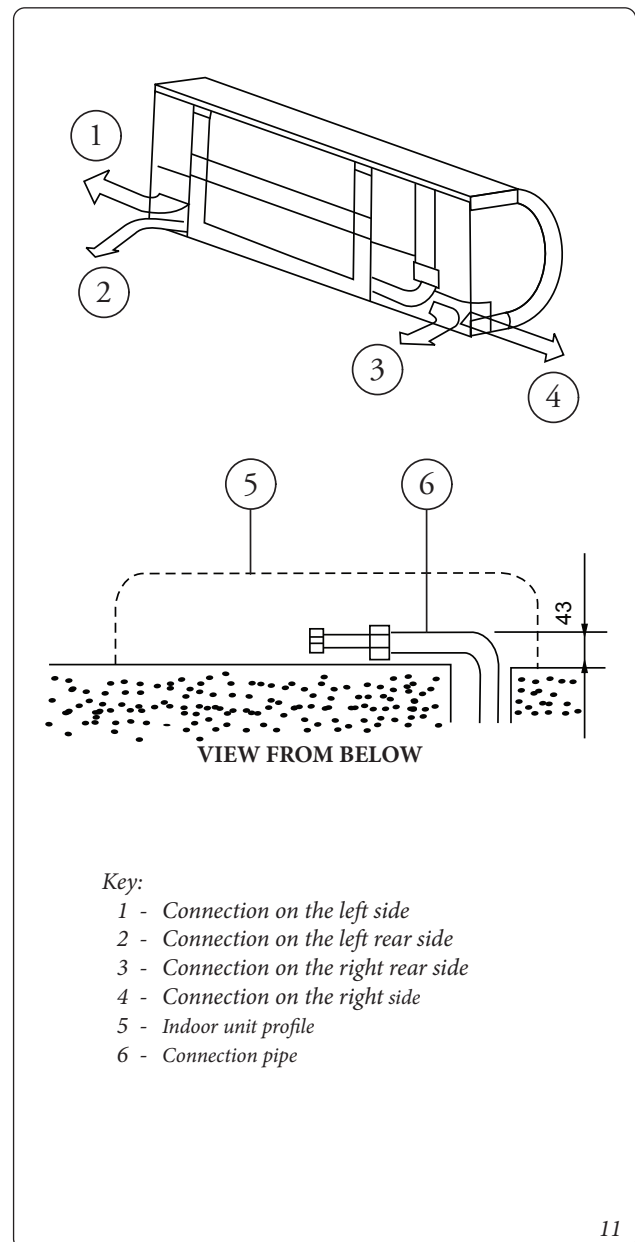
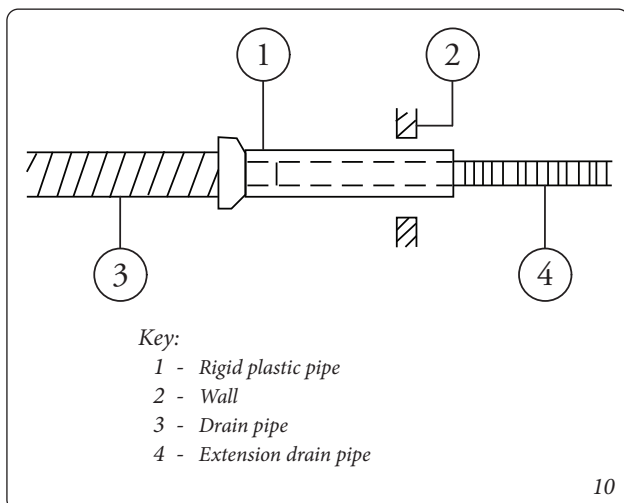
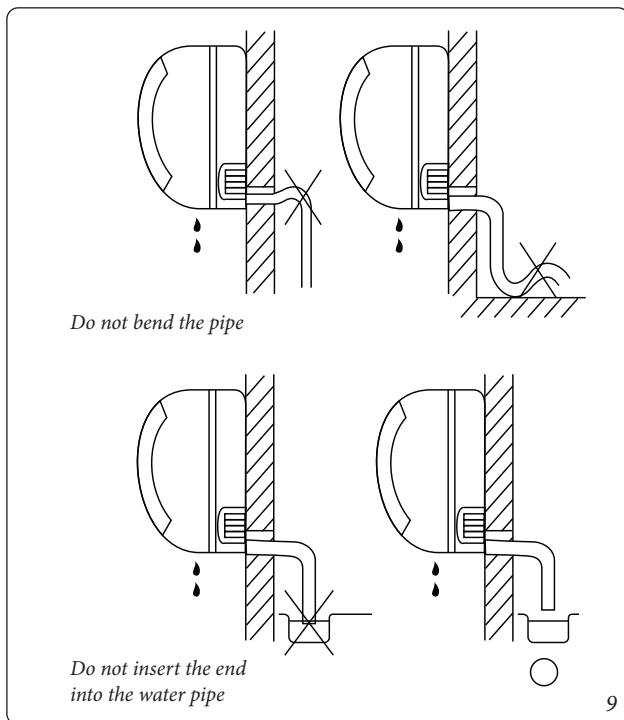
Ensure the pipe does not protrude from the back of the indoor unit.

Make sure the drain pipe is connected correctly.

Isolate the flow and return pipes.

Pass the drain pipe under the flow and return pipes.

In case of connections with flow and return pipes coming from the left side (looking at the split from the front), it is recommended to use a box for the preparation of recessed hydronic split, to avoid having walled joints.



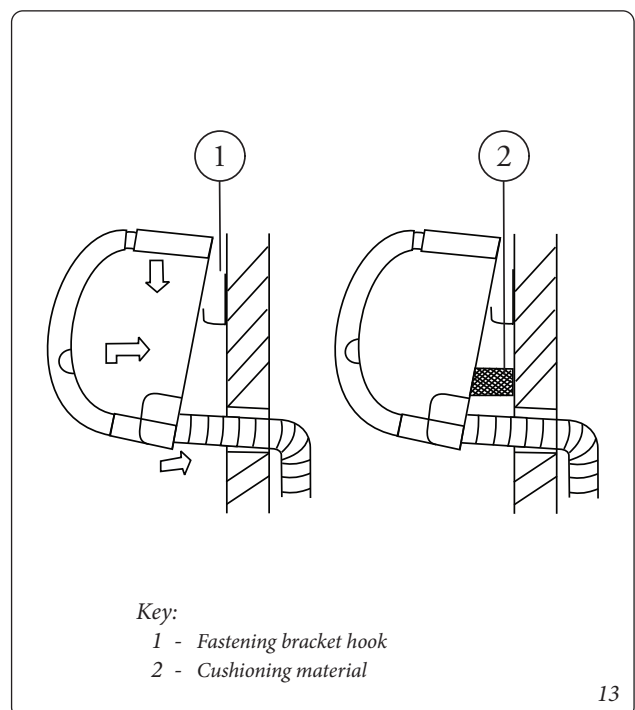
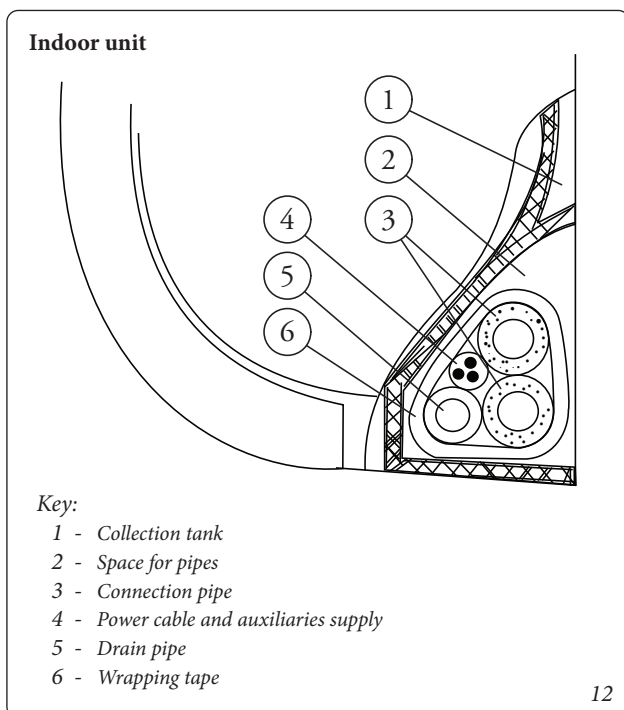
• **Connecting the pipes and binding them (Fig. 12)**

Wrap the connection cable, the drain pipe and wires securely and evenly with tape, as shown below.

- The condensed water generated at the back of the indoor unit is collected in a special tank and conveyed outside the room. Do not put anything else in the tank.

INSTALLING THE INDOOR UNIT (Fig. 13)

- Pass the piping through the hole in the wall.
- Place the indoor unit on the hook of the installation panel, move the indoor unit sideways and make sure it is safely attached.
- The pipes can quickly and easily be connected by lifting the indoor unit with cushioning material placed between the unit and wall. Remove when the pipes have been connected.
- Push the bottom of the indoor unit upwards along the wall, then move the unit sideways and downwards to ensure it is safely attached.

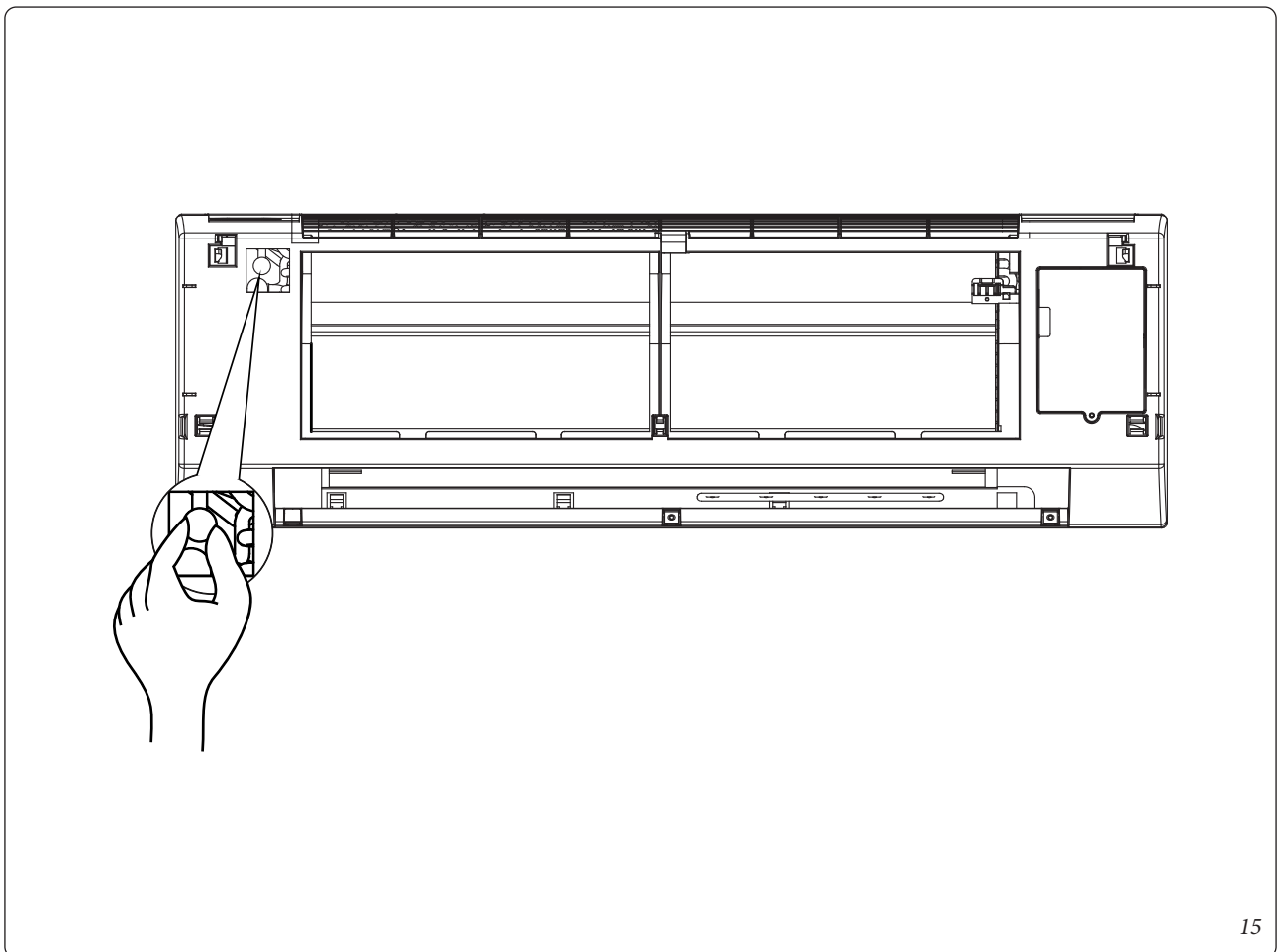
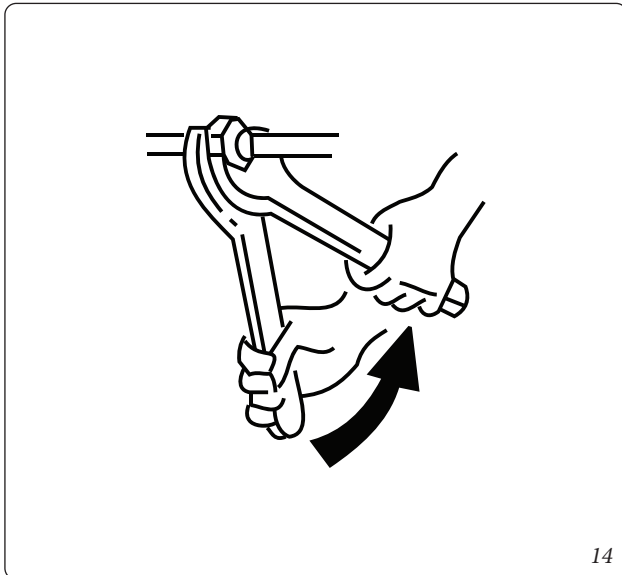


3.2 INSTALLING THE WATER PIPES.

CONNECTING THE WATER PIPE

The water pipe must be connected by expert technicians using two spanners for tightening the pipes of the indoor unit (Fig. 14).

- When connected for the first time, completely expel the air through the outlet valve (Fig. 15).



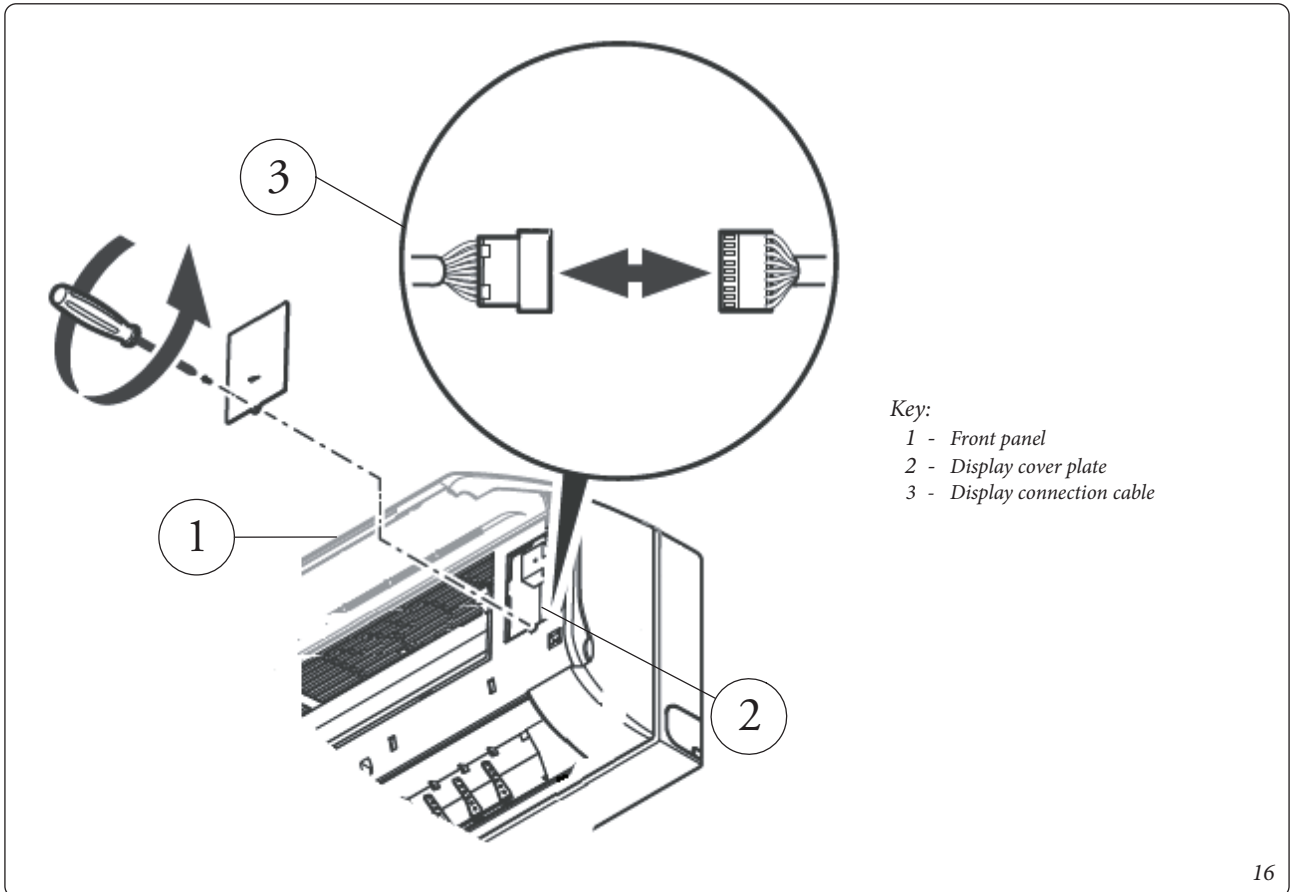
3.3 WIRING DIAGRAM.

Pursuant to applicable national regulations, fixed wiring must have an integrated single-pole disconnect device with a distance between contacts of at least 3 mm on all poles and a differential of at least 30 mA.

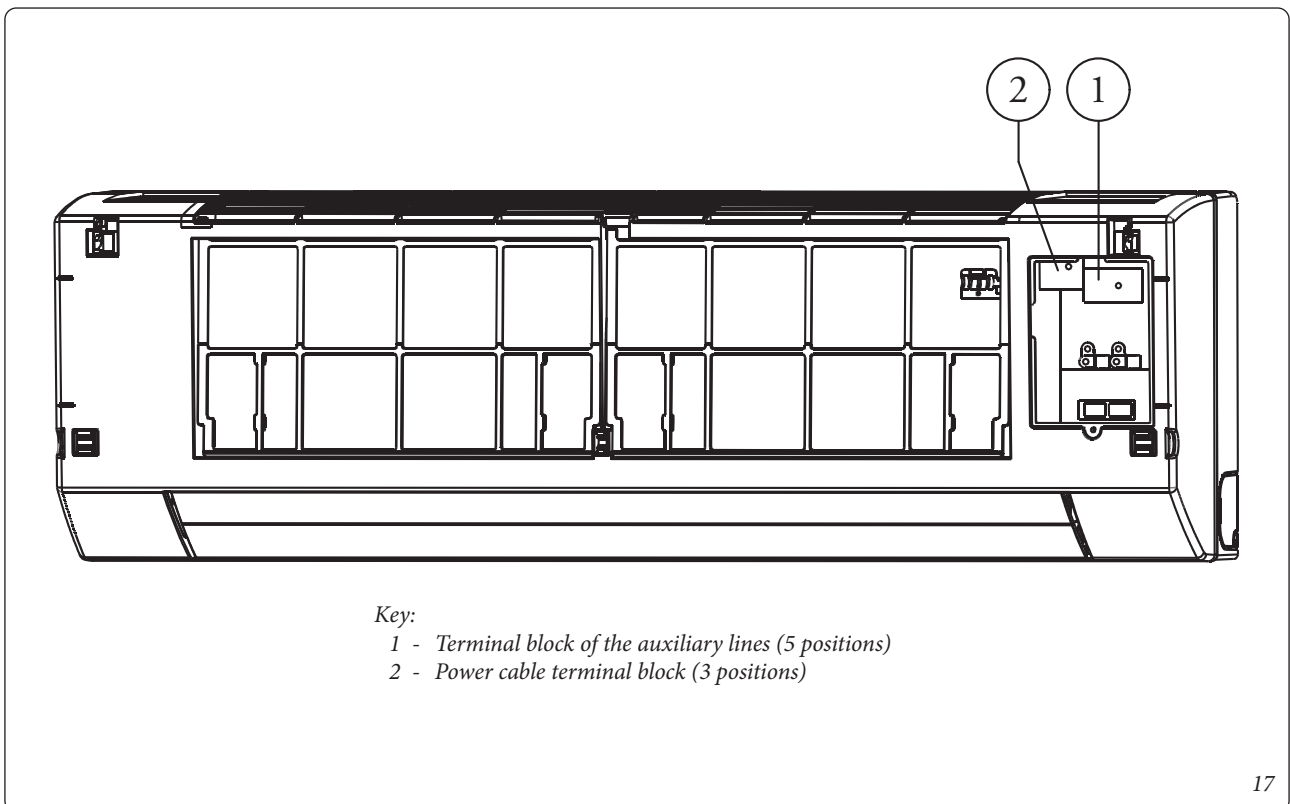
The device must be installed in compliance with the national regulations in force.

- Open the front protection (1) and remove the plate (2) by disconnecting the display connection cables (see box). (Fig. 16).

- Remove the panel and connect the power cable and the auxiliary lines, then configure, if necessary (Fig. 17).



16



17

TERMINAL BLOCK DIAGRAM

For wiring, refer to the wiring diagram for the indoor unit.

The power cable must be H05RN-F or higher with a minimum section of 1.5 mm².

Input preset for Hydro disabling.

The Hydro board requires an optional remote system disabling command; to use this function, you must connect the cable supplied with the unit, to the CN3 connector, as indicated in the wiring diagram of *Fig. 3* (the command must be supplied with a clean contact. If the contact is open, the system is controlled by the remote control; if the contact is closed, the unit remains forcibly off).

Make sure that the power supply is disconnected to connect the wiring. Then access the P.C.B. found below the terminal block area; access it by removing the front panel and removing the screws from the cover of the box containing the P.C.B..

Once the supplied wiring has been connected, it will be possible to close the board compartment and then connect the cable to the command, using terminals that are not supplied, to disable the

On/Off command from Hydro device.

Potential free contact, supplied by Hydro, with a max charge of 700 mA.

The contact is closed if there is a request for hot/cold/dehumidification on the Hydro.

The contact remains open in the absence of requests.

3.4 COMMISSIONING.

- The test must be performed only after completing installation.
- Please check the following points before testing.
- The unit must be installed properly.
- Pipes and electrical cables must be connected properly.
- Pipes pressure test.
- Thermal insulation was done properly.
- Earthing was done properly.
- The supply voltage is the same as the design voltage for the fan coil.
- The unit's air inlet and outlet are not obstructed.
- The fan coil has been pre-heated with voltage.

Operating test

Use the remote control to set the fan coil in cooling mode and check the following points, as indicated in the part on use in this manual. If there is any malfunction, resolve it using the instructions in the “**Troubleshooting support**” section in this manual.

- Check that the unit switches on and off properly from the remote control.
- Check that all keys on the remote control work.
- Check that the deflectors or fins move properly.
- Check that the internal temperature is properly regulated.
- Check that the indicators on the receiver work properly.
- Check that the condensate drains regularly.
- Check whether there are vibrations or strange noises during operation.
- Check that the heating capacity is adequate.
- Check for water leaks.

OPERATING RANGE

For safe and efficient operation, use the system with the following temperatures.

Temperature Mode	Room temperature	Inlet water temperature
Cooling	17°C ÷ 32°C	3°C ÷ 20°C
Central heating (without cooling)	0°C ÷ 30°C	30°C ÷ 70°C

Note: use of the fan coil outside the above conditions could cause anomalies and malfunctions of the device.

Note: if the relative humidity of the environment is very high, condensation may form on the surface of the fan coil. Close doors and windows.

Note: for optimal performance, use the device within the temperature range indicated.

Note: water system operating pressure: Max: 1.6MPa, Min: 0.15MPa.

ENERGY SAVING TIPS

Read below for energy-efficient operation.

- Adjust the flow grid appropriately and avoid direct air flow on users.
- Adjust the room temperature appropriately. Avoid excessive heating or cooling.
- Block direct sunlight during cooling operations with curtains or blinds.
- Using the unit does not guarantee ventilation of the environment.
- Keep doors and windows closed. If doors and windows stay open, the air will escape from the room and reduce the heating or cooling effect.
- Do not place objects next to the unit's air inlet and outlet to prevent the effects from falling or stopping the device.
- Set the timer.
- In case of long downtime, remove the batteries from the remote control. When the supply voltage is connected, a small amount of energy is used up even if the fan coil is not working. Disconnect the supply voltage to save energy.
- Keep the indoor unit and the remotecontrol at least 1 m away from televisions, radios, stereos, and other similar devices. Failure to comply with the above may result in static or distorted images.
- Clean the air filter at least once every fortnight to prevent the dirt inside from reducing cooling or heating efficiency.

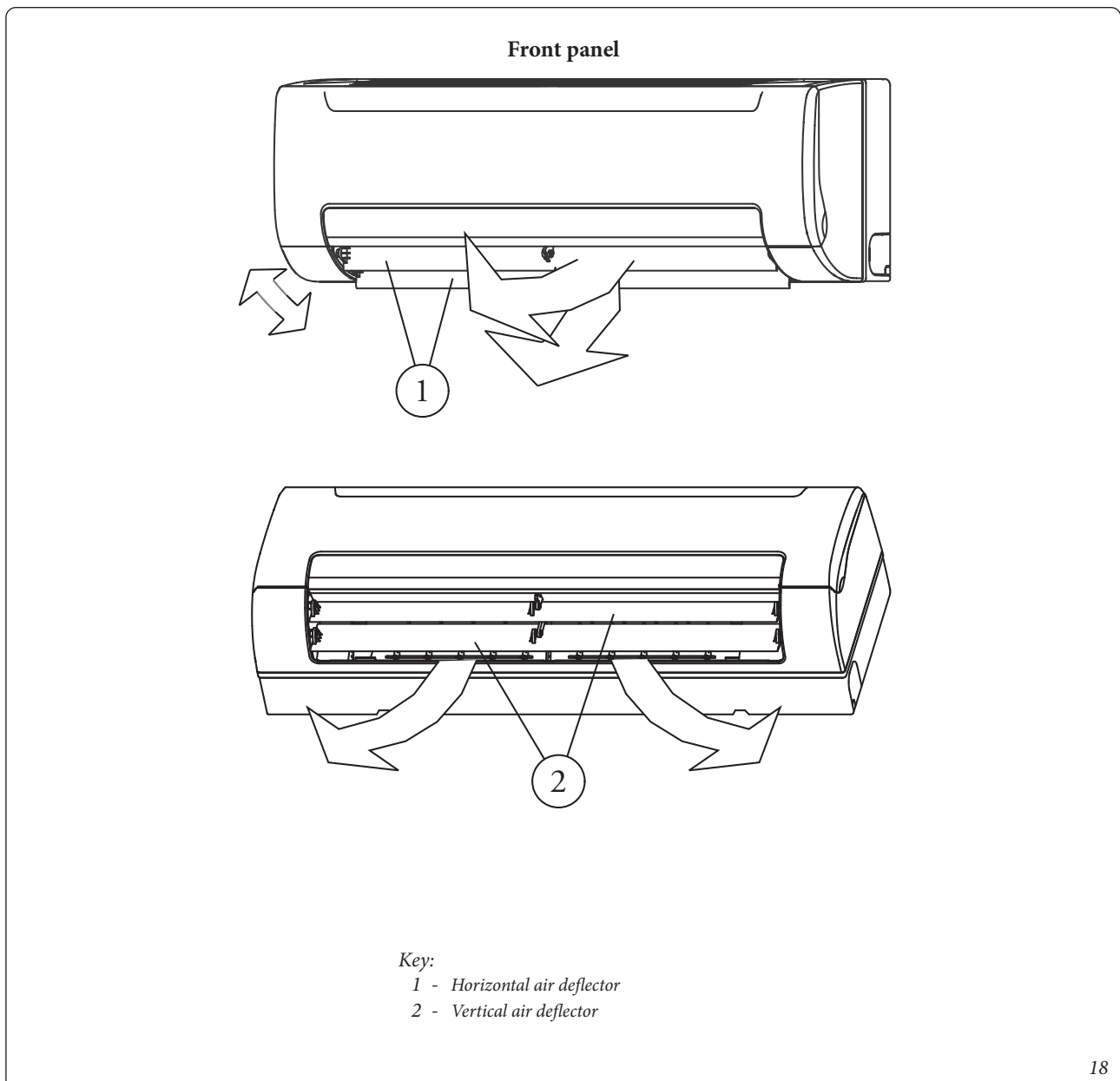
ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION

When the unit is working, the flow grid can be adjusted to change the flow direction and make the room temperature more homogeneous. This way, room comfort will also increase.

- **Adjust the horizontal air jet** (Fig. 18).

Use the remote control to adjust the horizontal air deflector.

- Adjust the air jet in the vertical position. Open the horizontal air deflector and manually adjust in the vertical position.



4 PARAMETER SETTINGS / USE

4.1 PRECAUTIONS WHEN INSTALLING THE REMOTE CONTROLLER.

4.1.1 SAFETY CONSIDERATIONS.

Please read this "Safety Considerations" carefully before installing Controller and be sure to install it correctly. After completing the installation, make sure the controller operates properly.

Please instruct the customer how to operate the controller and how to perform maintenance.

4.1.2 MEANING OF CAUTION SYMBOLS.



Failure to observe these instructions properly may result in property damage or personal injury.

Information classified as **NOTE** contains instructions to ensure proper use of the controller.



- Ensure that nothing interrupts operation of the wireless remote controller.
- Ensure that the signal from the remote controller can easily be transmitted.
- Ensure that the operation display lamp and other indicator lamps can easily be seen.
- Ensure that there is neither a source of light nor a fluorescent lamp near the receiver.
- Ensure that the receiver is not exposed to direct sunlight.

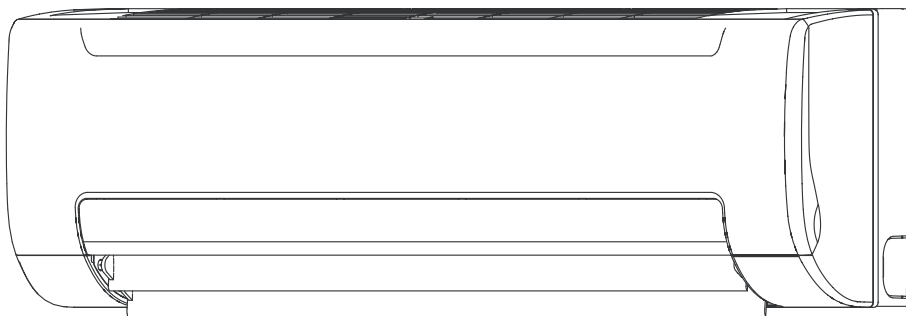
4.1.3 PRECAUTIONS IN HANDLING REMOTE CONTROLLER.

- Direct the transmitting part of the remote controller to the receiving part of the air conditioner (*Fig. 19*).
- If something blocks the transmitting and receiving path of the indoor unit and the remote controller as curtains, it will not operate.
- Transmitting distance is approximately 7 m.
- 1 short beeps from the receiver indicates that the transmission is properly done.
- Do not drop or get it wet. It may get damaged.
- Never press the button of the remote controller with a hard, pointed object.

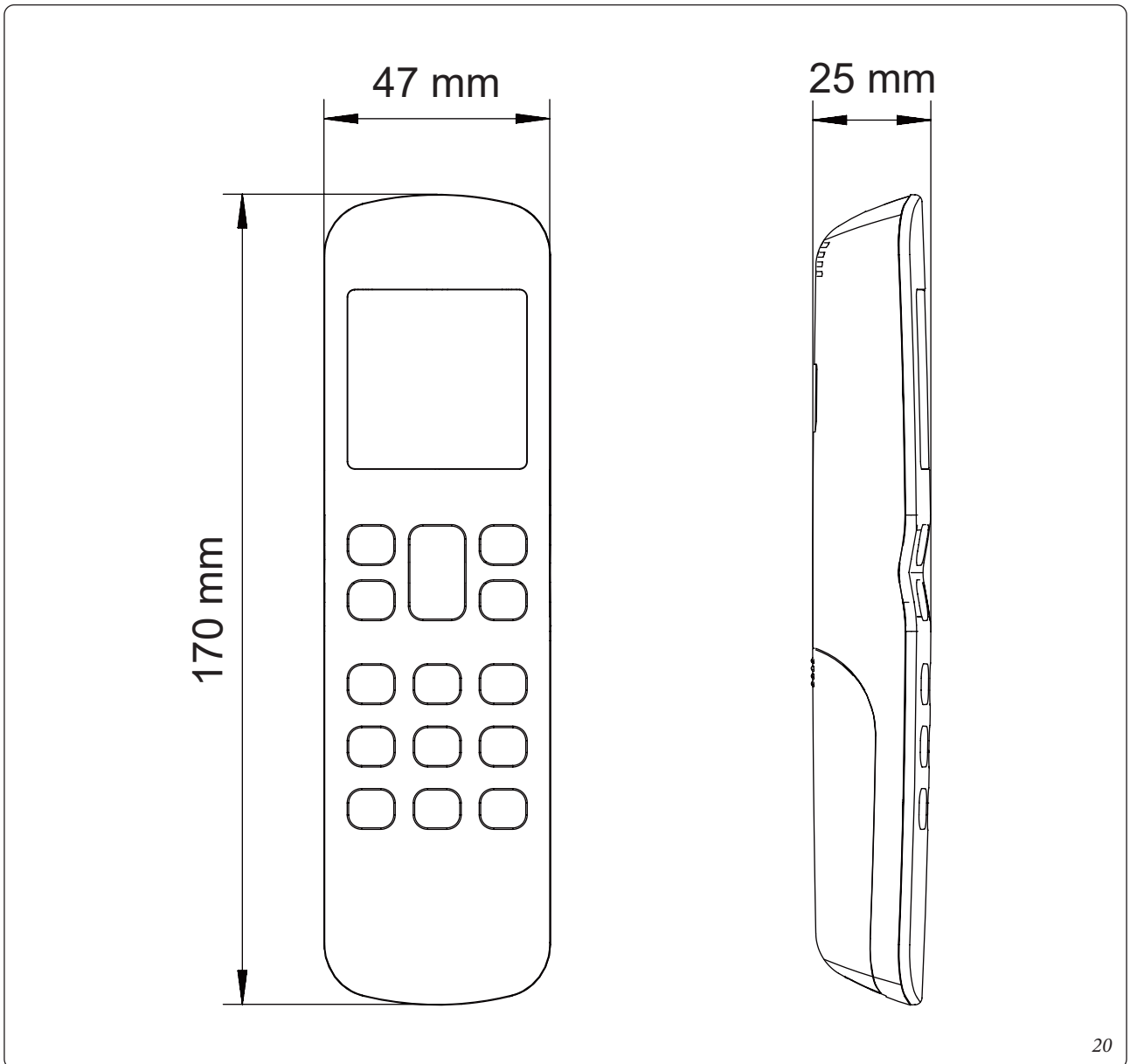
The remote control may break.

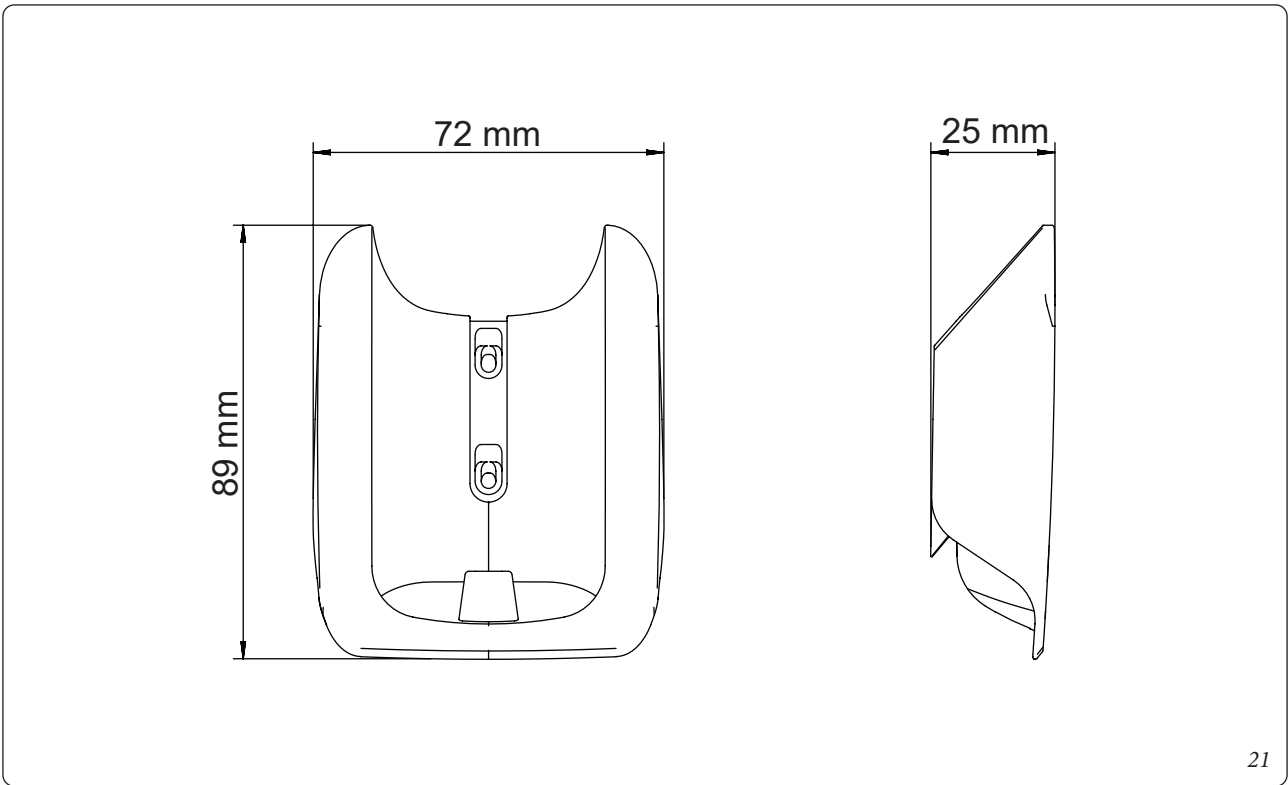
4.1.4 INSTALLATION SITE.

- It is possible that signals will not be received in rooms that have electronic fluorescent lighting. Please consult with the salesman before buying new fluorescent lights.
- If the remote controller operated some other electrical apparatus, move that machine away or consult your dealer.



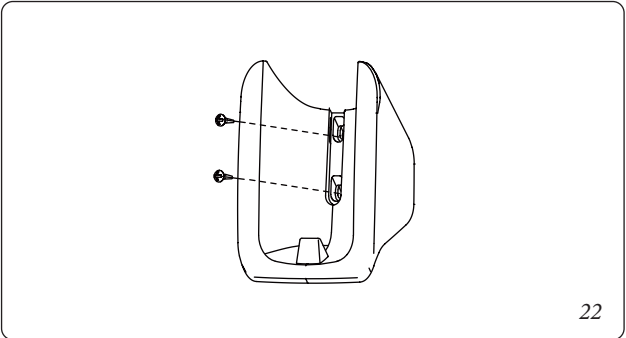
4.2 DIMENSIONS OF THE REMOTE CONTROLLER AND BRACKET.



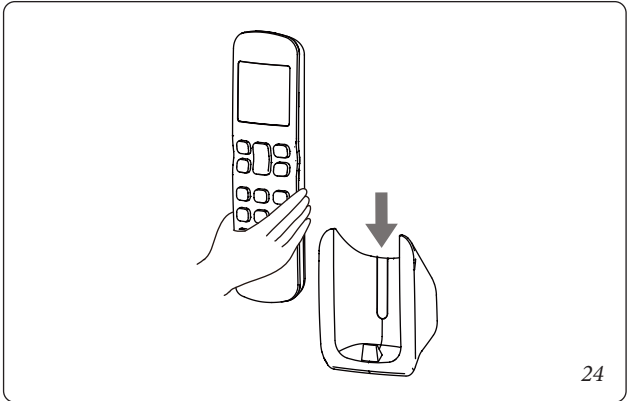


4.3 INSTALLATION AND FIXING.

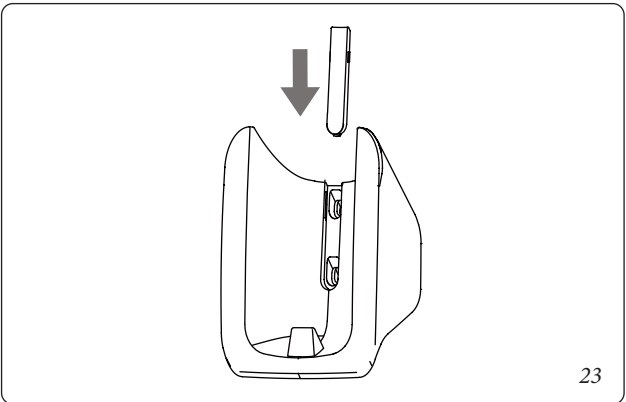
1) Use the screws in the accessories to fix and secure the remote controller bracket in a stable position (Fig. 22).



3) Slide the remote controller vertically down into the remote controller bracket (Fig. 24).

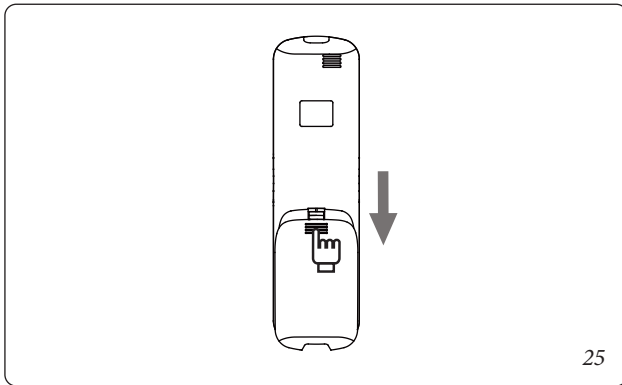


2) Slot the screw lid into the bracket cover on top of the screws (Fig. 23).

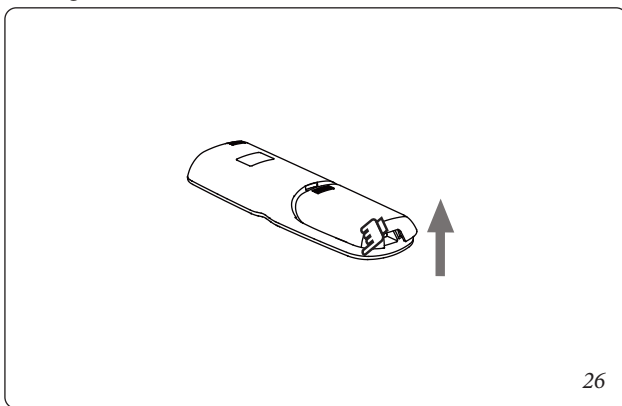


4.4 REPLACE THE BATTERIES.

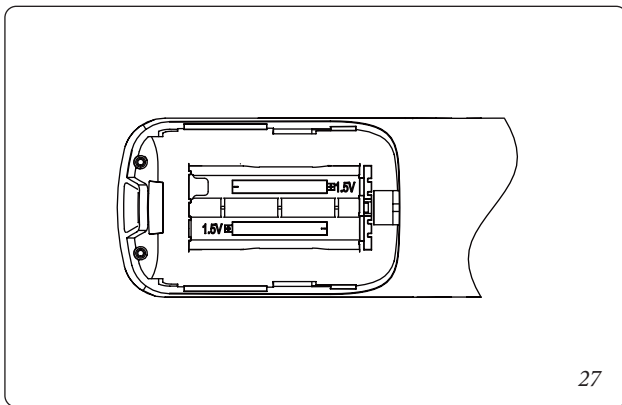
1) Slide to move the battery cover at the back of the remote controller in the direction indicated by the arrow (Fig. 25).



2) Lift up from the lower left end of the battery cover to open it (Fig. 26).



3) Take out the old batteries. Install two new AAA batteries according to the positive and negative polarities indicated (Fig. 27). Close the battery cover.



4.5 OPERATING THE REMOTE CONTROLLER.

4.5.1 USING PRECAUTIONS.

To gain full advantage of the controller's functions and to avoid malfunction due to mishandling, we recommend that you read these precautions before use.

The precautions described are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.



WARNING

Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.



CAUTION

Failure to observe these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

Information classified as NOTE contains instructions to ensure proper use of the controller.

After reading, keep this manual in a convenient place so that you can refer to it whenever necessary. If the controller is transferred to a new user, be sure also to hand over the manual.



WARNING

Note that prolonged, direct exposure to cool or warm air from the air conditioner or to air that is too cold or warm can be harmful to your physical body and health.

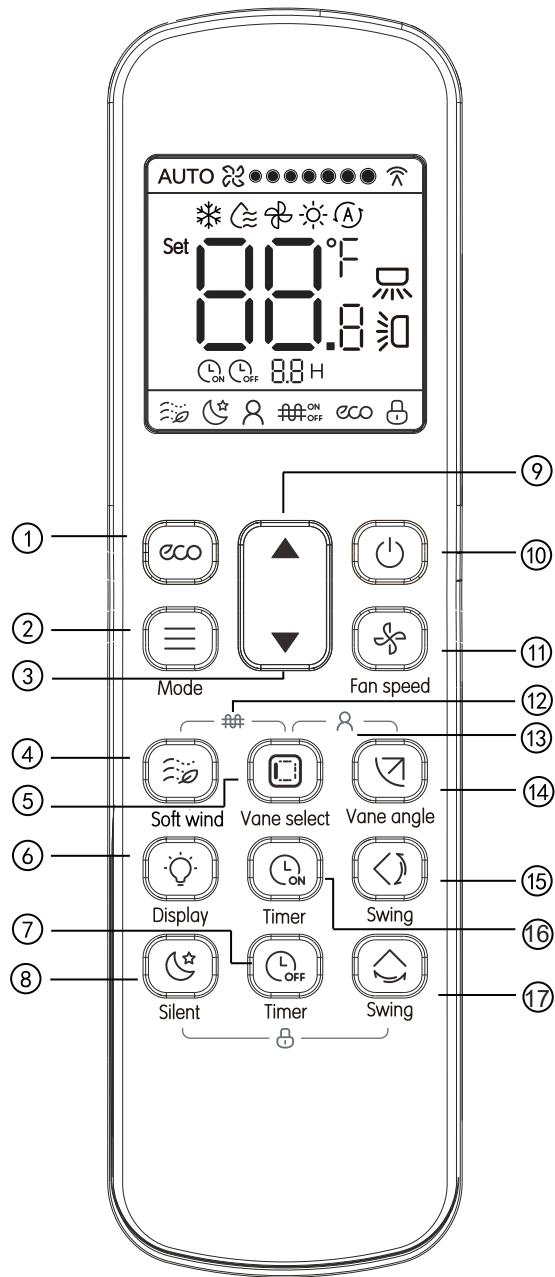
- Do not use pesticides, disinfectants and flammable sprays to spray directly on the remote controller as these may cause the device to become deformed.
- If there is a fault with the remote controller, turn off the remote controller and contact your local agent.
- Remove the dry batteries before cleaning or maintenance of the remote controller. Do not wash the controller with water.


















CAUTION

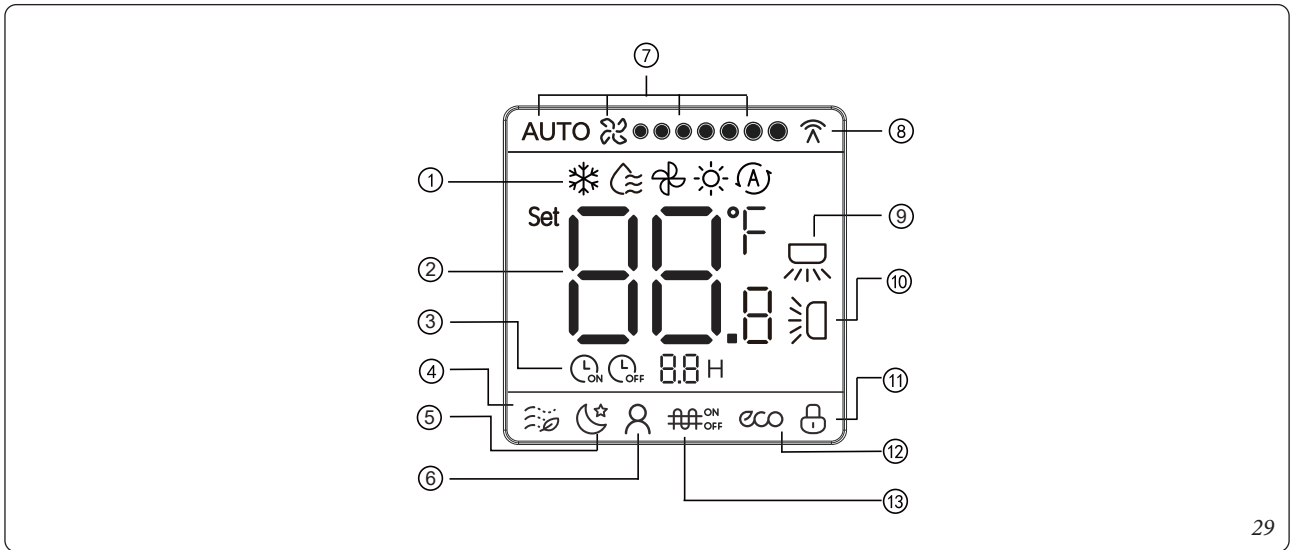
- Do not operate the device with wet hands to prevent water from entering the remote controller and damage the circuit board.
- Do not use the air conditioner for purposes other than those for which it is intended. Do not use the air conditioner to cool precision instruments, food, plants, animals or works of art as this may adversely affect the performance, quality, and/or lifespan of the object concerned.
- Ventilate the area from time to time. Be careful when you use the air conditioner with other heating equipment. Insufficient ventilation may result in oxygen deficiency.

4.6.2 BUTTON NAMES AND FUNCTIONS.



No.	Button	Function
1	 ECO	Turn on/off the economic operation function
2	 Mode	Set operating mode: Cooling -> Dehumidification -> Ventilation -> Heating
3	▼ Adjust downwards	Adjust the temperature setting or timer (programmed time) downwards
4	 Soft wind	Function not present on this model
5	 Vane select	Function not present on this model
6	 Display	Turn on or off the display of the indoor unit
7	 Timer switch-off	Set the time to turn off the unit
8	 Silent	Function not present on this model
9	▲ Adjust upwards	Adjust the temperature setting or timer (programmed time) upwards
10	 On/off switch	Switch on/off the unit
11	 Fan speed	Fan speed setting
12	 Auxiliary heater	Function not present on this model
13	 Follow Me Operations	Turn on/off the follow me function
14	 Vane angle	Adjust the angle of the horizontal louver
15	 Swing	Turn on/off the vertical swing function
16	 Timer switch-on	Set the time to turn on the unit
17	 Swing	Function not present on this model

4.6.3 NAME AND FUNCTIONS ON DISPLAY SCREEN.



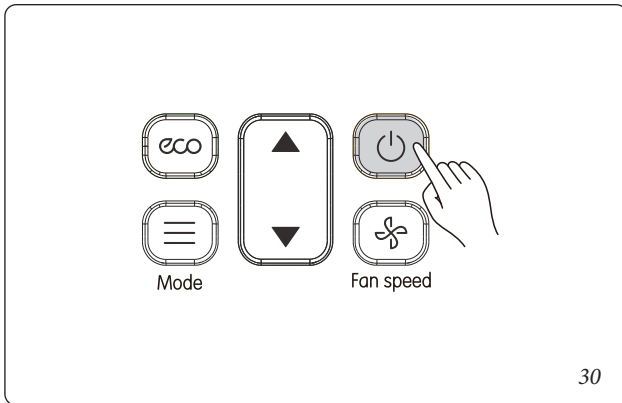
29


No.	Name	Function
1	Operating mode	Displays the current operating mode
2	Temperature	Displays current temperature setting
3	Timer On/Off Operations	Displays times to turn on/off the unit
4	Soft wind	Function not present on this model
5	Silent mode	Function not present on this model
6	Follow Me Operations	Shows that Follow Me is on
7	Fan speed	Displays the current fan speed
8	Signal transmission	Displays signal sent to the indoor unit from the remote controller
9	Horizontal swing	Function not present on this model
10	Vertical swing	Shows that Vertical Swing is on
11	Padlock	Indicates that the remote control buttons are locked
12	ECO	Shows that ECO function is on
13	Auxiliary heater	Function not present on this model

4.6.4 OPERATING MODES.

On/Off Operations

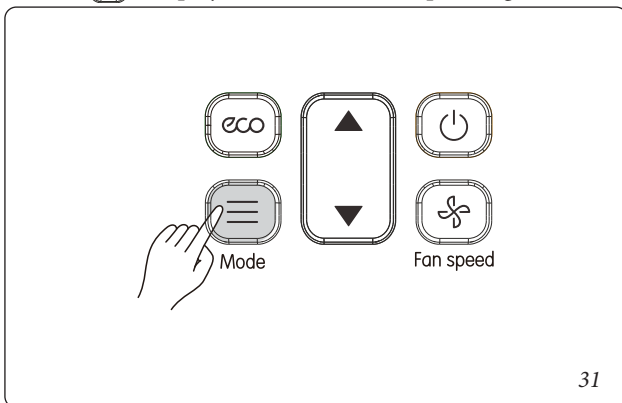
1) Press  to start the indoor unit:




2) Press  again to stop the operation of the indoor unit. When the unit is off, the modes are visible on the display.

Mode and temperature.

1) Press . Display screen shows the operating mode:



2) Press  each time to change the operating mode according to the order shown below:




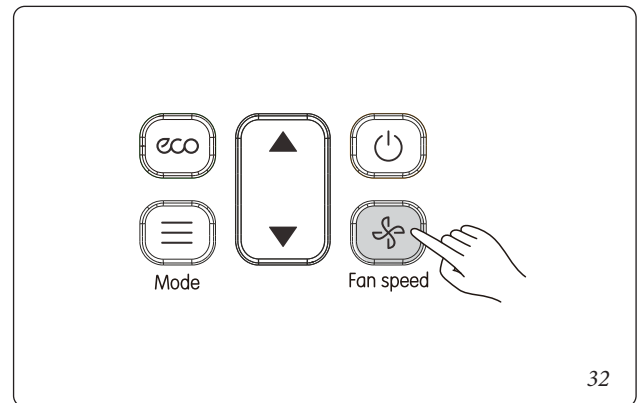
3) In Cooling and Heating mode, press ▲ and ▼ to adjust the temperature setting. Press ▲ and ▼ to adjust the temperature by 1°C (default). Long press to change the temperature continuously.

Note:

- Temperature setting cannot be adjusted in the Ventilation and Dehumidification mode.

Fan speed.

Every time when you press the  button, fan speed is changed in the following order:





1) 3 speeds: the fan speed will be adjusted in turn as shown below:

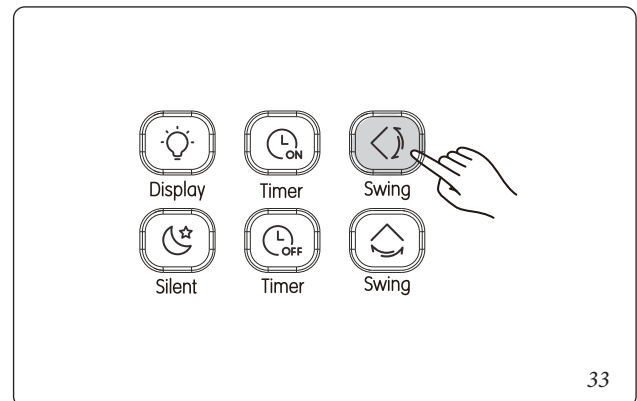



Note:

- The fan speed set on the remote controller should match with the air conditioner. For how to set the fan speed, see section “Initial Settings”.

Vertical swing.

1) When the unit is on press  to start the vertical swing function:  will light up and the signal is sent to the indoor unit.




2) When the vertical swing is on, press  to turn off this function.

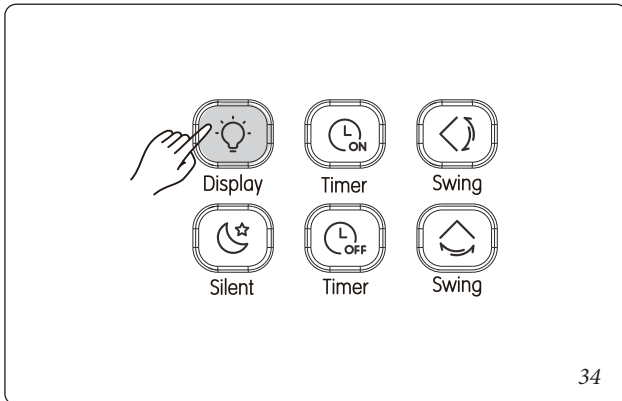
Note:

- When the unit is turned off, the button is invalid.
- Each time the vertical swing signal is sent, the icon keeps lighting up for 15 seconds and then disappears. The indoor unit remains vertical swing operation.

IDU Display.

The Display function is used to control the on/off state of the display in the indoor unit.








- 1) Press  regardless of the remote control status (on or off).

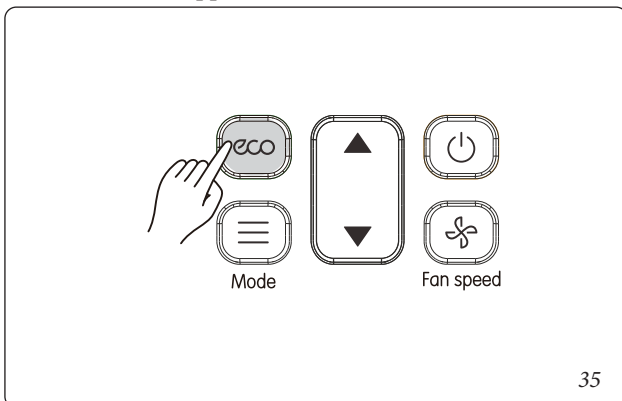


- 2) When the display of the indoor unit lights up, press  to turn off the light.


ECO operation.

The remote controller sends the ECO signal when the unit is operating in Cool or Heat mode.




- 1) Press  to send the ECO signal to the indoor unit. The  icon is displayed;
- 1) Then press , ,  or  to exit the ECO function. The  icon disappears.

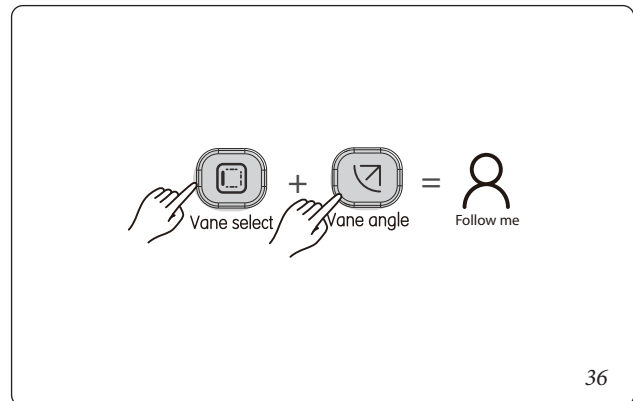





Note:

- In cooling mode, when ECO is set up, the Fan Speed is forced to Auto and the temperature is 26°C; in heating mode, when ECO is set up, the Fan Speed is forced to Auto and the temperature does not change.
- Once it has been running for 8 hours,  will no longer light up, and the unit will exit the ECO mode.
- The Silent (not on this model) and ECO functions cannot be implemented at the same time.

Follow Me.

- 1) When the unit is in the Cool or Heat mode, press  and  at the same time to start the Follow Me function. The screen will display the  icon.



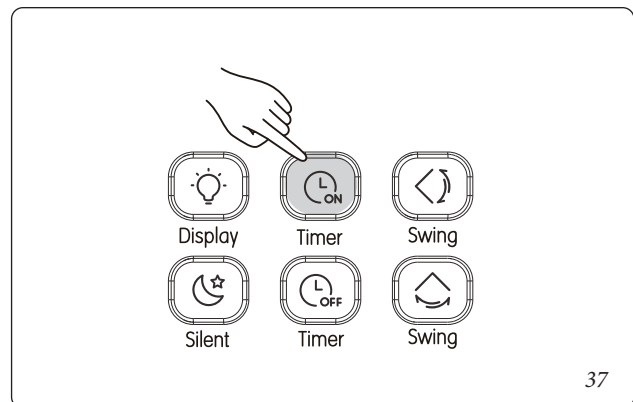
- 2) The displayed temperature is the room temperature detected by the remote controller.
- 3) When the Follow Me function is on, press  and  at the same time to turn off this function, and the  icon will disappear from the display.


Timer On/Off.

“Timer” is used to set the timed on/off state of indoor unit.


- Timer switch-on:

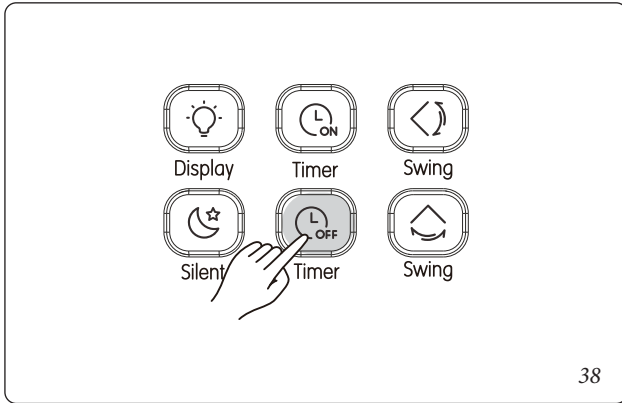
- 1) With the appliance in stand-by press  and the remote controller will display “Timer On”, and “0.0H” will appear in the timer area.




- 2) Press  to set the number of hours after which the appliance will turn on automatically with the last adjustments of the remote control.
- 3) Once the adjustment is done, the timer information is sent to the indoor unit.

- Timer switch-off:

1) With the appliance in the intended mode - by press  : and the remote controller will display “Timer Off”, and “0.0H” will appear in the timer area. With the appliance running, use the ▼ and ▲ keys to set the number of hours of operation of the appliance, after which it will turn off automatically.








2) Press  to set the number of hours after which the appliance will turn off automatically.
3) Once the adjustment is done, the timer information is sent to the indoor unit.

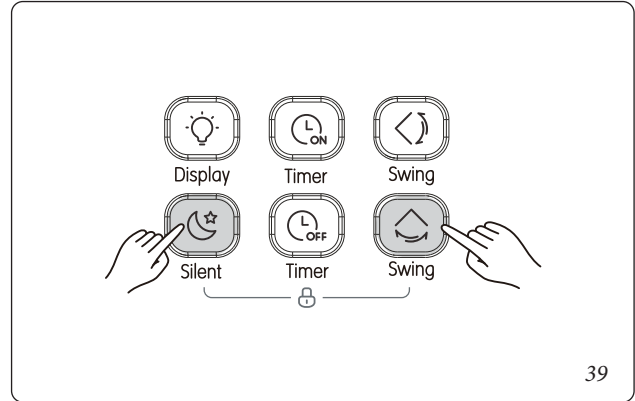
Note:

- Timer Off can be set only when the unit is powered on and Timer On can be set only when the unit is powered off.
- When Timer On is being set, you can set the power-on mode, fan speed, and temperature.
- If the timing period is more than 10 hours, the timing period increases by 1 hour.
- To change the time: Press the corresponding button, change the time, and then confirm the changes.
- Adjust the Timer On or Timer Off to 0.0h to cancel the Timer On or Timer Off settings.

Button lock.

Once the buttons on the remote controllers are locked, all the other button operations except for Unlock and IDU Address Setting are invalid.

- 1) Press  and  at the same time to lock the button, and the screen will display the lock icon.
- 2) Press  and  at the same time, and the lock icon  will disappear. Button is unlocked.



5 RECOMMENDATIONS - MAINTENANCE AND REPAIRS

5.1 ADVICE FOR THE USER.

- Make sure there are no obstructions along the drain or on the air intake.
- Make sure the earthing wire is connected properly.
- Replace the filters if necessary.
- Make sure there are no obstacles between the remote control and the indoor unit's receiver, otherwise the signal will not reach the fan coil.
- Keep the remote control away from liquids.
- Protect the remote control from high temperatures and do not expose it to direct sunlight.
- Do not let the receiver be exposed to direct sunlight, otherwise it could malfunction.
- Keep the remote control away from equipment that could give rise to electromagnetic interference, such as: televisions, audio-video systems, electric ovens, etc.

Important note - End of the device's service life:

- At the end of its service life, the device must be taken to a sorting centre for electrical and electronic equipment. Do not dispose of the device with household waste, but dispose of it in the collection centres provided, where it can be recycled. Check your local collection service to find out about existing waste collection centres. Disposal of electrical appliances at non-authorised landfills could result in hazardous substances being dumped into groundwater, and consequent insertion into the food chain, with harm being caused to the health and well-being of users.



5.2 HOUSEHOLD MAINTENANCE.

Note: before cleaning the fan coil, make sure it is unplugged.

Note: make sure the wiring is not broken or disconnected.

Note: clean the indoor unit and the remote control with a dry cloth.

Note: a wet cloth may be used to clean the indoor unit if it is very dirty.

Note: never use a wet cloth on the remote control.

Note: do not dry the unit with chemically treated cloths or leave them on it for a prolonged period to avoid damaging or discolouring the surface.

Note: do not use petrol, thinners, powder detergents or other similar cleaning solvents as they may break or deform the plastic surface.

• Maintenance after a long downtime (e.g.: at the beginning of the season).

Check and remove any object that can block the inlet and outlet vents of the indoor and outdoor units.

Clean the filters and casings of the indoor units.

See the "Cleaning the air filter" section for more information and make sure the air filters are installed in the same position.

• Maintenance before a long downtime (e.g.: at the beginning of the winter season).

To avoid the risk of breakage due to freezing, it is advisable to drain the water from the system at the beginning of the winter season.

• Maintenance before a long downtime (e.g.: at the end of the season).

Leave the indoor units working with only the fans running for approximately half a day to dry all of the internal parts.

Clean the filters and casings of the indoor units. See the "Cleaning the air filter" section for more information and make sure the air filters are installed in the same position.

Take the batteries out of the remote control.

• **Cleaning the air filter and the clean air grid.**

The air filter can prevent the infiltration of dust or other particles. If it is clogged, the operating efficiency of the fan coil can reduce significantly.

It is therefore necessary to clean the filter at least once a fortnight during its period of use.

Clean the air filter frequently if the fan coil is installed in a dusty environment.

If the accumulated dust is too much to be removed, replace the filter (a replacement filter is an optional accessory).

- Open the front panel and remove the air filter and the optional additional filter (Fig. 40).
- Clean air filters.

The filter can be cleaned with a vacuum cleaner or clean water. If the amount of accumulated dust is excessive, use a soft bristled brush and a mild detergent, then leave it to dry in a cool place.

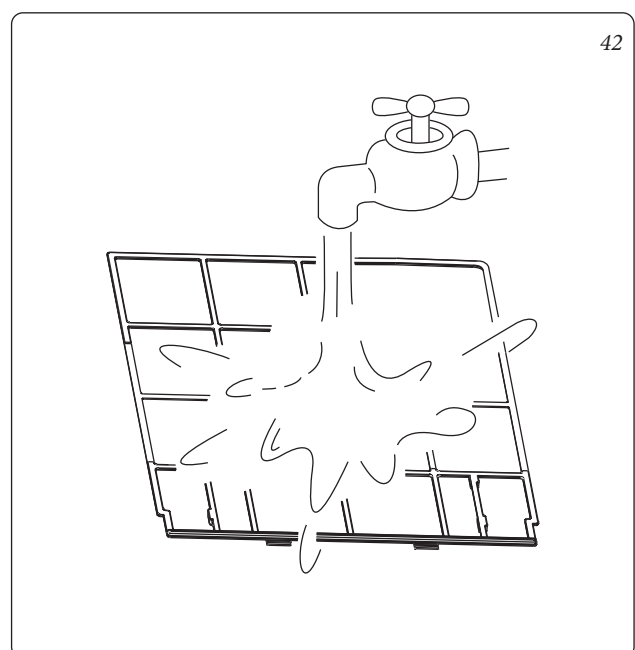
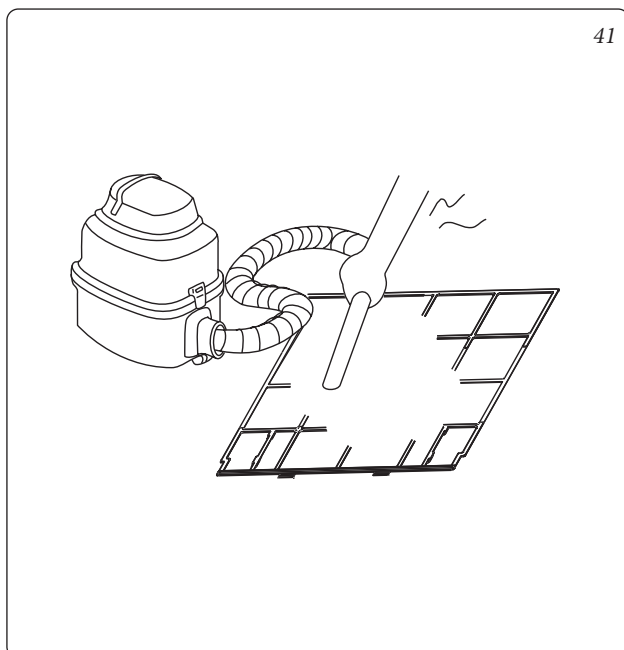
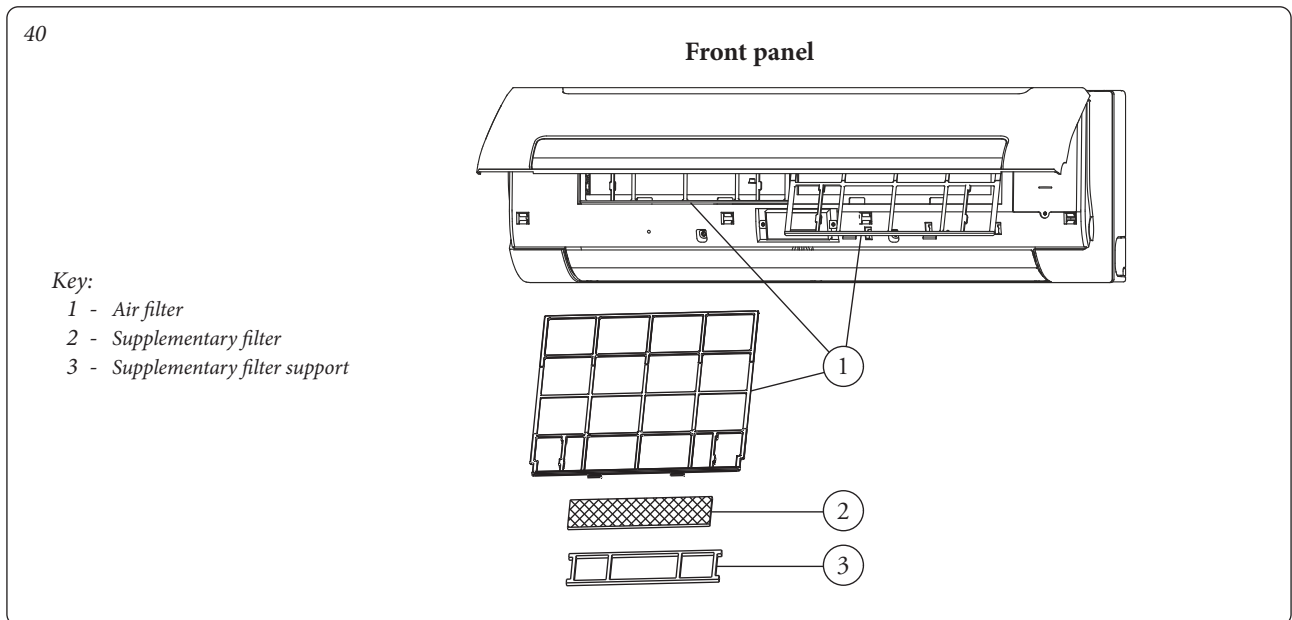
The air inlet side must face upwards when using a vacuum cleaner (Fig. 41).

The air inlet side must face downwards when using water (Fig. 42).

- Remounting the air filter and the clean air grid
- Close the front panel.

Note: do not dry the air filter in direct sunlight or near a fire.

Note: do not leave in operation without filter.



**5.3 THE FOLLOWING SYMPTOMS DO NOT
CONSTITUTE A PROBLEM FOR THE FAN COIL.**

Symptoms	Status
The system does not work.	<ul style="list-style-type: none"> The fan coil does not start immediately after the ON/OFF key is pressed on the remote control. If the operation LED flashes, the system is in normal condition.
Changing to "FAN" mode during cooling mode.	<ul style="list-style-type: none"> To prevent the internal evaporator from freezing, the system automatically changes to "FAN" mode and then returns to cooling mode after a few moments. If the room temperature drops to the set-point, the indoor unit changes to "FAN" mode. The same applies to the heating mode.
White fog is coming out of the unit.	<ul style="list-style-type: none"> When, during cooling, the humidity level is particularly high. If the inside of the indoor unit is extremely clogged, distribution of the temperature in the room becomes irregular. In this case, the inside of the indoor unit needs cleaning. Call your dealer for more information. This operation must be carried out by qualified staff.
Fan coil cooling noise.	<ul style="list-style-type: none"> When the system stops after a heating operation, a sharp sound can be heard. This noise is produced by the expansion and contraction of plastic parts caused by a variation in the temperature. A continuous and low "hiss" might be heard when the fan coil is running. This is caused by the water flow. A low hiss might be heard when the unit is started or as soon as it has stopped: this is caused by a variation in the water flow or it stopping.
Dust is coming out of the unit.	<ul style="list-style-type: none"> When the unit is used for the first time after a long time. This occurs because there is dust inside the unit.
The unit can give off a bad smell.	<ul style="list-style-type: none"> The unit absorbs the smells of the rooms, furniture, cigarettes, etc. and re-emits them.
The fan does not turn.	<ul style="list-style-type: none"> During operation. The fan speed is controlled so as to optimise system operation.

5.4 TROUBLESHOOTING SUPPORT.

Fan coil problems and their causes.

Note: if one of the following malfunctions occurs, stop the device, unplug it and contact the service centre.

- The operation LED flashes quickly (twice per second).
- This lamp is still flashing rapidly after turn off the power and turn on again.
- Remote controller receives malfunction or the button does not work well.
- A safety device such as a fuse, a breaker frequently actuates.
- Water leaks from indoor unit.
- Strange objects or substances inside the unit.
- Other malfunctions.

Symptoms	Causes	Solution
The unit does not start.	Supply voltage problem. The main switch is off.	Wait for the supply voltage to be restored. Connect the supply voltage.
	The main switch fuse could be blown.	Replace the fuse.
	Flat batteries or other problems with the remote control.	Replace the batteries or check the remote control.
Air flowing normally but completely can't cooling	The temperature is not set correctly.	Set the temperature correctly.
Cooling insufficient	Indoor unit heat exchanger is dirty.	Clean the heat exchanger.
	The air filter is dirty.	Clean the air filter.
	Inlet of indoor units is blocked.	Remove the dirt and make the air even.
	Doors and windows are open.	Close doors and windows.
	Direct sunlight.	Hang curtains to protect from direct sunlight.
	Excessive heating.	Limit the source of heat.
Insufficient heating	Outside temperature too high.	Reduce the CA cooling capacity (normal).
	Doors and windows are not fully closed.	Close doors and windows.
Water leaks from the unit	The condensate water in the drain pipe is too cold and freezing.	Cover the drain pipe with insulation cotton.
	The drain pipe is clogged and broken.	Repair or replace the drain pipe.
	Properly connect the connecting pipe's inlet/outlet.	Connect the piping properly.
	The drain pipe outlet is higher and so causes water to leak from the condensate collection tank.	Position the condensate drain pipe lower than the bottom of the unit.
	The unit is too inclined.	Position the unit horizontally.
	The unit works in high speed.	Adjust the fan to medium or low speed.

Remote control problems and their causes.

Note: check the points in the table below before requesting service or repairs.

Symptoms	Causes	Solution
The fan speed cannot be changed.	Check if the mode indicated on the display is "AUTO".	When automatic mode is selected, the fan coil automatically changes the fan speed.
	Protection from hot air in cooling mode. Protection from cold air in heating mode.	Reduce the water inlet temperature in cooling mode, increase it in heating mode.
	Check if the mode indicated on the display is DRY.	When DRY mode is selected, the fan coil automatically selects the fan speed. The fan speed can be selected during COOLING, FAN ONLY and heating modes.
The remote control signal is not transmitted, not even when ON/OFF is pressed.	Check whether the batteries in the remote control are flat.	The supply voltage is not on.
The TEMP. indicator does not switch on.	Check if the mode indicated on the display is "FAN ONLY".	The temperature cannot be set in "FAN" mode.
The indication on the display disappears after a few seconds.	Check if operation of the timer stops when TIMER OFF appears on the display.	The fan coil will stop working after the predefined interval.
The TIMER ON indicator switches off after the predefined interval.	Check if operation of the timer starts when TIMER ON appears on the display.	When the predefined interval is reached, the fan coil starts automatically and the corresponding LED switches off.
The indoor unit does not emit any sound, not even when ON/OFF is pressed.	Check if the remote control's signal transmitter is properly directed towards the indoor unit's infrared signal receiver when ON/OFF is pressed.	Direct the remote control's signal transmitter properly towards the indoor unit's infrared signal receiver and press ON/OFF twice.

Error codes.

Note: if any of the following malfunctions occur, do not try to repair the unit yourself but contact your dealer.

Make sure you provide precise information on the type of fault and the device model.

Codes	Description of the errors
E2	T1 air sensor malfunction.
E3	T2 evaporator sensor malfunction.
E7	EEPROM communication error.
E8	DC motor malfunction.
EE	Tripped high level water condensate switch
P0	Water system low temperature protection
P1	Water system high temperature protection

6 INFORMATION REQUIREMENTS FOR FAN COILS.

Model HYDRO 3 V2			
Element	Symbol	Value	Unit
Cooling capacity (sensitive)	$P_{rated,c}$	2.15	kW
Cooling capacity (latent)	$P_{rated,c}$	0.55	kW
Heating capacity	$P_{rated,h}$	2.94	kW
Total absorbed electric power	P_{elec}	0.013	kW
Sound power level for each selectable speed	L_{WA}	44/42/39	dB
Contact information: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italy			
Model HYDRO 4 V2			
Element	Symbol	Value	Unit
Cooling capacity (sensitive)	$P_{rated,c}$	3.18	kW
Cooling capacity (latent)	$P_{rated,c}$	0.63	kW
Heating capacity	$P_{rated,h}$	4.3	kW
Total absorbed electric power	P_{elec}	0.033	kW
Sound power level for each selectable speed	L_{WA}	57/51/47	dB
Contact information: Immergas S.p.A. via Cisa Ligure, 95 Brescello (RE) - Italy			

Cooling Conditions: Inlet water temperature 7°C, Outlet water temperature 12°C, Air temperature 27°C (dry bulb)/19°C (wet bulb).

Heating Conditions: Inlet water temperature 45°C, Outlet water temperature 40°C, Air temperature 20°C (dry bulb) /20°C (wet bulb) with the same water flow rate as in the cooling phase.

7 TECHNICAL DATA.

			HYDRO 3 V2	HYDRO 4 V2
Power supply		V / Ph / Hz	220 - 240 / 1 / 50	220 - 240 / 1 / 50
Air flow (H / M / L)		m ³ /h	492 / 454 / 400	825 / 689 / 590
		CFM	289 / 267 / 235	485 / 405 / 347
Cooling*	Cooling capacity (H / M / L)	kW	2,70 / 2,59 / 2,39	3,81 / 3,30 / 2,88
	Water flow rate (H / M / L)	m ³ /h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Water pressure drop (H / M / L)	kPa	31,61 / 28,63 / 25,36	56,75 / 41,23 / 33,02
	Power input (H / M / L)	W	13 / 11 / 10	33 / 22 / 15
Heating**	Heating capacity (H / M / L)	kW	2,94 / 2,80 / 2,58	4,30 / 3,65 / 3,09
	Water flow rate (H / M / L)	m ³ /h	0,51 / 0,49 / 0,46	0,73 / 0,64 / 0,56
	Water pressure drop (H / M / L)	kPa	32,66 / 34,89 / 30,24	51,86 / 47,53 / 35,69
	Power input (H / M / L)	W	11 / 11 / 9	31 / 20 / 14
Heating***	Heating capacity (H / M / L)	kW	3,29 / 3,03 / 2,63	5,08 / 4,33 / 3,77
	Water flow rate (H / M / L)	m ³ /h	0,48 / 0,46 / 0,42	0,67 / 0,57 / 0,51
	Water pressure drop (H / M / L)	kPa	37,49 / 30,25 / 26,53	61,94 / 37,88 / 30,34
	Power input (H / M / L)	W	12 / 10 / 8	31 / 20 / 14
Sound pressure level (H / M / L)		dB (A)	32 / 30 / 27	45 / 39 / 35
Rated current		A	0,16	0,28
Fan motor	Type		Low noise 3-speed fan	
	Quantity		1	
Fan	Type		Tangential fan	
	Quantity		1	
Coil (finned)	Row		2	
	Max working pressure	MPa	1,6	
	Coil length x height	mm	635 x 26,74	
	Fin spacing	mm	1,5	
	Fin type		Hydrophilic aluminium	
	Number of circuits		5	
	Diameter	mm	7	
Body	Dimensions	mm	915 x 290 x 230	
	Packing Dimensions	mm	1020 x 390 x 315	
	Net weight	kg	12,7	
	Gross weight	kg	15,6	
Pipe connection	Water inlet / outlet pipes connections	Inch	G 3/4"	
	Drain pipe connection	mm	20	

- H: High fan speed; M: Medium fan speed; L: Low fan speed.

* Conditions in Cooling: Inlet water temperature 7 °C, Outlet water temperature 12 °C, Air temperature 27 °C (dry bulb) / 19 °C (wet bulb).

** Conditions in Heating: Inlet water temperature 45 °C, Outlet water temperature 40 °C, Air temperature 20 °C (dry bulb) with the same water flow rate as the cooling phase.

*** Conditions in Heating: Inlet and Outlet water temperature 50 °C, Air temperature 20 °C (dry bulb) with the same water flow rate as the cooling phase.

Nel corso della vita utile dei prodotti, le prestazioni sono influenzate da fattori esterni, come ad es. la durezza dell'acqua sanitaria, gli agenti atmosferici, le incrostazioni nell'impianto e così via. I dati dichiarati si riferiscono ai prodotti nuovi e correttamente installati ed utilizzati, nel rispetto delle norme vigenti.

N.B.: si raccomanda di fare eseguire una corretta manutenzione periodica.

During the useful life of the products, performance is affected by external factors, e.g. the hardness of the DHW, atmospheric agents, deposits in the system and so on. The data declared refer to new products that are correctly installed and used with respect to the Standards in force.

N.B.: correct periodic maintenance is highly recommended.



Il libretto istruzioni è realizzato in carta ecologica
This instruction booklet is made of ecological paper.



immergas.com

Per richiedere ulteriori approfondimenti specifici, i Professionisti del settore possono anche avvalersi dell'indirizzo e-mail:

consulenza@immergas.com

To request further specific details, sector Professionals can also use the following e-mail address: **consulenza@immergas.com**

Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

Fax 0522.680617

